64

THÁM TỬ LỪNG DANH

CONAN



Người dịch: Nhóm LEBIXH

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

Gosho AOYAMA

KIM ĐỒNG

★ www.Truongton.net ★

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

Translator : powerboy
Edit & Upload : pechipxinh

好評発売中
コナン金田一マガシンvol.11
バックナンバーもやってます
http://sunmage.jp/か
書店で注文してね

Chap 664 : Tảng đá Ikkaku

DCIP MANGA
Translation : MIYANO-SAMA
& CUTEPEIPEI
Editing : GINREI

TÔI CẦN PHẢI TÌM HIỂU THẬT SÂU ... NẾU KHÔNG TÔI SẼ KHÔNG TÌM RA SỰ THẬT !

I MUST DIVE DEEP INTO THE CASE AS WELL AS THE SEA... OR I WON'T SEE THE TRUTH!

最新82巻は好評発売中！
金田一とのコラボプレゼントも！
青山剛昌
萩・秋芳洞ミステリーツアー
Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CN

WOA !

Ồ !

ĐƯỢC ĐẤY ! NHƯNG NGƯỜI CHẾ BIẾN CHÚNG LÀ ÔNG TIẾN SĨ NÊN TỚ HƠI LO LẮNG MỘT CHÚT.

TỐI NAY BỌN MÌNH SẼ ĂN CHÚNG Ở NHÀ ÔNG TIẾN SĨ NHÉ !

BỌN MÌNH BẮT ĐƯỢC NHỮNG 20 CON ĐẤY !

BỌN MÌNH BẮT ĐƯỢC NHIỀU QUÁ !

CẬU CŨNG NGHĨ THẾ À ...

CẬU GIỎI THẬT ĐẤY GENTA !

TUYỆT THẬT ! GENTA LẠI CÓ THỂ BẮT CÁ MÙI ĐEN MỘT LẦN NỮA !

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 | 日语参考版
@APTX.C

NÀO CÁC CHÁU, ĐÃ ĐẾN LÚC THU DỌN ĐỒ ĐẠC ...

VÀ QUAY TRỞ VỀ THÔI !

DẠ ?

THẬT RA THÌ TỚ ĐÃ NHẮM VÀO CON LƯƠN NHƯNG TỚ ĐÃ TRƯỢT MẤT !

TẤT CẢ NHỮNG GÌ CẬU NGHĨ LÀ MÓN CƠM LƯƠN ...

CHIẾC TÀU ĐÓN CHÚNG TA ĐÃ ĐẾN RỒI !

NÓ KÌA !

ĐÂY LÀ VIỆC MÀ BÁC CÓ THỂ LÀM KHI ÔNG ASAGA PHẢI QUAY VỀ VÌ CÓ VIỆC GẤP ...

CÓ GÌ ĐÂU, CHÁU VÀ ÔNG ASAGA ĐÃ TỪNG CỨU MẠNG BÁC ...

CẢM ƠN BÁC ĐÃ TRÔNG CHỪNG BỌN CHÁU !

ÔNG TIẾN SĨ !!

... SĨ ...

ÔNG TIẾN ...

HEY ! CHÚNG CHÁU BẮT ĐƯỢC NHIỀU LẮM !

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CN

NẾU TỚ KHÔNG NHẦM THÌ ANH ẤY LÀ OKIA SUBARU ...

ANH ẤY LÀ HÀNG XÓM CỦA ÔNG TIẾN SĨ PHẢI KHÔNG ?

HẢ ? ĐÓ KHÔNG PHẢI LÀ ÔNG TIẾN SĨ ??

.....

HẢ ?

CÓ CHUYỆN GÌ VỚI ÔNG TIẾN SĨ THẾ NHỈ ?

CHẬM LẠI ...

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CN

ÔNG TIẾN SĨ KHÔNG THỂ ĐẾN SAO ?

SAO Ạ ?

NGAY TỪ ĐẦU MÌNH ĐÃ THẤY CÁI MÁY ĐÓ THẬT NGU NGỐC ...

EM HIỂU RỒI ...

ÔNG ẤY NGHĨ LÀ CÓ THỂ SỬA NÓ NHANH THÔI, NHƯNG NÓ TỐN THỜI GIAN HƠN ÔNG ẤY TƯỞNG CHÍNH VÌ THẾ NÊN ANH ĐẾN ĐÓN CÁC EM ...

PHẢI MÀ ! CÁI MÁY LÀM GIẶM BÔNG VÀ TRỨNG MÀ ÔNG LÀM CHO HÀNG XÓM GẶP TRỤC TRẶC, CHÍNH VÌ THẾ HỌ ĐANG PHÀN NÀN ...

ANH CÓ CHẮC KHÔNG ?

VÂNG Ạ !

CHÚNG TA PHẢI NHANH KHÔNG MẶT TRỜI SẼ LẶN ĐẤY !

ĐƯỢC RỒI, NÓI CHUYỆN TIẾP Ở TRÊN TÀU NHÉ ?

TỚ CÓ CẢM GIÁC NGƯỜI NÀY ...

CẬU SAO THẾ ?

.....

DẠ

ĐI CẨN THẬN ...

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CN

CẢM GIÁC Y NHƯ CẬU HAY GỌI LÀ " BỌN ÁO ĐEN "

CÓ PHẢI CẬU ĐÃ NGHĨ QUÁ NHIỀU KHÔNG ?

TỚ CHẮC CHẮN LÀ TỚ CÓ CẢM GIÁC VỚI NHỮNG KẺ ĐÃ KHIẾN CẬU TEO NHỎ BẰNG THUỐC ĐỘC !

CẬU VẪN CÒN CẢM THẤY NHƯ THẾ À ?

KHÔNG ... TỚ CẢM THẤY ĐIỀU ĐÓ Ở LẦN GẶP ĐẦU TIÊN TẠI ĐÁM CHÁY NHƯNG ...

NGUYÊN NHÂN CỦA ÁP LỰC ĐÓ CHẮC CHẮN LÀ ANH TA ...

DẠ VÂNG !

CÁC CHÁU LÊN ĐI !

Á !

Kid

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CI

TỚI NƠI MÀ EM ĐI ...

NHỚ ĐỂ MẤT ...

WHOA ...

VÂNG ...

Ơ ...

Ừ, MỘT CHÚT THÔI ...

ANH BIẾT NẤU ĂN À ?

VẬY ĐỂ ANH GIÚP BỌN EM NHÉ !

ÔNG TIẾN SĨ CÓ VẺ RẤT BẬN ...

CHÚNG TA BẮT ĐƯỢC RẤT NHIỀU MÀ LẠI KHÔNG THỂ ĂN CHÚNG ...

NHƯNG THẬT ĐÁNG TIẾC ...

VÂNG

HẸN GẶP LẠI IDA !

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CN

YEAH !!!

VẬY NHÉ ! ANH SẼ DÙNG NHÀ BẾP CỦA TIẾN SĨ VÀ CHIÊU ĐÃI CÁC EM !

NHƯNG ANH CÓ THỂ NẤU CÁC MÓN ĂN HẰNG NGÀY ...

ANH KHÔNG GIỎI NHƯ ĐẦU BẾP HẠNG NHẤT ...

.....

ỒỒ !!

CẢNH MẶT TRỜI LẶN RẤT ĐẸP PHẢI KHÔNG ?

CÁC CHÁU NHÌN KÌA !

Ơ ?

NHÌN Y NHƯ MỘT BỨC TRANH VẬY !

TUYỆT QUÁ !!

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化—日语参考版 @APTX.C

VẬT Ở CHỖ MẶT TRỜI ĐANG LẶN ẤY ...

CÁI GÌ KIA NHỈ ?

CON CỦA NÓ ĐÃ BỊ LOÀI NGƯỜI BẮT ĐI NÊN NÓ RẤT GIẬN DỮ. TỪ ĐÓ NÓ ĐỂ CÁI SỪNG TRỒI LÊN MẶT BIỂN ĐỂ BẢO VỆ NHÀ CỦA MÌNH ...

TRUYỀN THUYẾT NÓI RẰNG Ở ĐÂY CÓ MỘT CON RỒNG BIỂN VỚI CÁI SỪNG RẤT LỚN ...

À, ĐÓ LÀ TẢNG ĐÁ IKKAKU ...

TẢNG ĐÁ IKKAKU ?

Ơ ...

VÌ THẾ NGƯ DÂN CHỈ LÀM VIỆC Ở NHỮNG NƠI CÁCH XA TẢNG ĐÁ IKKAKU ...

TỪ ĐÓ NGƯỜI TA NÓI RẰNG NẾU CÓ THUYỀN ĐÁNH CÁ LẠI GẦN ĐÓ THÌ SẼ ĐỘT NHIÊN BỊ CHÌM ...

CHÚNG TA ĐI THÔI !

THẬT Ạ ?

ĐỪNG LO ! CON RỒNG NÀY RẤT THÍCH TRẺ CON ... TRUYỀN THUYẾT NÓI RẰNG NẾU CÓ ĐỨA TRẺ NÀO ĐẾN ĐÂY RỒNG SẼ BAN CHO NÓ SỨC MẠNH CỦA BIỂN VÀ ĐỨA TRẺ ĐÓ SẼ BƠI RẤT GIỎI ...

NHƯNG ... NẾU NHƯ THUYỀN BỊ CHÌM ...

DỪNG TÀU TẠI ĐÓ RẤT DỄ VÀ CÁC CHÁU CÓ THỂ XEM CẢNH MẶT TRỜI LẶN TỐT HƠN Ở ĐÂY CHỊU KHÔNG NÀO ?

CHÚNG TA ĐẾN XEM NÓ NHÉ ?

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CN

Ừ, CHỈ CẦN NGHĨ LÀ CÁI THÂN HÌNH ĐỒ SỘ CỦA CON RỒNG ĐANG Ở DƯỚI TẢNG ĐÁ THÌ THẬT LÀ SỢ ...

NÓ TO QUÁ ...

WAA !

HẢ ?

NÀY ! MẤY NGƯỜI ĐANG LÀM GÌ ĐẤY ??

ゴオオ

KHÔNG SAO ĐÂU, CHÚNG CHỈ LÀ NHỮNG ĐỨA TRẺ ...

CÁC NGƯỜI SẼ BỊ CON RỒNG NGUYỀN RỦA VÀ ĐẮM TÀU ...

ĐÓ LÀ TẢNG ĐÁ IKKAKU ...

Aosato Shuuhei (25)

Ooto Rokusuke (23)

CHÚNG TA PHẢI ĐI CHỖ KHÁC THÔI ...

KHÔNG THỂ GIÚP GÌ ĐƯỢC ...

Kaita Yasuji (24)

NÀY KAITA, CÓ VẺ NHƯ "NÓ" KHÔNG CÓ Ở ĐÂY ĐÚNG KHÔNG ?

Ã CẬU NÓI PHẢI ...

ゴゴポポ

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CN

ゴオオオ

Ơ ...

... LÀM NÁO ĐỘNG LŨ CÁ !

HỌ LÀ NHỮNG THỢ LẶN LÀM VIỆC CHO CÔNG TY CỦA CON GÁI ÔNG CHỦ TỊCH. CÁCH ĐÂY KHÔNG LÂU, HỌ LẶN XUNG QUANH KHU NÀY ...

BỌN HỌ LÀ AI THẾ NHỈ ...

ゴオオオ

CÓ VẺ NHƯ HỌ ĐANG ĐI TÌM MỘT THỨ GÌ ĐÓ ...

BIỂN KHÔNG CỦA RIÊNG AI ...

NHƯNG HỌ CŨNG NÊN NGHĨ ĐẾN NHỮNG NGƯ DÂN CHỨ ...

CÁC CHÁU TỰ CHƠI NHÉ !

VÂNG Ạ !

DÙ SAO, TẢNG ĐÁ IKKAKU CŨNG LÀ TẢNG ĐÁ DÀNH CHO BỌN TRẺ ...

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CN

CÁC CẬU NHÌN KÌA !

CÓ VẺ NHƯ NÓ ĐÃ BỊ NƯỚC BIỂN ĂN MÒN ...

MỘT TẢNG ĐÁ CÓ NHIỀU CÁI HỐC HƠN LÀ MỘT CÁI SỪNG ...

NHÌN GẦN, NÓ GIỐNG NHƯ LÀ ...

CÙNG CHỤP MỘT KIỂU TRƯỚC KHI NÓ LẶN NHÉ !

MẶT TRỜI LẶN !!

HỪM ...

NÀO ! ĐỨNG VÀO NÀO !

ANH ĐỨNG VÀO ĐI ...

VẬY AI SẼ CẦM MÁY ANH CHỤP ...

CÓ GÌ VIẾT TRÊN ĐÓ KÌA ...

TẢNG ĐÁ SAU LƯNG EM ...

HỪM ...

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.C

サバイタル

CHÚ THÍCH : CÁC LOẠI CÁ - CÁ THU - CÁ CHÉP - CÁ TRÁP BIỂN - CÁ BƠN

CÁI GÌ ?

CÓ CÁI GÌ ĐẤY MẮC KẸT GIỮA TẢNG ĐÁ ...

NÀY ! LẠI ĐÂY ...

CÓ PHẢI AI ĐÓ ĐÃ KHẮC TÊN NHỮNG CON CÁ MÀ HỌ BẮT ĐƯỢC ĐỂ NHỚ ?

HỌ VIẾT LÊN ĐÂY LÀM GÌ NHỈ ?

DÒNG CHỮ VIẾT CÒN MỚI, CÁI CHÂN VỊT NÀY CŨNG VẬY ...

NÓ KẸT CHẶT QUÁ, TỚ KHÔNG THỂ LẤY NÓ RA ...

ĐÂY LÀ MỘT CÁI CHÂN VỊT DÙNG KHI LẶN ...

NHƯNG NHƯ THẾ THÌ THẬT LẠ LÙNG ...

ĐI ĐI

CONAN ?

CÓ AI Ở ĐÂY KHÔNG NHỈ ?

CÓ THỂ ĐÂY LÀ MỘT LOẠI TIN NHẮN ...

NẾU CÓ AI ĐÓ ĐỂ CHIẾC CHÂN VỊT NÀY LẠI ĐÂY NHƯ MỘT TRÒ ĐÙA THÌ CÓ THỂ HỌ SẼ KHÔNG BAO GIỜ TRỞ LẠI ...

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CN

CHỊ ẤY NGỦ À ?

CHỊ ẤY SAO THẾ ?

THỢ LẶN À ...

MỘT BÌNH DƯỠNG KHÍ ...

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化_日语参考版
@APTX.C

MIỆNG KHÔ VÀ DA CĂNG PHỒNG LÊN ... VẬY NGUYÊN NHÂN CỦA CÁI CHẾT LÀ DO NƯỚC ...

CÁI XÁC CỨNG ĐỜ CHỨNG TỎ CHỊ ẤY ĐÃ CHẾT ĐƯỢC VÀI GIỜ ...

HẢ ?

KHÔNG ... CHỊ ẤY CHẾT RỒI ...

ĐÂY LÀ CÁI BÌNH MÀ MÌNH NHÌN THẤY LÚC NÃY ...

HẢ ? KHOAN ĐÃ ...

HẢ ?

SON MÔI ...

.....

Ơ ...

KHÔNG ...

Ừ, KHÔNG NÊN ĐỂ MẶC CHỊ ẤY NHƯ THẾ NÀY ...

DÙ SAO CHÚNG TA CŨNG NÊN MANG CHỊ ẤY LÊN TÀU ...

PHẢI ĐẤY ... ĐÂY LÀ TẢNG ĐÁ IKKAKU NÊN KHÔNG CÓ THUYỀN NÀO DÁM LẠI GẦN ...

TỚ ĐÓAN LÀ CHỊ ẤY GẶP SỰ CỐ TRONG KHI LẶN, CHỊ ẤY ĐÃ CỐ LÊN ĐƯỢC ĐẾN TẬN ĐÂY NHƯNG THẬT ĐÁNG TIẾC LÀ KHÔNG AI TÌM THẤY CHỊ ẤY CẢ ...

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版 @APTX.CN

RẤT CÓ THỂ CÓ AI ĐÓ ĐÃ ĐỂ CHỊ ẤY Ở LẠI ĐÂY ...

KHÔNG LẼ CÓ NGƯỜI ...

CẢNH SÁT Ạ ??

CHÚNG TA PHẢI CHỜ CẢNH SÁT ĐẾN RỒI MỚI DI CHUYỂN ĐƯỢC ...

NÓ KHÔNG CÓ VẾT BẨN ĐÚNG KHÔNG ?

HÃY NHÌN VÀO CÁI VÒI CỦA BÌNH DƯỠNG KHÍ, NƠI MÀ NGƯỜI TA ÁP SÁT MIỆNG VÀO ...

CHẮC HẲN ĐÃ CÓ AI ĐÓ DÀN DỰNG VIỆC NÀY ...

Ý CẬU LÀ ... ?

... NẾU MÀ CHỊ ẤY ĐÃ SỬ DỤNG BÌNH DƯỠNG KHÍ, THÌ NÓ PHẢI CÓ MỘT ÍT SON MÔI CỦA CHỊ ẤY CHỨ ...

TRONG KHI ĐÓ CHỊ ẤY LẠI DÙNG SON MÔI ...

CHÍNH LÀ THỦ PHẠM !

TỚ SỢ RẰNG NGƯỜI ĐÃ ĐẾN ĐÂY HAI LẦN VÀO MẤY TIẾNG TRƯỚC ...

Scanned by Yuriko Kisaki
天使汉化 日语参考版
@APTX.C

http://www.conan-tour.com

コナン

DETECTIVE CONAN

想了解更多关于名侦探柯南的内容？
想参与电热烈的关于柯南的讨论？
请访问名侦探柯南事务所论坛！
http://bbs.aptx4869.com/index.php
Chinese STAFF
Scanner: Yarila Livali
Pic quality improver: Thirty Angel
Translator: Angel
Words editor: Tony Yarila
Organizer/ Quality check: Yarila Angel

FILE 665: CÁ THU - CÁ CHÉP - CÁ VEN BIỂN - CÁ BƠN

特别期间
京吉《柯南金田一》第11期
好评发售中
与少年金田一结成的梦幻组合
特集彩页与专栏节目一并献上
还有丰厚大奖
等你来拿
!!!!!

サイコメトラー ヒラメ

最新82卷好评发売中！
金田一とのコラボプレゼント！
萩・秋芳洞ミステリーツアー実施中！
ツアーの詳細はHPにて
http://www.conan-tour.com

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation Xpress

CÁC CHÁU Ở TRÊN MỎM ĐÁ IKKAKU VÀ ĐỊNH CHỤP CẢNH MẶT TRỜI LẶN PHÍA SAU LƯNG, VÀ SAU ĐÓ TÌNH CỜ ĐI ĐẾN ĐÂY...

VÀ SAU ĐÓ TÌM THẤY XÁC CÔ GÁI NÀY...

TÔI HIỂU RỒI...

HỪ, LÚC NÀY, KHÔNG CHỈ THẤY CẢNH MẶT TRỜI LẶN...

VÂNG ...

2

CÓ THỂ, CÔ TA ĐÃ Ở TRÊN MỎM ĐÁ NÀY ÍT NHẤT LÀ 3 NGÀY KHÔNG ĂN KHÔNG UỐNG...

VÌ MIỆNG CÔ TA RẤT KHÔ, VÀ ĐÃ MẤT TÍNH ĐÀN HỒI, NÊN NGUYÊN NHÂN CHẾT LÀ DO MẤT NƯỚC...

NHƯNG XÁC CHẾT CỨNG ĐỜ VÀ GIÁC MẠC MỜ ĐỤC THÌ CÓ THỂ NÓI LÀ CÔ GÁI NÀY ĐÃ CHẾT KHOẢNG 5-6 GIỜ...

CHÚ KHÔNG THỂ CHẮC CHẮN, CHO ĐẾN KHI ĐƯA CÔ NÀY VỀ ĐẤT LIỀN VÀ KHÁM NGHIỆM TỬ THI...

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

ĐIỀU ĐÓ CÓ NGHĨA LÀ, CÓ AI ĐÓ ĐÃ ƯỚC ĐOÁN THỜI GIAN CÔ TA CHẾT, VÀ SAU ĐÓ ĐẾN ĐÂY VÀ THAY ĐỔI BÌNH DƯỠNG KHÍ, VÀ BỎ MẶC CÔ TA LẠI ĐÂY...

NHƯ CÁC CHÁU THẤY, CÔ GÁI NÀY BÔI SON MÔI, THẾ MÀ KHÔNG CÓ DẤU VẾT GÌ TRÊN ỐNG THỞ BÌNH DƯỠNG KHÍ...

TÓM LẠI, THÌ MỌI NGƯỜI KHẲNG ĐỊNH LÀ ĐÃ CÓ CHUYỆN GÌ ĐÓ XẢY RA VỚI CÔ TA TRONG KHI LẶN...

SAU ĐÓ CÔ TA ĐẾN MỎM ĐÁ NÀY NHƯNG KHÔNG AI TÌM THẤY CÔ ẤY... NHƯNG CHÚ KHÔNG NGHĨ VẬY...

NHÌN VÀO CÁI ÁO CAO SU VÀ BÌNH DƯỠNG KHÍ BÊN CẠNH, THÌ CÔ TA CHẮC CHẮN LÀ THỢ LẶN...

KHÔNG Ý CHÁU LÀ CONAN...

CÓ GÌ ĐÂU, CẢNH SÁT CÁC CHÚ...

HAY QUÁ !

MẶC DÙ LÀ CHÚ KHÔNG BIẾT NGUYÊN NHÂN THẾ NÀO, NHƯNG CHÚ KHẲNG ĐỊNH ĐÂY LÀ MỘT VỤ GIẾT NGƯỜI!!

À, Ừ ...

PHẢI KHÔNG ?

NHỮNG GÌ CHÚ NÓI, THÌ CONAN ĐÃ NÓI CHO CHÚNG CHÁU BIẾT CẢ RỒI, HOÀN TOÀN GIỐNG NHAU!

HẢ?

BỞI VÌ CÓ MỘT CÁI CHÂN VỊT BỊ CHÊM TRÊN ĐÁ...

HẢ? SAO CHÁU LẠI NGHĨ NHƯ THẾ?

KHÔNG THỂ NÀO! KHI CHÁU ĐẾN NƠI, CHÁU CHỈ NGHĨ CÓ LẼ CÓ AI ĐÓ Ở ĐÂY...

ĐỪNG CÓ BẢO CHÚ RẰNG CHÁU ĐÃ BIẾT LÀ CÓ XÁC CHẾT TRƯỚC KHI ĐẾN ĐÂY CHỨ ?

NHƯNG MÀ, NÀY CHÁU BÉ... SAO HAY DÍNH LÍU VÀO MẤY CÁI VỤ NÀY THẾ NHỈ...

PRODUCED BY
Angel's Professional Translation eXpress

NÊN TỰ NHIÊN TÔI NGHĨ ĐÓ LÀ MỘT LỜI NHẮN CỦA AI ĐÓ RẰNG CÔ TA ĐÃ Ở ĐÂY...

ĐẦU TIÊN THÌ KHÔNG AI MANG THÊM 1 CÁI CHÂN VỊT NỮA ĐỂ CHƠI ĐÙA CẢ...

CÓ MỘT CHIẾC CHÂN VỊT ĐƯỢC CHÊM TRÊN ĐÁ Ở PHÍA ĐỐI DIỆN...

THẰNG BÉ ĐOÁN ĐƯỢC CHẮC LÀ SAU KHI NHÌN THẤY NÓ...

HẢ ?

CÓ MỘT CÁI CHÂN CÁ KHÁC ĐƯỢC GẮN TRÊN ĐÁ Ở NƠI KHÁC, CHÚNG TÔI LẤY CẢ HAI XUỐNG... NHƯNG KHÔNG CÓ ĐƯỢC VIẾT TRÊN ĐÓ CẢ...

THẾ THÌ LẤY CÁI CHÂN VỊT RA VÀ XEM CÓ GÌ VIẾT TRÊN ĐẤY...

VÂNG! CHÁU NHỚ LÀ ...

TÊN CÁC LOẠI CÁ?

CÓ 4 LOẠI !

VÂNG! TÊN CÁC LOẠI CÁ!

NÓI VỀ CHUYỆN ĐÓ, CHẲNG PHẢI LÀ CÓ CÁI GÌ ĐÓ ĐƯỢC KHẮC LÊN TẢNG ĐÁ ĐỐI DIỆN SAO?

VÀ CÁ BƠN ...

CÁ VỀN BIỂN ...

CÁ CHÉP ...

CÁ THU...

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

NHƯNG KHÔNG AI BẮT ĐƯỢC CÁ CHÉP Ở TRÊN BIỂN CẢ.

KHÔNG NÓI ĐẾN CÁ THU, CÁ VỀN BIỂN VÀ CÁ BƠN...

KHÔNG THỂ NHƯ THẾ, JUUGO!

CÓ THỂ AI ĐÓ ĐÃ KHẮC TÊN MẤY CON CÁ LÊN ĐỂ LÀM MỘT TRÒ ĐÙA ?

THẾ THÌ SAO?

CHÁU HIỂU RỒI ...

CHÚ ẤY LÚC ĐÓ NHÁT NHƯ CÁY, LÚC NÀO CŨNG NÚP SAU CHÚ ! THẬT PHIỀN TOÁI...

Ừ. TỤI CHÚ LÀ BẠN HỒI NHỎ. LÚC ĐÓ, BỌN CHÚ MUỐN BƠI GIỎI, NÊN ĐÃ ĐẾN ĐÂY BẰNG THUYỀN CỦA BỐ CHÚ !

Ồ... CẬU ĐƯA TỤI NHỎ ĐẾN ĐÂY PHẢI KHÔNG?

ĐÚNG THẾ !

HAI CHÚ BIẾT NHAU À ?

HA HA... ĐÚNG LÀ ANH NÀO EM NẤY ...

ÔNG ANH "ĐẦU SAN HÔ" CỦA TỚ GIỜ VẪN CHƯA BIẾT BƠI ...

CUỐI CÙNG ANH TA CŨNG SỢ, VÀ KHÔNG LÊN THUYỀN...

NÀY, ANH TRAI CẬU, NGƯỜI ĐI CÙNG CHÚNG MÌNH ẤY, GIỜ THẾ NÀO RỒI?

HÃY NHÌN TAY TRÁI CỦA CÔ ẤY...

HẢ?

CÓ THỂ ĐÓ LÀ LỜI TRĂN TRỐI?

NÓ KHÔNG GIỐNG NHƯ TRUYỀN THUYẾT VỀ NƠI Ở CỦA RỒNG...

NHƯNG CÒN CÁ VỀN BIỂN, CÁ BƠN, VÀ MẤY CON CÁ KHÁC NGHĨA LÀ...

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

HẢ?

CÁI ĐỒNG HỒ LẦN NÀY RẤT KHỚP SO VỚI VẾT DA TRẮNG TRÊN CỔ TAY CỦA CÔ ẤY!

CHÁU ĐÃ SUY NGHĨ VỀ ĐIỀU NÀY, VÀ ĐÃ TÌM XUNG QUANH MỎM ĐÁ IKKAKU NÀY VÀ TÌM THẤY NÓ!

CÓ MỘT VỆT DA TRẮNG CỦA ĐỒNG HỒ CÔ ẤY MANG KHI DA CÔ ẤY BỊ RÁM NẮNG ÁNH MẶT TRỜI...

PHÍA GÓC BỊ TRẦY XƯỚC NẶNG NỀ...

NHỠ ĐÂU CHÚNG ĐÃ KHẮC NHỮNG TỪ ĐÓ LÊN ĐÁ ĐỂ ĐỔ TỘI CHO AI ĐÓ...

NHƯNG THỦ PHẠM ĐÃ TRỞ LẠI, PHẢI KHÔNG?

ĐÚNG THẾ.

ĐÓ LÀ LÍ DO TẠI SAO CẬU NGHĨ ĐÓ LÀ LỜI TRẦN TRỐI CỦA NẠN NHÂN...

TỚ HIỂU RỒI... VẾT XƯỚC TRÊN ĐỒNG HỒ LÀ DO CÔ ẤY ĐÃ DÙNG NÓ ĐỂ KHẮC CHỮ LÊN ĐÁ.

MẶC DÙ TÀU THUYỀN KHÔNG THƯỜNG XUYÊN LẠI GẦN MỎM ĐÁ NÀY, NHƯNG VẪN CÓ THỂ CÓ AI ĐÓ THẤY THỦ PHẠM... CÔ TA BIẾT TÊN TỘI PHẠM SẼ KHÔNG Ở LẠI ĐÂY LÂU, NÊN CÔ TA MỚI GIẤU CÁI ĐỒNG HỒ VÀ ĐỂ LẠI TIN NHẮN CHO CẢNH SÁT, NHỮNG NGƯỜI SẼ ĐIỀU TRA VỤ ÁN NÀY SAU KHI CÔ TA ĐƯỢC PHÁT HIỆN !

THAY VÀO ĐÓ CHIẾC ĐỒNG HỒ LẠI ĐƯỢC CỐ TÌNH GIẤU ĐI, VÌ THẾ THỦ PHẠM KHÔNG BIẾT CÔ ẤY ĐỂ LẠI LỜI TRĂN TRỐI...

NẾU LÀ NHƯ VẬY THÌ KHÁC NÀO BỌN CHÚNG ĐỂ LẠI CÁI ĐỒNG HỒ LÀM MANH MỐI CHO CHÚNG TA TÌM KIẾM?

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

AKAMINE ANGEL... GÌ ĐÓ CLUB?

HẢ?

ĐÚNG VẬY, NÓ ĐƯỢC KHẮC CHỮ H·A...

ĐẤY! CÓ CHỮ ĐƯỢC KHẮC PHÍA SAU ĐỒNG HỒ, NẾU NÓ ĐƯỢC ĐIỀU TRA KĨ, THÌ CHÚNG TA CÓ THỂ BIẾT ĐƯỢC NÓ THUỘC VỀ AI !

GIỜ PHẦN CÒN LẠI LÀ CỦA CẢNH SÁT RỒI!

CHÁU HỌC ĐƯỢC NHIỀU TỪ ÔNG THÁM TỬ KOGORO NGỦ GẬT ẤY NHỈ, RA DÁNG THÁM TỬ ĐẤY

HA ...

TỐT LẮM NHÓC! CHÁU THÔNG MINH THẬT ĐẤY!

CÁI CHỮ PHÍA SAU TỪ "ANGEL" BỊ TRẦY XƯỚC KHÓ ĐỌC QUÁ...

CÔ TA LÀ CON GÁI DUY NHẤT CỦA NGÀI CHỦ TỊCH AKAMINE CỦA CÔNG TY TÀI CHÍNH, VÀ BÂY GIỜ ĐANG CHUYỂN ĐẾN KANA-GAWA...

DÙ CHÁU THÔNG MINH THẾ NÀO CŨNG KHÔNG THỂ BIẾT CÔ GÁI NÀY LÀ AI ĐƯỢC!

RURI !?

TÔI ĐANG CỐ NHỚ TÊN CÔ ẤY ĐÂY..

ĐÚNG THẾ... CÔ TA LẶN Ở QUANH VÙNG NÀY VỚI VÀI NGƯỜI NỮA...

ĐÚNG KHÔNG CHÚ?

HẢ?

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

HẢ?

CHÚNG TA TÌM THẤY RURI RỒI, ĐỪNG CÓ CHẠY LÒNG VÒNG NỮA!

THÔI, CỨ TIẾN LẠI GẦN CÁI MỎM ĐÁ ĐÓ!

Ồ, ĐƯỢC THÔI ...

CÓ CHUYỆN GÌ THẾ? NHỮNG NGƯỜI NÀY LÀ AI!?

CHẲNG PHẢI LÀ GIỐNG BỘ CỦA CÔ TA SAO?

Ê, BỘ ĐỒ LẶN ĐÓ...

CÔ ẤY MẤT TÍCH ĐÃ 3 NGÀY RỒI SAO?!

CÁI GÌ !?

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

THẬT CHỨ ?!

VÂNG ...

BỐN NGƯỜI CHÚNG TÔI ĐÃ LẶN CÙNG NHAU CÁCH ĐÂY 3 HÔM...

CHÚNG TÔI ĐÃ CHỜ CÔ ẤY ĐI LÊN RẤT LÂU NHƯNG MÀ CÔ ẤY ĐÃ KHÔNG TRỞ LÊN, NÊN CHÚNG TÔI LẶN LẠI ĐỂ TÌM KIẾM CÔ ẤY...

SAU ĐÓ CÔ ẤY GỞI TIN NHẮN ĐIỆN THOẠI CHO TÔI !

OOTO ROKUSUKE
(23 TUỔI)
THỢ LẶN

NỘI DUNG LÀ "LO PHẦN CÒN LẠI ĐI!"

CÁI GÌ ?

NÊN CẬU ĐÃ KHÔNG KIỂM TRA LẠI TIN NHẮN TRƯỚC KHI TỪ BỎ CUỘC TÌM KIẾM?

CHÚNG TÔI ĐÃ CHỜ CÔ ẤY ĐI LÊN RẤT LÂU NHƯNG MÀ CÔ ẤY ĐÃ KHÔNG TRỞ LÊN, NÊN CHÚNG TÔI LẶN LẠI ĐỂ TÌM KIẾM CÔ ẤY...

CHÚNG TÔI ĐÃ KHÔNG GIÚP ĐƯỢC CÔ ẤY VÌ CHUYỆN GIỐNG THẾ NÀY CŨNG XẢY RA TRƯỚC ĐÓ RỒI...

MỘT CHUYỆN GIỐNG NHƯ THẾ?

CÓ 1 CHUYỆN KHÁC ĐÃ XẢY RA KHI CHÚNG TÔI LẶN VÀO ĐẦU HÈ NĂM NAY, KHI MÀ CHỈ CÓ MÌNH CÔ RURI LÀ KHÔNG NGOI LÊN ...

AOSATO SHUUHEI
(25 TUỔI)
THỢ LẶN

CHÚNG TÔI ĐÃ TÌM KIẾM CÔ TA KHẮP NƠI...

NHƯNG MÀ TÔI KHÔNG NGHE NÓI VỀ VỤ YÊU CẦU CẢNH SÁT TRONG MẤY NGÀY QUA....

VÂNG, CHÚNG TÔI ĐÃ KHÔNG TƯỜNG TRÌNH TẤT CẢ LÚC ĐÓ...

CHÚNG TA ĐÃ GỌI 1 ĐỘI TÌM KIẾM CỦA CẢNH SÁT.

ĐÚNG THẾ... 2 NGÀY SAU CÔ TA TỰ ĐỘNG TRỞ VỀ. KHI CHÚNG TÔI HỎI CÓ VIỆC GÌ XẢY RA...

CÔ TA NÓI LÀ CÔ TA GẶP MỘT CHÀNG ĐẸP TRAI NƠI BẾN TÀU, NÊN CÔ TA ĐẾN CHỖ ANH TA VÀ UỐNG ĐẾN TẬN SÁNG...

PRODUCED BY
Angel's Professional Translation eXpress

THẾ NÊN CHÚNG TÔI TRỞ RA VÀ TÌM KIẾM CÔ ẤY !

NHƯNG MÀ CHÚNG TÔI BẶT VÔ ÂM TÍN VỚI CÔ TA 2 NGÀY RỒI...

NÊN LẦN NÀY CHÚNG TÔI CHỈ CHỜ CÔ TA TRỞ VỀ...

OH ...

VÌ LẦN TRƯỚC CÔ TA GẶT GỎNG CHÚNG TÔI VỀ VIỆC ĐÓ...

CHẲNG PHẢI LÀ TÔI ĐÃ GỞI TIN NHẮN BẢO LÀ LO PHẦN CÒN LẠI ĐI SAO? SAO CÁC CẬU LẠI LÀM TO CHUYỆN LÊN THẾ?

SAU ĐÓ CÔ ẤY NÓI NHƯ VẬY!

Kaita Yasuji (24)
Diver

CUỐI CÙNG CHÚNG TÔI LẠI TÌM THẤY CÔ ẤY TRÊN MỎM ĐÁ IKKAKU NÀY...

CHÚNG TÔI CÒN DỪNG LẠI VÀ HỎI THĂM TẤT CẢ CÁC THUYỀN TRONG VÙNG...

CẢ 3 CHÚNG TÔI ĐÃ LẶN LẠI NƠI MÀ CHÚNG TÔI ĐÃ LẶN 3 NGÀY TRƯỚC...

CHỈ CẦN CÓ BÌNH DƯỠNG KHÍ VÀ ĐẠP CHÂN VỊT ĐỂ KHÔNG BỊ CHÌM LÀ ĐƯỢC...

À, CÓ RẤT NHIỀU NGƯỜI LẶN GIỎI MÀ KHÔNG BIẾT BƠI...

LÀM SAO MÀ ANH CÓ THỂ LẶN NẾU KHÔNG BIẾT BƠI?

KHỈ THẬT, ĐÃ KHÔNG BIẾT BƠI MÀ CỨ ĐÒI ĐI ...

MÀ LẠI Ở TRONG TÌNH TRẠNG NÀY...

CHÚNG TÔI CŨNG ĐƯỢC ĂN NGON KHI ĐI CÙNG VỚI CÔ TA...

CHÚNG TÔI CÓ THỂĐI BẤT CỨ NƠI NÀO BẰNG CHIẾC DU THUYỀN NHÀ CÔ ẤY...

LÚC TRƯỚC THÌ CHỈ CÓ CHÚNG TÔI, NHƯNG RỒI SAU ĐÓ CÔ TA XIN THAM GIA, SAU ĐÓ CHÚNG TÔI THƯỜNG ĐI CHUNG VỚI NHAU...

CHÚNG TÔI CHỈ LÀ NHỮNG BẠN LẶN BÌNH THƯỜNG !

VẬY THÌ ANH CÓ QUAN HỆ GÌ VỚI CÔ RURI NÀY?

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

Ừ... NẾU CHUYỆN ĐÓ KHÔNG XẢY RA, THÌ YOSHIRU ĐÃ KHÔNG CHẾT ...

CŨNG CHỈ VÌ THẾ, NỬA NĂM TRƯỚC ĐÃ CÓ 1 TAI NẠN RẤT NGHIÊM TRỌNG ĐÃ XẢY RA...

CÔ ẤY NÓI LÀ MUỐN ĐI LANG THANG MỘT MÌNH DƯỚI BIỂN!

VÌ CÔ ẤY LÚC NÀO CŨNG BƠI MỘT MÌNH!

NHƯNG CHẲNG PHẢI LÀ CÁC ANH LẶN CÙNG NHAU SAO? LÀM SAO MÀ CÁC ANH LẠI ĐỂ LẠC CHỊ RURI?

VÌ TÔI NÓI "CÔ RURI ĐI CÙNG VỚI MỘT GÃ NÀO KHÁC RỒI, NÊN CỨ CHÚNG TA CỨ KỆ CÔ TA ĐI"...

CẬU TA ĐÁNH TÔI TỐI QUA...

THẾ CÓ CHUYỆN GÌ VỚI MẮT CẬU VẬY KAITA?

ĐỪNG CÓ NHẮC LẠI CHUYỆN YOSHIROU NỮA!

NÓ KHÔNG LIÊN QUAN ĐẾN CHUYỆN NÀY !

À, KHÔNG CÓ GÌ ĐÂU...

YO-SHI-ROU ?!

TÔII ĐÃ KHÔNG NGHĨ LÀ SẼ CÓ CHUYỆN XẢY RA...

PHÙ...

CẬU TA NÓI "NẾU CÓ CHUYỆN GÌ XẢY RA THÌ SAO !"

LÀ CỤC MỤN...

MÔI DƯỚI CỦA TÔI À?

CÒN ANH AOSATO, ANH CŨNG BỊ ĐÁNH À...

NHƯNG GIỜ TÔI CÓ THỂ LẶN ĐƯỢC RỒI ...

CÔ RURI LÔI KÉO TÔI ĐI LẶN SÂU VỚI CÔ TA TRONG KHI TÔI KHÔNG ĐƯỢC KHỎ CHO LẮM, VÀ CUỐI CÙNG THÌ TÔI BỊ CẢM. TÔI MẤT KHÁ LÂU ĐỂ BÌNH PHỤC!

THẾ CÒN OOTO, SAO ANH LẠI MANG KHẨU TRANG?

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

TÔI KIỂM TRA XEM CÓ THÔNG TIN TRÊN BLOG CỦA NGƯỜI NÀO KHÔNG, VỀ CHUYỆN MỘT CÔ GÁI TRẺ HAY LÀ AI ĐÓ THẤY CÔ TA Ở ĐÂU ĐẤY, THẾ CÒN HƠN LÀ KHÔNG LÀM GÌ CẢ!

DĨ NHIÊN LÀ TIN VỀ CÔ RURI !

Ồ, THẾ ANH ĐÃ TÌM GÌ TRÊN INTERNET ?

TỐI QUA TÔI Ở QUÁN CAFE INTERNET, VÀ BỖNG NHIÊN CÀO VÀO NÓ KHI TÔI SỜ CÁI CẦM...

NÀY CHÚ ƠI !

TÔI CÒN KIỂM TRA TIN TỨC NẾU CÓ CÔ GÁI NÀO BỊ CHẾT ĐUỐI NỮA CƠ!

HẢ?

CHÚ KỂ TỪNG NGƯỜI MỘT ĐƯỢC KHÔNG?

CÁC CHÚ THÍCH LOẠI CÁ NÀO?

SAO LẠI KHÔNG LIÊN QUAN Ạ!

NÓI NHỮNG ĐIỀU CHẲNG LIÊN QUAN ĐẾN VỤ VIỆC GÌ CẢ...

NÀY, CÁC CHÁU ĐANG LÀM GÌ VẬY?

À, ĐÓ LÀ ...

BỌN NHÓC NÀY LÀ AI...

NÀO, NÓI CHO BỌN CHÁU NGHE ĐI! CÁ CHÁU THÍCH ĂN LÀ CÁ CHÌNH !

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

KHÔNG CẦN THIẾT, NHƯNG ĐÓ LÀ Ý TƯỞNG HAY ĐẤY CHỨ.

CHẲNG RA LÀM SAO CẢ!

NÓ CÓ THỂ LÀ TÊN LOẠI CÁ MÀ TÊN TRỘM THÍCH!

VÌ TIN NHẮN CỦA CÔ ẤY LÀ VỀ CÁ VỀN BIỂN VÀ CÁ BƠN VÀ MẤY LOẠI KHÁC...

サバ
コイ
タイ
ヒラメ

CÓ THỂ MỘT VÀI CHI TIẾT HOÀN TOÀN GỠ RỐI ĐƯỢC VẤN ĐỀ, VÀ TÌM KIẾM CHÌA KHÓA CỦA SỰ THẬT...

SỰ NGÂY THƠ VÀ TƯỞNG TƯỢNG CỦA TRẺ CON, KHÔNG BỊ KIỀM CHẾ BỞI TƯ DUY THÔNG THƯỜNG...

KHÔNG CÓ GÌ LÀ KHÔNG THÍCH CẢ...

CẢ 3 CHÚNG TÔI RẤT THÍCH ĂN CÁ !

KHÔNG CÓ GÌ ĐẶC BIỆT...

NÀY, CÁC ANH, THÍCH ĂN CÁ GÌ?

ĐÚNG THẾ... NHƯNG CŨNG ĐÂU CÓ NHIỀU ...

CHẲNG PHẢI CÓ NHIỀU VỤ ÁN ĐƯỢC ĐIỀU TRA RA NHỜ NHỮNG GỢI Ý CỦA NHỮNG ĐỨA NHÓC NÀY SAO?

Ừ, MẶT TRỜI CŨNG ĐÃ LẶN RỒI ...

Ê, CHÚNG TÔI PHẢI Ở ĐÂY BAO LÂU NỮA?

HẢ ?

HỪ ...

THẤY CHƯA !

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

NÓ ĐƯỢC KHẮC DÒNG CHỮ "AKAMINE ANGELFISH CLUB"!

CÔ ẤY NÓI LÀ CHÚNG TA Ở TRONG MỘT NHÓM THỢ LẶN, NÊN CHÚNG TA NÊN CÓ CÁI GÌ ĐÓ LÀ BIỂU TƯỢNG CHUNG...

CÔ RURI ĐÃ LÀM NHỮNG CÁI NÀY RIÊNG CHO BỌN CHÚ...

À, Ừ ...

CHÚ ƠI, CHIẾC ĐỒNG HỒ THỢ LẶN CỦA CHÚ GIỐNG CỦA CÔ RURI QUÁ !

CÁ LA HÁN SAO ...

ANGEL-FISH ...

LÀ MỘT TRONG 3 NGƯỜI NÀY ...

KHÔNG NGHI NGỜ GÌ NỮA, TÊN THỦ PHẠM ...

GIẾT NGƯỜI... CHẲNG PHẢI ĐÓ LÀ MỘT TAI NẠN SAO?

CÓ VÀI CÂU HỎI TÔI CẦN HỎI ĐỂ BIẾT KẺ GIẾT NGƯỜI...

DÙ SAO ĐI NỮA, MỜI CÁC ANH VỀ TRỤ SỞ CẢNH SÁT ĐỂ LÀM VIỆC!

TẠI SAO CHỈ CÓ TỪ "CÁ" LÀ BỊ THIẾU...

CÒN NỮA, CÁI CHỖ TRẦY XƯỚC TRÊN ĐỒNG HỒ...

CÁ THU, CÁ CHÉP, CÁ VỀN BIỂN, VÀ CÁ BƠN... CHÚNG CÓ Ý NGHĨA GÌ?

NHƯNG Ý NGHĨA CỦA NHỮNG CÁI TÊN CON CÁ LÀ GÌ?

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

CẬU NÓI GÌ VẬY?

THÊM KÍ TỰ KANA ...

NẾU CÁC CẬU THÊM KÍ TỰ KANA VÀO TÊN MỖI CON CÁ, NÓ CÓ THỂ LÀM THÀNH MỘT CÂU HOÀN CHỈNH!

HẢ ?

ĐÚNG RỒI, MÌNH HIỂU RỒI! TÊN MẤY CON CÁ!

-CHÚ Ý: TRONG TIẾNG NHẬT, CÁ CHÉP (KOI) ĐỌC GIỐNG NHƯ TỪ "ĐẾN"

NÊN, LỜI TRĂN TRỐI SẼ CÓ NGHĨA LÀ "NẾU MUỐN GẶP, HÃY ĐẾN SA MẠC" !!

CÁ VỀN BIỂN, "TAI" TRỞ THÀNH "MUỐN GẶP", "AITAI". NẾU CẬU THÊM TỪ "AI"!

NẾU CẬU THÊM TỪ –KU VÀO CHỮ "CÁ THU", "SABA", CẬU CÓ "SA MẠC", "SABAKU"!

CHÚ Ý: TỪ XUẤT HIỆN "HIRAMEKE" CŨNG ĐỌC GIỐNG NHƯ CÁ BƠN, "HIRAME".

ĐÚNG.. ĐÚNG VẬY ...

CHẲNG LẼ LÀ CÁI CÔ CHẾT RỒI KIA SAO?

AI SẼ CHỜ NGƯỜI NÀO Ở SA MẠC CHỨ?

NẾU CẬU LÀM NHƯ THẾ, NGHĨA ĐẰNG SAU CÁI TÊN ĐÓ SẼ LÀ " XUẤT HIỆN"!

THẾ CÒN TỪ CÁ BƠN ?

NHƯNG ...

CẬU CŨNG SẼ KHÔNG TÌM RA ĐƯỢC Ý NGHĨA CỦA NÓ ĐÂU...

CHO DÙ CẬU CÓ THÊM HAY BỚT TỪ GÌ...

HƠN NỮA, GIẢ SỬ ĐIỀU ĐÓ LÀ ĐÚNG, NÓ CŨNG CHẲNG GIÚP GÌ MẤY TRONG TRƯỜNG HỢP NÀY, PHẢI KHÔNG?

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

HẢ?

CÁC CẬU GIỎI LẮM !

Ý NGHĨ CỦA TRẺ CON...

ĐÚNG LÀ KHÔNG THỂ ĐÁNH GIÁ THẤP CÁC EM ĐƯỢC...

HẮN TA ĐÃ KHAI HẾT TẤT CẢ...!

... SAO VẬY ?

ĐÚNG VẬY.. CẢM ƠN TẤT CẢ CÁC EM.

THỦ PHẠM RỒI PHẢI KHÔNG?

VẬY CÓ PHẢI ANH ĐÃ BIẾT..

"CHÍNH LÀ TA!"

"NGƯỜI ĐÃ BỎ LẠI CÔ RURI Ở MỎM ĐÁ IKKAKU VÀ GIẾT CÔ ẤY..."

M-TO2T Group
Dịch: powerboy | Edit: numb3rs

MTO2T - JUST FOR YOU

★ http://truongton.net ★

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

アニメSPのおしらせ

9/27 劇場版・世紀末の魔術師
10/20 怪盗キッドの瞬間移動魔術
10/27 工藤新一NYの事件
11/3 風林火山 迷宮の軍配者

11月10日(月)から
アニメコナンの
放送時間変更!!!

スタートは
よる7時
から！

SCANS: MAGICBULLETGIRL
CONAN-MAGIC.COM

FILE 666: KHÁT MÁU

コナン金田一マガジンVol.12
9月25日発売
バックナンバーもやってます
http://sunmagazine.jp/
購読よろしくね
!!!!!

VIETNAMESE STAFF
MTO2T Group
Translator: powerboy
Typesetter: numb3rs
Editor: numb3rs


NÀY! TRỜI ĐANG TỐI DẦN ĐẤY !


NẾU CÁC ÔNG CÒN MUỐN HỎI GÌ NỮA, THÌ CHÚNG TÔI SẼ ĐẾN ĐỒN CẢNH SÁT SAU VÀ TRẢ LỜI NHỮNG CÂU HỎI NGHI VẤN CỦA CÁC ÔNG
CHÚNG TA NÊN NHANH CHÓNG ĐƯA THI THỂ CÔ ẤY VÀO ĐẤT LIỀN, PHẢI KHÔNG?

2


ĐỢI MỘT LÁT !
THẾ THÌ HÃY DỜI THI THỂ LÊN TÀU...


CHÚNG TA PHẢI NHANH RỜI KHỎI CHỖ NÀY!
VÀ CHÚNG TÔI PHẢI BÁO CHUYỆN NÀY CHO GIA ĐÌNH CÔ ẤY
CÒN NỮA, CHÚNG TÔI PHẢI TRẢ BÌNH DƯỠNG KHÍ VÀ MÁY ĐIỀU CHỈNH MÀ CHÚNG TÔI PHẢI THUÊ ĐỂ TÌM CÔ ẤY
TÔI HIỂU ...


CÓ CHUYỆN GÌ VỚI HAI NGƯỜI THẾ?
KHÔNG ...
TÔI NGHĨ LÀ CẬU BÉ NÀY CÓ CHUYỆN CẦN NÓI...
ANH MUỐN NÓI GÌ THÌ CỨ NÓI TRƯỚC ĐI, ANH SUBARU ...


HẢ ...


TÔI NÓI LÀ CHÚNG TA SẼ NGHE CÁC NGƯỜI NÓI CHUYỆN SAU KHI VỀ ĐẾN ĐỒN CẢNH SÁT!
NHƯNG NẾU CHÚNG TA LÀM THẾ ...


NẾU CHÚNG TA LÀM THẾ, THÌ CẬU SỢ RẰNG BẰNG CHỨNG MÀ CẬU MUỐN SỬ DỤNG SẼ BỊ MẤT ĐI...


CHÚ KHÔNG BIẾT SAO?
DĨ NHIÊN ĐÓ LÀ...


BẰNG CHỨNG? BẰNG CHỨNG NÀO THẾ ?
ĐÚNG VẬY ...
CẬU MUỐN NÓI THẾ CHỨ GÌ?


CẬU MUỐN NÓI THẾ PHẢI KHÔNG ?
PHẢI KHÔNG ?
ĐÚNG KHÔNG ?
Ừ ...
Ừ ...
BẰNG CHỨNG CHỨNG MINH THỦ PHẠM ĐÃ ĐƯA CÔ TA LÊN ĐÂY, TRÊN MỎM ĐÁ IKKARU, VÀ BỎ MẶC CHO CÔ TA CHẾT VÌ KHÁT NƯỚC.
HỦY CHỨNG CỨ? Ý CHÁU LÀ THẾ SAO...?
Ừ, TỚ NGHĨ LÀ...
KHOAN ĐÃ ...!
THỦ PHẠM LÀ MỘT TRONG NHỮNG NGƯỜI NÀY!
KHÔNG ...
TÔI KHÔNG NGHĨ THẾ...
SAO ÔNG CÓ THỂ NÓI NHƯ THẾ ĐƯỢC?
SỰ THẬT LÀ CÔ ẤY ĐI LẠC KHI CÔ ẤY LẶN CÁCH ĐÂY 3 NGÀY, NHƯNG...
CŨNG CÓ THỂ LÀ CÓ NGƯỜI NÀO ĐÓ ĐÃ DẪN CÔ TA LÊN THUYỀN CỦA HẮN, VÀ BỎ CÔ TA LẠI ĐÂY!


HẢ ?!
CÁC ANH NÓI LÀ CÔ TA ĐÃ GỞI MỘT TIN NHẮN BẢO LÀ "HÃY LO PHẦN CÒN LẠI" SAU KHI BIẾN MẤT ?
ĐIỀU ĐÓ CHỨNG TỎ THỦ PHẠM LÀ MỘT TRONG CÁC ANH!


KHÁC CUỘC GỌI, THƯ CÓ ĐỊA CHỈ, NÊN NẾU HẮN KHÔNG DÙNG ĐIỆN THOẠI CỦA CÔ ẤY, HẮN SẼ BỊ TÌNH NGHI.
HIỂU RỒI! TIN NHẮN ĐÓ CÓ THỂ KHÔNG PHẢI LÀ TỪ CÔ ẤY VÌ CÔ ẤY KHÔNG THỂ CẦM THEO ĐIỆN THOẠI TRONG KHI LẶN.
TỪ ĐÓ, NGƯỜI DUY NHẤT CÓ THỂ GHI TIN NHẮN ĐÓ CHỈ CÓ THỂ LÀ MỘT TRONG NHỮNG NGƯỜI BIẾT TÌNH HUỐNG NÀY...


TÔI NGỜ RẰNG THỦ PHẠM ĐÃ GỞI TIN NHẮN SAU KHI BỎ MẶC CÔ TA LẠI ĐÂY, ĐỂ CÁC ANH KHÔNG TÌM KIẾM CÔ TA NGAY LẬP TỨC...
ĐỂ LÀM ĐƯỢC ĐIỀU ĐÓ, HẮN TA PHẢI DỪNG VIỆC LẶN, TRỞ VỀ THUYỀN TRƯỚC MỌI NGƯỜI, TIMG KIẾM ĐIỆN THOẠI CỦA CÔ TA VÀ GỞI TIN NHẮN...


THÌ CHỈ CÓ THỂ LÀ CÁC NGƯỜI THÔI!
NHƯNG MÀ... ĐIỆN THOẠI CỦA CÔ ẤY Ở ĐÂU?


KHÔNG... KHÔNG PHẢI LÀ CHỨNG CỨ. CÔ TA ĐÃ ĐỂ LẠI CHO CHÚNG TA MỘT TIN NHẮN!
PHẢI KHÔNG ?


NẾU LÀ TÔI, TÔI SẼ VỨT NÓ ĐI TRÊN BIỂN RỘNG BAO LA NÀY SAU KHI GỞI TIN NHẮN...
NÊN GIỜ ANH KHÔNG CÓ BẰNG CHỨNG GÌ CẢ...


CHÚNG TA CHỈ NÓI HỌ CỦA CHÚNG TA THÔI MÀ, PHẢI KHÔNG?
NÀY, SAO CẬU BÉ LẠI BIẾT TÊN ĐẦY ĐỦ CỦA SHUUHEI NHỈ?
N-NÀY, ĐỪNG CÓ NÓI BẬY! TRÔNG TA GIỐNG KẺ GIẾT NGƯỜI LẮM HẢ?!


CHÚ AOSATO SHUUHEI ?


ĐỦ CẢ TÊN HỌ, AOSATO SHUUHEI !
TÔI ĐÃ NÓI LÀ CÔ ẤY ĐÃ KHẮC TÊN THỦ PHẠM LÊN MỎM ĐÁ IKKARU NÀY!


CÔ ẤY KHÔNG GHI TÊN AI LÊN CẢ.
CÁ VỀN BIỂN VÀ CÁ BƠN ...
NHƯNG TẤT CẢ CÔ ẤY KHẮC LÀ CÁ THU, CÁ CHÉP...


CÔ ẤY ĐÃ KHẮC LÊN? Ý CẬU LÀ TÊN NHỮNG CON CÁ ĐÓ?
HẢ? CÔ TA VIẾT Ở ĐÂU?









*NOTE: TỪ "SAKANA" TRONG TIẾNG NHẬT LÀ CÁ, CẢ TIẾNG ANH VÀ TIẾNG NHẬT ĐỀU SỬ DỤNG TỪ NÀY








青里周平鯖魚
SHUU ...
HEI ...
SATO ...
AO ...

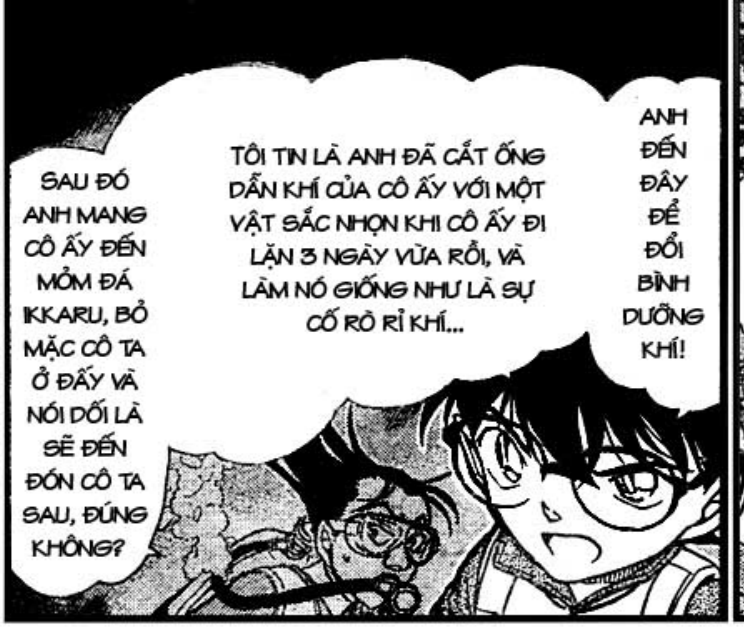

CÁC NGƯỜI KHÔNG THỂ KHẲNG ĐỊNH TÔI LÀ THỦ PHẠM VỚI NHỮNG GIẢ THUYẾT VỚ VẨN ẤY CHỨ!
KHÔNG ĐỜI NÀO! ĐỪNG ĐỂ Ý THẰNG NHÓC ẤY NÓI BẬY!
KHÔNG PHẢI LÀ CẬU CHỨ ...
NÀY SHUUHEI ...


AOSATO SHUUHEI !


CÔ ẤY CÓ THỂ GHI TÊN TÔI MÀ !
NHƯNG SAO CÔ ẤY LẠI VIẾT LÀ "CÁ THU VÀ CÁ VỀN BIỂN"?
NHƯNG GIẢ THUYẾT NÀY RẤT THUYẾT PHỤC...

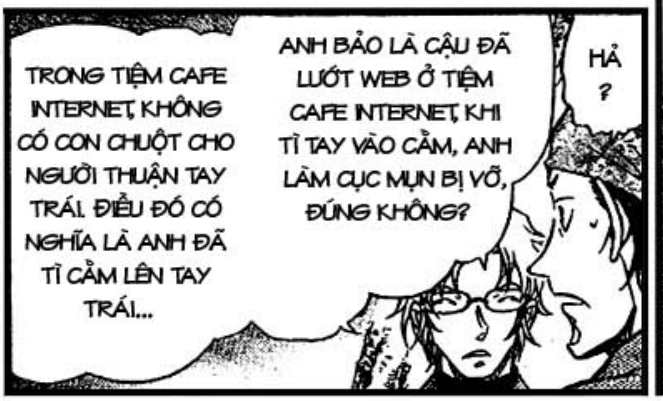

NẾU ANH KHÔNG THẤY TÔI ĐẾN ĐÂY THÌ ĐỪNG NÓI VỚ VẨN ...
ANH CÓ TẬN MẮT CHỨNG KIẾN TÔI ĐẾN ĐÂY KHÔNG?


THẬT HỖ ĐỒ !
NẾU CÔ ẤY GHI TÊN ANH RÕ RÀNG
CÔ ẤY NGHĨ LÀ ANH SẼ XÓA NẾU KHI CẬU TRỞ LẠI ĐỂ KIỂM TRA CÔ TA CHẾT ẤY CHƯA...


ANH ĐẾN ĐÂY ĐỂ ĐỔI BÌNH DƯỠNG KHÍ!
TÔI TIN LÀ ANH ĐÃ CẮT ỐNG DẪN KHÍ CỦA CÔ ẤY VỚI MỘT VẬT SẮC NHỌN KHI CÔ ẤY ĐI LẶN 3 NGÀY VỪA RỒI, VÀ LÀM NÓ GIỐNG NHƯ LÀ SỰ CỐ RÒ RỈ KHÍ...
SAU ĐÓ ANH MANG CÔ ẤY ĐẾN MỎM ĐÁ IKKARU, BỎ MẶC CÔ TA Ở ĐẤY VÀ NÓI DỐI LÀ SẼ ĐẾN ĐÓN CÔ TA SAU, ĐÚNG KHÔNG?
CÁI GÌ !?
TÔI KHÔNG THẤY ANH, NHƯNG TÔI BIẾT ANH CÓ VÀI LÍ DO ĐỂ TRỞ LẠI ĐÂY NGÀY HÔM NAY!


ANH TA CHỈ CẦN DÁN BĂNG KEO CHỖ KHE HỞ, VÀ DÙNG NÓ LẶN TRỞ VỀ...
ÔNG CÓ NHÌN THẤY VIỆC ĐÓ KHÔNG?
MIẾNG BĂNG TRÊN MIỆNG ANH ...


ANH ĐÃ CHO RẰNG CÔ ẤY SẼ KHÔNG THOÁT KHỎI BỞI VÌ KHÔNG CÓ AI ĐẾN CHỖ MỎM ĐÁ IKKAKU NÀY, VÀ CÔ ẤY KHÔNG BIẾT BƠI!
NÊN ANH TA ĐÃ TRÁO ĐỔI BÌNH DƯỠNG KHÍ CỦA ANH TA VỚI CÁI BÌNH BỊ RÒ RỈ KIA,
NẾU VẾT RÒ ĐƯỢC TÌM THẤY, NÓ SẼ CHỈ LÀ TAI NẠN TỪ KHI ANH TA LẶN!


ANH BẢO LÀ CẬU ĐÃ LƯỚT WEB Ở TIỆM CAFE INTERNET, KHI TÌ TAY VÀO CẰM, ANH LÀM CỤC MỤN BỊ VỠ, ĐÚNG KHÔNG?
HẢ ?
TRONG TIỆM CAFE INTERNET, KHÔNG CÓ CON CHUỘT CHO NGƯỜI THUẬN TAY TRÁI. ĐIỀU ĐÓ CÓ NGHĨA LÀ ANH ĐÃ TÌ CẰM LÊN TAY TRÁI...


NÓ ĐÃ DÍNH VÀO ANH ...
KHO-KHOAN ĐÃ...
KHI ANH TRÁO ĐỔI BÌNH DƯỠNG KHÍ CỦA ANH VÀ CÔ TA, SAU ĐÓ DÙNG NÓ ĐỂ TRỞ VỀ TÀU...


CÁI MỤN BỊ VỠ ĐÁNG LÍ RA PHẢI NẰM PHÍA BÊN TRÁI CỦA MÔI, NHƯNG MÀ...
NHÌN KĨ CÁI CHỖ BĂNG BÓ, TÔI THẤY RẰNG NÓ Ở BÊN TRÁI, PHẢI KHÔNG NÃO?
À, KHÔNG ĐÓ LÀ...


NÊN ANH ĐÃ DÁN LÊN DẤU SON PHÍA BÊN MÔI PHẢI BỞI MỘT MIẾNG BĂNG DÁN!
CÁI ĐẰNG TRỜI NHÉ... SAU KHI TRỞ LẠI THUYỀN, VÀ LAU CHÙI MIỆNG THÌ ANH PHÁT HIỆN RA DẤU SON...
SON MÔI CỦA CÔ ẤY ĐÃ DÍNH TRÊN MÔI ANH !!
VÌ SON MÔI KHÔNG THỂ DỄ DÀNG TẨY XÓA BẰNG TAY KHÔNG!


NÓ CÓ CHỦ ĐÍCH...
ĐÃ THIẾU KINH NGHIỆM... CÒN LẶN THƯỜNG XUYÊN LÀM SAO CÔ ẤY CÓ THỂ TÔ SON MÔI CHỨ?
NHƯNG CÔ ẤY LÀ MỘT THỢ LẶN LẠ LÙNG ...


NHỚ KHÔNG? CÂU CHUYỆN NỬA NĂM TRƯỚC ...
BỎ RƠI CẬU TA ĐẾN CHẾT?
Ồ, NHỜ CÓ ĐIỀU ĐÓ, TÔI ĐÃ BIẾT ĐƯỢC LÀ CÔ TA ĐÃ BỎ RƠI YOSHIRO ĐẾN CHẾT...
Ế NÊN, CÔ TA TÔ SON VÀ LẶN!
KHI CÔ ẤY BẮT ĐẦU LẶN, TÔI ĐÃ SỬ DỤNG BỘ DƯỠNG KHÍ CỦA CÔ ẤY VÌ NHẦM LẪN, VÀ SON MÔI CỦA CÔ ẤY ĐÃ DÍNH TRÊN TÔI...

NHƯNG CHẲNG PHẢI CÔ ẤY ĐÃ NÓI LÀ ...

ĐÚNG VẬY ...

Ê, CÓ LẼ NÀO YOSHIRO ĐÃ Ở CÙNG CÔ ẤY LÚC ĐÓ?

SAU ĐÓ CHÚNG TA ĐÃ THẤY RA YO-SHIRO ĐÃ CHẾT...

CHÚNG TA ĐÃ TÌM THẤY CÔ ẤY VÀ ĐƯA CÔ ẤY LÊN THUYỀN, NHƯNG...

ĐÚNG THẾ...CÔ ẤY ĐÃ BỊ TRÔI DẠT BỞI THỦY TRIỀU TRONG KHI LẶN, VÀ YOSHIRO ĐÃ ĐI CỨU CÔ ẤY...

KHÔNG THỂ NÀO CÔ ẤY KHÔNG THẤY CẬU TA...

TÔI NGHĨ LÀ CÔ ẤY ĐÃ KHÔNG THẤY YO-SHIRO...

PHẢI KHÔNG ?

TÔI SẮP CHẾT CÓNG RỒI!

CHỈ CÓ MÌNH TÔI THÔI... NHANH KÉO TÔI LÊN THUYỀN ĐI!

BÌNH THƯỜNG, NẾU NGƯỜI NÀO ĐẾN CỨ CẬU KHI BỊ TRÔI DẠT BỞI THỦY TRIỀU, CẬU SẼ HỎI VỀ NGƯỜI ĐÓ NGAY TỨC THÌ, PHẢI KHÔNG?

TÔI ĐÃ CỐ HỎI, VÀ CÔ ẤY NÓI LÀ CÔ ẤY NGHĨ YOSHIRO ĐÃ TÌM THẤY BỜ RỒI, NHƯNG...

SAO CÔ ẤY LẠI LÀM NHƯ THẾ?

SON MÔ CỦA CÔ ẤY ĐÃ DÍNH TRÊN ĐÓ...

CHÚNG TA SAU ĐÓ ĐÃ TÌM RA BÌNH DƯỠNG KHÍ MÀ CẬU ẤY CẦM THEO ĐỂ CỨU CÔ ẤY...

ĐÓ LÀ VÌ SAO TỚ BỎ MẶC CÔ TA TRÊN MỎM ĐÁ NÀY...

HỪ ...

CÔ TA THẬM CHÍ KHÔNG MẢY MAY LÀ YO-SHIRO SỐNG CHẾT THẾ NÀO!!

NHƯNG CÔ TA ĐÃ LÊN GIƯỜNG NGỦ ẤM ÁP SAU KHI ĐƯỢC LÊN BỜ!!

ĐỪNG LO LẮNG ...

SHUUHEI!! ĐỪNG LÀM ĐIỀU NGU NGỐC NHƯ VẬY!

YUMI ...!

TA SẼ CHO CÁC NGƯỜI TRẢI NGHIỆM Y NHƯ THẾ!!

TỚ SẼ CHO CÁC CẬU Ở LẠI ĐÂY MỘT LÚC!!

TỚ ĐANG THU ĐƯỢC MÓN HỜI LÀ THOÁT KHỎI ĐÂY !

MÀY, TÊN ĐÁNH CÁ ! MÀY SẼ CẮT DÂY NEO THUYỀN VÀ ĐỂ THUYỀN TRÔI RA XA...

KHI CHIẾC THUYỀN CẢNH SÁT KIA ĐI KHỎI ...

NÓI VỚI HỌ TRỞ VỀ ĐẤT LIỀN TRƯỚC VÌ ÔNG SẼ ĐI CÙNG THUYỀN CHÚNG TÔI VÀ SẼ HỎI VÀI CÂU SUỐT ĐOẠN ĐƯỜNG !

ÔNG THANH TRA! GỌI NGƯỜI CỦA ANH Ở TRÊN THUYỀN!

KHÁ NGUY HIỂM, NHƯNG MÌNH SẼ DÙNG CHIẾC DÂY TĂNG LỰC...

KHỈ THẬT! ĐỒNG HỒ GÂY MÊ BỊ BỎ LẠI TRÊN THUYỀN RỒI...

.....

TAO SẼ BIẾN MẤT MỘT CÁCH ÊM THẤM!

KHI CHIẾC THUYỀN ĐÁNH CÁ ĐÃ BIẾN MẤT, TAO SẼ DẪN CON BÉ NÀY THEO...

KHÔNG GÌ CÓ THỂ DÙNG ĐƯỢC TRONG HOÀN CẢNH NÀY...

HAIBARA, CẬU CÓ GÌ LÀM VŨ KHÍ ĐƯỢC KHÔNG?

ĐÂY LÀ ỦNG MÀ ...

ỐI ...

HẢ ?

0.12 % ...

NẾU CHÚNG TA LOẠI BỎ NHỮNG NGƯỜI TỰ NGUYỆN ĐẦU THÚ VÀ TỰ VẪN...

TUY NHIÊN... VÀI NGƯỜI TRONG BỌN HỌ KHÔNG CÒN PHẠM TỘI NỮA VÌ LUÔN PHẢI ẨN MÌNH VÀ TRỐN CHẠY CHÍNH QUYỀN...

ĐÓ LÀ KHOẢNG 1 TRÊN 1000 TÊN...

ĐÓ LÀ XÁC SUẤT MÀ TỘI PHẠM CÓ THỂ CHẠY TRỐN THÀNH CÔNG ...

CÁI GÌ !?

GẦN NHƯ LÀ KHÔNG

NHỮNG NGƯỜI TRỐN THOÁT THÀNH CÔNG ...

CẢM GIÁC CÔ ĐƠN VÀ LO LẮNG ...?

LIỆU ANH CÓ CHỊU ĐƯỢC KHÔNG...

CÂM NGAY !!!

CÂM ...

HẢ?

EM AN TOÀN RỒI!

Á ...

tõm

DẠ ...

DA...

GIỜ CHÚNG TA VỀ ĐỒN ĐƯỢC CHƯA NHỈ?

ANH KHỎE THẬT ĐẤY!
ANH THẬT LÀ TUYỆT!
NO, NO...
CẢM ƠN ANH SUBARU !
THẬT KINH NGẠC !!
CÒN CÂU CHUYỆN 0.12 % ...
NÓ CÓ THẬT KHÔNG VẬY?
ĐÓ CHỈ LÀ CHUYỆN HƯ CẤU THÔI.
ANH NGHĨ LÀ ANH PHẢI KÍCH ĐỘNG HẮN THẾ ĐỂ HẮN TA ĐƯA DAO RA KHỎI NGƯỜI CÔ BÉ...
ANH GIỎI THẬT!
ĐÚNG NHƯ MÌNH NGHĨ ...
ĐÚNG NHƯ MÌNH NGHĨ, CHÍNH LÀ HẮN ...
次号(じごう)は作者取材(さくしゃしゅざい)のためお休(やす)みです。
MT02T - JUST FOR YOU

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

☆http://truongton.net☆

TV Schedule Update

10/10 Kaitou Kid's Teleportation Magic
10/17 Kudou Shinichi's New York Case
11/2 Furinkazan Armor Clad Warrior of the Maze

Until 11/10, Conan will be moving to a new time for 1-Hour Specials

7:00 PM

File687 VẾT SẸO

TRANSLATOR: POWERBOY

EDIT: MONDEO



STAFF
Scanner: Yariko Kiyoshi
Pic quality improver: Angel
Translator: Angel
Words editor: Angel
Organizer/ Quality check: Yariko,Angel

青山剛昌

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

NÀO, CỐ LÊN...

CHỈ CÒN 200 MÉT NỮA THÔI LÀ ĐẾN ĐÍCH...

CON NGỰA NÀO SẼ ĐẾN ĐÍCH TRƯỚC ĐÂY ?

VÀ BÂY GIỜ, CHÚNG TA ĐANG ĐẾN KHÚC ĐUA CUỐI CÙNG !!

777

GÌ CHỨ... BỐ ĐÃ THẮNG Ư...?

ĐÚNG THẾ! PHẦN THƯỞNG LÀ 300,000 ! 300,000 !

TUYỆT VỜI!

SỐ #2, CON NGỰA DEVIL'S TYPHOON ĐÃ THẮNG CUỘC !!

ĐIỀU NÀY LÀ KHÔNG TƯỞNG ! TẤT CẢ MỌI NGƯỜI ĐÃ BỊ SỐC !

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation Xpress

CÁI GÌ?

... KHOAN ĐÃ THƯA QUÝ VỊ ! TRỌNG TÀI ĐANG HỘI Ý!

CÓ CHUYỆN GÌ ĐÓ ĐANG XẢY RA ...

CÓ LÀM ĐƯỢC GÌ ĐÂU CHỨ ...

ƠN CHÚA! NGƯỜI ĐÃ KHÔNG PHỤ LÒNG NHỮNG ĐIỀU TỐT BỐ LÀM TRONG THÁNG!

B...BA TRĂM NGÀN ?

... VÀ BÂY GIỜ, THẮNG CUỘC LÀ CON NGỰA PLACE HORSE ĐỆ NHỊ TỪ VÙNG 8TH...IRON BRAID !

東京 10R 確

ĐÃ CÓ KẾT QUẢ RỒI ! VÌ CON DEVIL TYPHOON CHẠY TẤT NÊN NÓ ĐÃ BỊ CẢNH CÁO

ĐÃ THẮNG ĐƯỢC KHOẢNG 100,000,000 YÊN, THEO TIN TỨC THÌ...

CON NGHE NÓI... CÁCH ĐÂY KHÔNG LÂU, CÓ MỘT NGƯỜI PHỤ NỮ GIÀU CÓ...

BÀ TA NÓI LÀ MUỐN ĐEM CHO SỐ TIỀN ĐÓ CHIA CHO VÀI NGƯỜI ...

CÁI GÌ !?

SAO ÔNG KHÔNG ỦNG HỘ NHỮNG NGƯỜI NGHÈO NHƯ TUI !?

CHÚA ƠI !

HA HA ...

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation Xpress

ÀH, TRONG VỤ TAI NẠN ĐÓ, BÀ TA ĐÃ BỊ "MÙ"... VÌ HỒI ĐÓ ANH TA CÒN TRẺ, NÊN SẼ KHÓ CHO CÔ TA NHẬN RA ĐƯỢC KHUÔN MẶT CŨNG NHƯ GIỌNG NÓI CỦA ANH TA...

RỒI SAO? BÀ TA CÓ TÌM ĐƯỢC CHÀNG TRAI TRẺ ĐÓ KHÔNG?

... BÀ TA NÓI KHI CÒN TRẺ, ĐÃ BỊ MỘT TAI NẠN XE HƠI...

MỘT CHÀNG TRAI TRẺ ĐÃ BỊ XÚC PHẠM KHI CỐ GẮNG GIÚP ĐỠ BÀ TA, NÊN BÀ ẤY THÔNG BÁO TRÊN TV LÀ BÀ TA ĐANG TÌM NGƯỜI ĐÓ ĐỂ TRẢ 100,000,000 YEN CHO NGƯỜI ĐÓ COI NHƯ LÀ MỘT MÓN QUÀ...

... CÔ TA KHÔNG THỂ PHÂN BIỆT ĐƯỢC KHUÔN MẶT HAY GIỌNG NÓI CỦA ANH TA? THẾ THÌ LÀM SAO MÀ CHẮC CHẮN TÌM RA ANH TA CHỨ?

DẤU VẾT" LÀ VẾT XẸO TRONG VỤ TAI NẠN !

CÓ MỘT VẾT XẸO LỚN Ở PHÍA SAU...

NÓ LÀ MỘT VẾT XẸO TỒI TỆ VÌ NÓ KHÔNG THỂ XÓA HAY LÀ LÀNH ĐƯỢC MẶC DÙ LÀ NGƯỜI LỚN...

NÓ KHÔNG Ở TRÊN KHUỶA TAY...

BỐ MUỐN GIẢ MẠO SAO?

CÓ THỂ... BỐ CÒN CƠ HỘI KHÔNG?

À ĐÚNG RỒI, CÁCH ĐÂY VÀI NĂM, BỐ ĐÃ TRƯỢT CHÂN VÀ NGÃ GÃY TAY KHI CHƠI TENNIS !

ÔNG MORI NÀY ĐIÊN VÌ TIỀN RỒI ...

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation Xpress

EH?

MÁU ĐÓNG LẠI QUANH VẾT THƯƠNG... TÔI NHỚ RÕ CHI TIẾT ĐÓ...

TRÊN ÁO CỦA ANH TA, CÓ MỘT VẾT XẸO DÀI NHƯ SỐ "1"...

Shiyoudou Kuromi (39)
Khách hàng

TRƯỚC ĐÂY ĐÃ CÓ VÀI NGƯỜI ĐẾN, TỰ NHẬN LÀ NGƯỜI ĐÓ...

À KHÔNG ...

NÓI CÁCH KHÁC, LÀ CÔ MUỐN DÙNG ĐẶC ĐIỂM NÀY ĐỂ TÌM RA ANH TA, ĐÚNG KHÔNG?

NGƯỜI TRÊN TV ... LÀ CÔ !

MẶC DÙ SAU ĐÓ THỊ LỰC CỦA TÔI TIẾP TỤC XẤU ĐI ĐẾN MỨC KHÔNG THỂ NHÌN THẤY GÌ... NHƯNG ĐÂY LÀ CHI TIẾT MÀ TÔI KHÔNG THỂ NÀO QUÊN ĐƯỢC ...

OH ...

THỰC TẾ BÂY GIỜ CÓ TỚI 2 NGƯỜI..

Houya Taisuke (40)
Quản Gia

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation Xpress

VÂNG, CHỈ CÓ MỘT NGƯỜI TRONG LÚC ĐÓ...

BÀ MUỐN TÔI TÌM RA ĐÂU LÀ NGƯỜI THẬT ?

HỌ ĐÂY SAO ?

Ồ ...

KHỈ THẬT ...

CÓ THẬT LÀ BÁC SUY NGHĨ NHƯ VẬY KHÔNG?

BÌNH THƯỜNG THÌ MỘT TRONG SỐ CHÚNG LÀ GIẢ VÀ ĐANG CỐ CHIẾM ĐOẠT TIỀN CỦA QUÝ BÀ ĐÂY.

VÂNG, NHƯNG LẠI TRỚ TRÊU LÀ...

... CÓ PHẢI VẬY KHÔNG?

VÂNG, QUẢN GIA CỦA TÔI ĐÃ LÀM..

VẬY? BÀ ĐÃ KIỂM TRA VẾT XẸO TRÊN HAI NGƯỜI NÀY CHƯA?

NGƯỜI KIA VỚI NƯỚC DA MÀU ĐEN CÓ XẸO Ở TRƯỚC NGỰC... CẢ HAI NGƯỜI ĐÓ ĐỀU CÓ VẾT XẸO RẤT SÂU...

NGƯỜI TÓC HUNG THÌ CÓ XẸO Ở SAU LƯNG ...

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

THẾ TAI NẠN XẢY RA KHI NÀO?

KHOẢNG 30 NĂM VỀ TRƯỚC...

NÓ XẢY RA KHI TÔI ĐI NGHỈ CÙNG VỚI BỐ MẸ Ở ĐẢO IZU...

BÀ CÓ THỂ XÁC ĐỊNH ĐƯỢC VẾT XẸO Ở PHÍA TRƯỚC HAY PHÍA SAU CHÚ?

VÂNG... TÔI NHỚ LÀ VẾT XẸO CHẠY DÀI TỪ TRÁI SANG PHẢI...

... GẦN BÃI BIỂN, TÔI GẶP MỘT CHÀNG TRAI TRẺ, KHOẢNG BẰNG TUỔI TÔI VÀ CHÚNG TÔI TRỞ THÀNH BẠN CỦA NHAU RẤT NHANH...

TÔI VÀ CẬU ẤY RẤT VUI VẺ TRONG SUỐT KÌ NGHỈ...

CẬU ẤY THÔNG THẠO VỀ BIỂN CẢ VÀ CÁC LOẠI CÁ, VÀ CẬU ẤY RẤT THÍCH UỐNG NƯỚC VỊ GỪNG !

KHUÔN MẶT CỦA CẬU TA RÁM NẮNG, ĐÔI KHI "KHOE" BỘ RĂNG TRẮNG, VÀ CẬU TA RẤT ĐẸP TRAI... TÔI ĐÃ BỊ CHINH PHỤC DỄ DÀNG...

NHƯNG GIẤC MƠ ĐẸP ĐÓ ĐÃ KHÔNG KẾT THÚC DỄ DÀNG..

TRONG NGÀY CUỐI CÙNG CỦA KÌ NGHỈ, KHI TÔI ĐANG KHÓC, TÔI NÓI: "MÌNH KHÔNG MUỐN QUAY VỀ"...

CẬU ẤY ĐÃ NÓI VỚI TÔI: "THẾ THÌ Ở LẠI ĐÂY, MÌNH SẼ BẢO VỆ BẠN !" ...

... LÚC ĐÓ CẬU TA MẤY TUỔI VẬY ?

KHOẢNG LỚP 2 TRƯỜNG TIỂU HỌC ...

BỌN TRẺ LỚP 2 ĐỨA NÀO CŨNG THẾ SAO !?

... SAU ĐÓ? CHUYỆN TAI NẠN SAO LẠI XẢY RA?

TÔI ĐÃ BỐC ĐỒNG MUỐN BỐ MẸ CHO Ở LẠI ĐẢO IZU THÊM MỘT NGÀY NỮA...

TÔI MUỐN KỂ VỚI CẬU ẤY ĐIỀU ĐÓ, NHƯNG KHI TÔI CHẠY TRÊN ĐƯỜNG GẦN BIỂN...

PRODUCED BY
Angel's Professional Translation eXpress

SAU ĐÓ THÌ TÔI BỊ BẤT TỈNH TRONG 3 NGÀY LIỀN, KHI TỈNH DẬY, TÔI ĐÃ THẤY MÌNH Ở TRÊN GIƯỜNG BỆNH VIỆN...

... CÓ MỘT NGƯỜI LÁI TAXI NGỦ GỤC...

CẬU ẤY NÓI VỚI NHÂN VIÊN BỆNH VIỆN, "CHÁU ĐI GỌI BỐ MẸ RỒI SẼ TRỞ LẠI", NHƯNG SAU ĐÓ LẠI KHÔNG THẤY QUAY LẠI NỮA ...

NHƯNG BÀ KHÔNG HỎI TÊN CẬU ẤY SAO?

CHẲNG PHẢI LÀ BÀ ĐÃ CHƠI CÙNG CẬU TA SAO ...

ĐÚNG THẾ...

TÔI CHỈ NGHE THẤY RẰNG CẬU BÉ ĐƯA TÔI VÀO VIỆN CŨNG BỊ THƯƠNG...

... VÀ SAU ĐÓ THÌ SAO? CÔ KHÔNG BIẾT CHÀNG TRAI TRẺ KIA BỊ SAO À?

"BẠN CÙNG LỚP AI CŨNG GỌI MÌNH LÀ GARI, BẠN CŨNG CÓ THỂ GỌI MÌNH NHƯ VẬY"...

"GARI"

VÌ BÀ CHỦ NGHĨ LÀ CÓ THỂ TÌM RA ĐƯỢC NGƯỜI ĐÓ NẾU HỌ Ở CÙNG NHÀ BÀ TRONG MỘT KHOẢNG THỜI GIAN...

... HỌ ĐANG Ở NHÀ CỦA TÔI MẤY NGÀY GẦN ĐÂY...

HAI NGƯỜI ĐÓ HIỆN GIỜ ĐANG Ở ĐÂU Ạ?

... CHẲNG PHẢI CÁI TÊN GARI LÀ TÊN ĐẾM SAO...

VÂNG ...

CÔ NÓI THẾ TRÊN TIVI PHẢI KHÔNG Ạ?

PRODUCED BY
Angel's Professional Translation eXpress

TẤT CẢ NHỮNG ĐIỀU ĐÓ ĐỀU NHỜ CẢ VÀO HOUYA, ÔNG ẤY LÀM VIỆC RẤT CHĂM CHỈ...

CHẮC LÀ VIỆC LAU DỌN RẤT VẤT VẢ NHỈ?

MỘT NGÔI NHÀ THẬT SANG TRỌNG !

WOW!

KHÔNG PHẢI, Ý BÀ TA LÀ KHÔNG CẦN TỐN NHIỀU THỜI GIAN LAU DỌN...

THẾ SAO...

... NHƯNG CHỈ CÓ 4 NGƯỜI SỐNG TẠI ĐÂY THÔI, KỂ CẢ TÔI, NÊN KHÔNG CÓ NHIỀU KHÔNG GIAN ĐÂU...

K-KHÔNG PHẢI ĐÂU ! NÓ KHÔNG PHẢI LÀ GÁNH NẶNG GÌ CẢ

TRƯỚC KHI BỐ TÔI MẤT, ÔNG ĐÃ ĐỀ NGHỊ HOUYA LÀM QUẢN GIA...CÓ THỂ NÓI LÀ TÔI LÀ MỘT GÁNH NẶNG LỚN CỦA ANH ...

... BỐ CÔ ĐÃ CHĂM SÓC CÔ TRONG 3 NĂM CUỐI CÙNG, VÀ SAU ĐÓ CŨNG ĐÃ MẤT...

MẸ CỦA CÔ ĐÃ MẤT RỒI...

CHỈ CÓ 4 NGƯỜI, THẾ CÒN BỐ MẸ CỦA CÔ ĐÂU...

CÓ VẺ NHƯ CHÚNG TA SẼ CÓ MỘT BỮA TIỆC TỐI NAY...

VÀ THÊM CÁC NGƯỜI NỮA LÀ 9 NGƯỜI...

PRODUCED BY
Angel's Professional Translation eXpress

BÂY GIỜ THÌ ĐÃ CÓ THÊM 3 NGƯỜI NỮA...

TỐT RỒI, MẶC DÙ CHỈ CÓ 4 NGƯỜI...

TÔI CŨNG RẤT VUI VÌ CÙNG ĂN VỚI MỌI NGƯỜI ...

CẢM ƠN CÔ VÌ BỮA ĂN !!

... BỮA ĂN TỐI NAY THẬT TUYỆT VỜI!

WHOA, TÔI NO, NO LẮM RỒI !!

HẢ?

VÂNG, NHƯNG AI ĐÓ THÌ KHÔNG NÊN Ở ĐÂY ĂN UỐNG THOẢ MÁI NHƯ THẾ...

ĐỪNG TRANH CÃI, NGÀI THÁM TỬ MORI SẼ TÌM RA AI LÀ THẬT VÀ AI LÀ GIẢ !

TÔI LÀ NGƯỜI NÊN NÓI CÂU ĐÓ !!

HM!

ĐỒ GIẢ MẠO ...

TÔI NGHĨ ANH HÃY THỪA NHẬN ĐI...

Banba Sougo (41)

Kusumoto Riyuuhei (42)

PRODUCED BY
Angel's Professional Translation Xpress

À VÂNG...

GẶP LẠI ÔNG SAU ...

THẾ THÌ TÔI ĐỢI NGÀI, THÁM TỬ

TRONG VIỆC NÀY THÌ TÔI SẼ HỎI HỌ VÀI CÂU CÁ NHÂN Ở PHÒNG KHÁC!!

VÂNG, SẼ NHANH THÔI...

ĐÚNG THẾ KHÔNG, NGÀI MORI ?

KHÔNG, VIỆC ĐÓ LÀ KHÔNG THỂ !!

CÓ KHẢ NĂNG LÀ CẬU TRAI KIA ĐÃ CHẾT RỒI...

TAI NẠN ĐÓ ĐÃ XẢY RA 30 NĂM RỒI

CÓ THỂ CẢ HAI ĐỀU LÀ GIẢ MẠO...

LÀM ƠN XEM XÉT CẨN THẬN !!

AH ...

VÌ TÔI KHÔNG MUỐN NGHĨ NHƯ THẾ, NÊN TÔI MỚI MỜI THÁM TỬ MORI ĐẾN ĐÂY !!

... NGƯỜI ĐÓ ĐANG Ở ĐÂY, KHÔNG CÓ NHẦM LẪN NÀO CẢ !

EM CÓ NGHĨ THẾ KHÔNG, CONAN?

NÀY ...

CÓ LẼ NÀO... CÔ TA ĐÃ BIẾT RỒI KHÔNG?

V-VÂNG ...

GỌI TÔI KHI CÓ NGÀI KẾT QUẢ NHÉ...

TÔI HƠI MỆT... TÔI ĐI NGHỈ ĐÂY ...

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

EM NHÌN GÌ VẬY?

CÓ CÁI GÌ ĐÓ NGOÀI KIA ?

CHỊ KHÔNG THẤY GÌ SAO?

CONAN?

CÓ AI ĐÓ ĐANG THEO DÕI CHÚNG TA...

THẤY GÌ CẢ...

CHỊ KHÔNG ...

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

VÀ KẾT QUẢ LÀ HỌ ĐỀU TRẢ LỜI RẤT HOÀN HẢO...

SAU ĐÓ, BÁC MORI HỎI HỌ VỀ VỤ TAI NẠN 30 NĂM TRƯỚC...

CÓ NGHĨA LÀ BÁC VẪN CHƯA THỂ KHẲNG ĐỊNH ĐƯỢC AI CẢ!

HÈN GÌ HAI NGƯỜI KIA ĐỀU TRẢ LỜI GIỐNG NHAU!

VÂNG... KỂ CẢ KHI VỤ TAI NẠN XẢY RA, LOẠI XE VÀ CẢ TÊN BỆNH VIỆN...

CÁI GÌ? NHỮNG ĐIỀU LÚC NÃY ĐỀU ĐƯỢC TRÌNH BÀY TRÊN TV CẢ RỒI SAO !?

VÀ VÌ ...

VÀ HỌ KHÔNG CHỈ Ở MỘT MÌNH!!

MÌNH ĐOÁN ĐÚNG.. CÓ AI ĐÓ ĐANG Ở ĐÂY!!

N-NÀY ?

SAO PHẢI CHẠY HẢ NHÓC?

HẢ?

BÁC MORI, NHANH LÊN NÀO !!

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

CHÚNG TÔI ĐANG MAI PHỤC...

KHÔNG ...

AH ...

SAO CÁC CẬU LẠI Ở ĐÂY !?

CHÚ TAKAGI VÀ CHIBA !?

TÌM KIẾM KẺ TÌNH NGHI TỪ 15 NĂM VỀ TRƯỚC !

TÊN TỘI PHẠM TRONG VỤ ĐÓ...

LÍ DO TÔI MANG VẾT SẸO NÀY TRÊN MẶT...

CẬU QUÊN RỒI SAO MORI...

15 NĂM VỀ TRƯỚC !?

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

MORI, 15 NĂM TRƯỚC, KHI CẬU MỚI BẮT ĐẦU LÀ MỘT VIÊN CHỨC CẢNH SÁT, VỤ VIỆC ĐÓ...

À, VỤ ĐÓ ...

CHÀO, THANH TRA!

THANH TRA MATSU-MOTO!?

TÔI ĐÃ DỒN HẮN VÀO GÓC NEO ĐẬU TÀU.

LÚC TÔI CỐ GIẰNG LẤY CON DAO TỪ TAY HẮN...

THÌ HẮN TẶN CHO TÔI CÁI NÀY..

NHƯNG MÀ NGÀI CHÁNH THANH TRA, KHI TÔI LẦN ĐẦU CHUYỂN TỚI ĐÓ, THÌ ÔNG ĐÃ CÓ VẾT XẸO NÀY RỒI...

À, VẾT XẸO NÀY CÓ TỪ 5 NĂM TRƯỚC NỮA, KHI MÀ TÔI THEO ĐUỔI MỘT TÊN TỘI PHẠM...

TRÊN CƠ THỂ HẮN...

CÓ MỘT VẾT SẸO "SỐ 1" !!

PHẢI... HẮN TA BÂY GIỜ CHẮC CHẮN ĐANG Ở TRONG ĐÓ...

THẾ THÌ ...

S-SỐ 1 ...

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation Xpress

THẾ THÌ, LÚC ĐÓ, VẾT SẸO Ở TRÊN NGỰC HẮN A?

ĐÓ LÀ LÍ DO VÌ SAO VÀI NGÀY GẦN ĐÂY, KHI NGƯỜI PHỤ NỮ NÀY THÔNG BÁO NHỮNG THÔNG TIN TRÊN TRUYỀN HÌNH, TÔI TIN CHẮC RẰNG HẮN TA ĐÃ XEM VÀ CŨNG SẼ Ở ĐÂY !!

... ĐÃ MANG VẾT SẸO "SỐ 1" TRÊN NGƯỜI!!

VÀI NĂM TRƯỚC, KHI TÔI TRUY NÃ HẮN THÌ CHẮC CHẮN TRÊN CƠ THỂ CỦA HẮN...

CHỈ THẾ THÔI SAO!

TÔI KHÔNG NHỚ RÕ... TÔI CHỈ NHỚ LÀ ĐÃ GẶP HẮN...

BÁC CŨNG KHÔNG NHỚ SAO ...

NÓ BẮT ĐẦU ĐAU TRỞ LẠI..

HẢ?

NHƯNG TÔI ĐÃ ĐÚNG KHI ĐẾN ĐÂY..

NHƯNG LÚC ĐÓ, MẮT TRÁI CỦA NGÀI CHÁNH THANH TRA BỊ THƯƠNG, NÊN NẾU BÌNH THƯỜNG THÌ ÔNG KHÔNG THỂ NHỚ...

TÊN TỘI PHẠM ĐÓ BÂY GIỜ ĐANG Ở NGAY ĐÂY..

VẾT XẸO TRÊN MẮT TRÁI NÀY NÓI CHO TÔI BIẾT...

MTOQT PRESENT

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation eXpress

名探偵コナン

★ truongton.net 2 ★

DETECTIVE CONAN

ANIME SPECIAL ANNOUNCEMENT

10/20 Kaitou Kid's Teleportation Magic
10/27 Kudou Shinichi's New York Case
11/3 Furinkazan Armor Clad Warrior of the Maze

From November 10th, the broadcast time will be changed...

Showing begins @ 7:00 PM!

FILE668
CẬU BÉ TRONG KÝ ỨC

www.DCTP.ws MANGA
Translation SERE
Editing GINREI & Jd-
Scans KYUU

VẾT XEO NÃO LÀ CỦA TÊN GIẾT NGƯỜI?

単行本1~62巻が1クリック購入可!!
全事件詳細解説のデータベースサイト
[全事件レポート編集室]好評稼働中!!
コナン全事件レポート 検索

青山剛昌

TRANSLATOR: POWERBOY & MONDEO
EDITOR: MONDEO

SAO?

ĐÚNG RỒI, LÚC NÃY CONAN CÓ CẢM GIÁC NHƯ ĐANG BỊ THEO DÕI...

CẢNH SÁT MUỐN BAO VÂY NGÔI NHÀ NÀY TỪ BƯỚC MỘT...

CHÚNG TA VẪN CHƯA CHẮC HẮN CÓ Ở ĐÂY KHÔNG ...

SUỴT! SUỴT!!

TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT 15 NĂM TRƯỚC ĐANG Ở TRONG NGÔI NHÀ NÀY Ư!?

■ MỘT TRONG SỐ HỌ CÓ THỂ LÀ TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT...

2

ĐÓ LÀ CÁC SĨ QUAN CẢNH SÁT!

HÌNH NHƯ CHÁNH THANH TRA MATSUMOTO ĐÃ TRUY NÃ HẮN TỪ RẤT LÂU RỒI ...

CHÍNH TÊN SÁT NHÂN ĐÃ ĐỂ LẠI VẾT SẸO DÀI TRÊN MẶT BÁC ẤY

À, CHUYỆN LÀ NGÀI CHÁNH THANH TRA ĐÃ DÙNG KIẾM CHÉM MỘT VỆT HÌNH "SỐ 1" TRÊN NGƯỜI HẮN ĐỂ ĐÁP TRẢ...

VỆT HÌNH "SỐ 1" ... KHOAN ĐÃ...

ĐÚNG VẬY ... TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT CŨNG CÓ MỘT VẾT SẸO Y NHƯ THẾ...

CHẠY TỪ BÊN NÀY SANG BÊN KIA, ĐÓ LÀ MỘT VẾT THƯƠNG LỚN...

NHƯNG, ĐIỀU ĐÓ KHÔNG THỂ ...

Ý BỐ LÀ NGƯỜI MÀ BÀ ẤY TÌM KIẾM CÓ THỂ LÀ MỘT TÊN SÁT NHÂN HÀNG LOẠT Ư?

HỌ HOÀN TOÀN KHÁC NHAU! NGƯỜI ĐÃ CỨU BÀ ẤY BỊ VẾT SẸO KHOẢNG 30 NĂM VỀ TRƯỚC KHI CÒN LÀ MỘT ĐỨA BÉ...

CÒN TÊN SÁT NHÂN HÀNG LOẠT LÃNH VẾT SẸO ĐÓ 20 NĂM TRƯỚC BỞI TAY CỦA NGÀI CHÁNH THANH TRA LÀ NGƯỜI TRƯỞNG THÀNH!

À, CHỊ HIỂU RỒI ...

NHƯNG TẠI SAO TÊN SÁT NHÂN ĐÓ LẠI ĐẾN ĐÂY CHỨ?

HẮN ĐẾN ĐÂY CHỈ VÌ 100 TRIỆU YÊN BÀ ẤY MUỐN TẶNG NGƯỜI CỨU MÌNH!

CON CŨNG BIẾT CHUYỆN ĐÓ RỒI: ÂN NHÂN CỦA BÀ TA ĐÃ BỊ THƯƠNG KHI CỨU BÀ ẤY, NÊN BÀ ẤY MUỐN TRAO SỐ TIỀN CÁ ĐỘ CHO NGƯỜI ĐÓ...

THẾ NÊN ...

HẮN TA ĐÃ ĐẾN ĐÂY VÀ TỰ NHẬN MÌNH LÀ NGƯỜI ĐÓ...

NGƯỜI TÓC VÀNG KUSO-MOTO ...

HAY NGƯỜI TÓC ĐEN BANBA... CÓ THỂ MỘT TRONG SỐ HỌ LÀ CHÀNG TRAI MÀ BÀ ẤY TÌM KIẾM...

VÀ CHÚNG TA KHÔNG THỂ CHẮC CHẮN ĐƯỢC AI LÀ TÊN SÁT NHÂN...

KHÔNG CHẮC LẮM... NHƯNG VIỆC ĐÓ XẢY RA ...

NGAY SAU KHI HẮN CHÉM VÀ MẤT NGÀI CHÁNH THANH TRA...

Ý BỐ LÀ KHÔNG CÒN MỘT MANH MỐI NÀO KHÁC NGOÀI VẾT SẸO!?

VẬY VẾT SẸO CỦA TÊN SÁT NHÂN Ở ĐÂU ?

CHÚNG TA ĐÃ BIẾT VẾT SẸO CỦA ANH KUSO-MOTO Ở SAU LƯNG CÒN CỦA ANH BANBA LÀ Ở TRƯỚC NGỰC RỒI PHẢI KHÔNG?

VÌ HẮN TA ĐEO GĂNG TAY NÊN KHÔNG ĐỂ LẠI DẤY VÂN TAY TRÊN THANH KIẾM HẮN CẦM...

SAU KHI CHÉM TRẢ LẠI, MÁU CỦA HẮN CŨNG DÍNH TRÊN THANH KIẾM..

KHÔNG, HẮN TA KÉO NÓN CHE GẦN HẾT MẶT, CHỈ BIẾT THÊM LÀ HẮN CÓ MÁI TÓC DÀI VÀ RÂU RẬM... ĐÓ CHẮC CŨNG LÀ CẢI TRANG..

NHƯNG, VẪN CHƯA ĐỦ BẰNG CHỨNG ...

NHƯNG KHÔNG THỂ KIỂM ĐỊNH ĐƯỢC VẾT MÁU TRÊN THANH GƯƠM, VÌ TRƯỚC ĐÓ HẮN ĐÃ TẤN CÔNG RẤT NHIỀU NGƯỜI VÀ MÁU CỦA HỌ CŨNG DÍNH TRÊN THANH GƯƠM ĐÓ.

THẾ BỐ CÓ BIẾT MẶT HẮN HAY THÊM ĐIỀU GÌ NỮA KHÔNG?

MỘT BÀI HÁT!

BÀI HÁT GÌ CƠ?

ĐÓ LÀ GIAI ĐIỆU MÀ TÊN SÁT NHÂN LUÔN NGÂM...

NẾU CHÚNG TA THỬ HÁT NÓ NHƯ KHÔNG CÓ GÌ GẦN 2 NGƯỜI KIA THÌ NGÀI CHÁNH THANH TRA NÓI RẰNG TA CÓ THỂ BIẾT ĐƯỢC AI LÀ TÊN SÁT NHÂN.

BÀI HÁT ĐÓ NHƯ THẾ NÀO?

À ...

TRONG VỤ NÀY, ÔNG ẤY RẤT DÈ DẶT KHI TIẾT LỘ THÔNG TIN TỪ PHÍA CẢNH SÁT...SỢ RẰNG CHÚNG TA SẼ TIẾT LỘ THÔNG TIN RA NGOÀI NÊN ÔNG ẤY KHÔNG NÓI THÊM GÌ NHIỀU ...

Ừ ...

ÔNG TA MUỐN GIỮ BÍ MẬT MÀ...

ĐÓ HẲN PHẢI LÀ MỘT GIAI ĐIỆU NỔI TIẾNG MÀ NGÀI CHÁNH THANH TRA RẤT THÍCH!

D-DẠ, EM CŨNG NGHĨ LÀ VỀ NHÀ NHƯNG KHÔNG NÊN CHỊ Ạ...

NHƯNG NẾU TÊN SÁT NHÂN ĐÓ ĐANG Ở TRONG NGÔI NHÀ NÀY, THÌ CON NGHĨ CONAN KHÔNG NÊN Ở LẠI ĐÂY ...

ĐÚNG VẬY, NHƯNG..

HỪ, CHÚNG TA VẪN CHƯA THỂ CHẮC CHẮN 100% AI LÀ TÊN SÁT NHÂN Ở ĐÂY..

KON KON

À,Ừ... ĐÓ LÀ ĐIỀU CHÚNG TA LO...

NẾU ĐỘT NHIÊN EM BIẾN MẤT, THÌ CHẮC CHẮN HẮN TA SẼ BẮT ĐẦU NGHI NGỜ CÓ CHUYỆN GÌ ĐÓ ĐANG XẢY RA, VÀ CÓ THỂ PHÁT HIỆN RA CẢNH SÁT ĐANG BÍ MẬT THEO DÕI...

NHƯNG CHỈ CÓ MỘT PHÒNG TẮM THÔI...

ÔIII! THẬT LÀ HIẾU KHÁCH!!

SAO? CHÚNG TA CÓ THỂ SỬ DỤNG PHÒNG TẮM Ư, CON TƯỞNG TA CHỈ ĐƯỢC MỜI ĐẾN ĐỂ DÙNG CƠM THÔI CHÚ?

MỌI NGƯỜI ĐÃ MUỐN VÀO TẮM CHƯA VẬY..

PHÒNG TẮM ĐÃ CHUẨN BỊ XONG..

CON KHÔNG NÊN SỬ DỤNG PHÒNG TẮM Ở ĐÂY LÂU ĐÂU ĐẤY!

THẾ THÌ NHANH NHÉ!

NẾU CHÁU MUỐN, TÔI CÓ THỂ ƯU TIÊN CHO PHỤ NỮ DÙNG TRƯỚC...

VÂNG, CON BIẾT RỒI!

CŨNG LÂU RỒI CHỊ CHƯA KÌ LƯNG CHO EM ĐẤY..

D-DẠ?

NÀO! CONAN EM CÓ MUỐN TẮM CHUNG VỚI CHỊ KHÔNG?

CHỊ RAN! NẾU CHỊ THỰC SỰ MUỐN...

N-

NHƯNG

VẬY SAO ...

VẢ LẠI EM VỪA MỚI TẮM NGÀY HÔM QUA...

À, VÂNG.. E-EM KHÔNG CÓ QUẦN ÁO ĐỂ THAY ...

HẢ?

HÌNH NHƯ EM KHÔNG MUỐN TẮM NÊN CHỊ ĐÃ NHƯỜNG MỌI NGƯỜI TẮM TRƯỚC RỒI...

À, VÂNG ...

THÌ ...

GẶP MỌI NGƯỜI SAU NHÉ!

ĐƯỢC RỒI!

TRƯỚC TIÊN, MÌNH CẦN PHẢI TÌM RA AI TRONG BỌN HỌ MỚI THẬT SỰ LÀ NGƯỜI BÀ ẤY CẦN TÌM...

GIAI ĐIỆU MÀ TÊN SÁT NHÂN HAY HÁT... ĐẾN GIỜ MÌNH VẪN CHƯA CÓ THÊM THÔNG TIN GÌ VỀ THỂ LOẠI CỦA NÓ...

VẬY LÀ BÂY GIỜ TÊN GIẾT NGƯỜI ĐANG Ở TRONG PHÒNG TẮM...

CẢ HAI ĐỀU TRẢ LỜI GIỐNG NHAU.

Ừ... HỌ KỂ VỀ NGÀY XẢY RA VỤ TAI NẠN VÀ CÒN ĐỀ CẬP ĐẾN TÊN CỦA BỆNH VIỆN MÀ BÀ ẤY ĐƯỢC CHUYỂN TỚI...

À, BÁC MORI VỪA MỚI THẨM VẤN ANH KU-SOMOTO VÀ ANH BANBA PHẢI KHÔNG CHỊ?

ĐÚNG VẬY ...

HÌNH NHƯ HỌ CÓ NÓI KHÁC NHAU MỘT CHÚT...

CŨNG VÌ MẤY CHÚ CẢNH SÁT Ở NGOÀI LÀM MÌNH MẤT CHÚ Ý...

D-DẠ ...

LẠ NHỈ, LÚC ĐÓ EM CŨNG Ở ĐÓ MÀ? EM KHÔNG NGHE HỌ NÓI À?

HỌ CÓ THỰC SỰ TRẢ LỜI GIỐNG NHAU KHÔNG Ạ? KHÔNG CÓ CHÚT KHÁC BIỆT NÀO SAO?

EM CÓ MUỐN ĐẾN HỎI CÔ CHỦ NHÀ KHÔNG?

Ừ ...

... CHỈ CÓ THẾ THÔI À?

KHÔNG HIỂU SAO, CHỊ CÓ CẢM GIÁC NHƯ CÔ ẤY ĐÃ BIẾT ĐƯỢC AI MỚI ĐÚNG LÀ ÂN NHÂN CỦA CÔ ẤY ...

.....

ANH KUSOMOTO NÓI RẰNG TRƯỚC ĐÂY ANH TA GẦY NHƯ MỘT ĐỨA TRẺ VẬY..

CÒN BANBA LUÔN NHẮN MẠNH RẰNG ANH TA LUÔN HỌC CHĂM CHỈ KHI CÒN TRẺ...

ÔI! TUYỆT THẬT!

HM?

MÌNH ĐÃ NHÌN THẤY NHỮNG THỨ NÀY TRÊN SÂN KHẤU VÀ PHIM ẢNH...

NHƯNG KHÔNG HỀ NGHĨ LÀ NHỮNG PHÒNG TẮM SANG TRỌNG NHƯ THẾ NÀY THẬT SỰ TỒN TẠI!

CHÀO, NGÀI THÁM TỬ ...

CHÚNG TÔI MUỐN VÀO TẮM CÙNG NGÀI ĐƯỢC CHỨ!

BAMBA SOUGA (41)

KUSOMOTO RIYUUHEI (42)

HAI ANH ĐI CÙNG NHAU À, NHƯ THẾ CHẮC LÀ HAI ANH PHẢI BIẾT NHAU RẤT RÕ ...

KHÔNG, CHỈ LÀ TÌNH CỜ THÔI...

CHÚNG TÔI NGHE BẢO ÔNG ĐANG Ở ĐÂY, NÊN QUYẾT ĐỊNH VÀO ĐÂY TẮM CÙNG ÔNG ...

VÀ MUỐN HỎI XEM CHUYỆN ĐIỀU TRA CỦA ÔNG ĐẾN ĐÂU RỒI...

THẾ, MỌI VIỆC THẾ NÀO RỒI?

ÔNG ĐÃ BIẾT AI LÀ THẬT AI LÀ GIẢ CHƯA?

À, ĐÓ LÀ BÍ MẬT NGHỀ NGHIỆP ...

HAY LẮM! BÂY GIỜ MÌNH CÓ THỂ HỎI VỀ GIAI ĐIỆU MÀ NGÀI CHÁNH THANH TRA ĐỀ NGHỊ MÀ KHÔNG CẦN GẶP TỪNG NGƯỜI BỌN HỌ NỮA!

Ồ, NGÀI QUẢN GIA ?

ÔNG CŨNG MUỐN THAM GIA VỚI CHÚNG TÔI HẢ?

À, KHÔNG ...

TÔI ĐẾN ĐÂY LÀ ĐỂ KÌ LƯNG CHO NGÀI THÁM TỬ THEO YÊU CẦU CỦA BÀ CHỦ...

HOUYA TAISUKE (40)

CHÁU CHỈ ĐOÁN VẬY THÔI ...

VÂNG ...

THÌ TA ĐÃ KHÔNG MỜI THÁM TỬ MORI ĐẾN ĐÂY..

NHƯNG NẾU TA BIẾT ĐƯỢC NGƯỜI ĐÓ LÀ AI...

TA RẤT ĐỒNG CẢM VỚI SUY NGHĨ CỦA CHÁU...

CHÁU BIẾT ĐẤY, ANH TA LÀ MỘT NGƯỜI RẤT THÀNH THẬT, THẾ NÊN TA NGHĨ THÁM TỬ MORI SẼ DỄ DÀNG TÌM RA THÔI...

À, TA NGHĨ LÀ ĐÃ KỂ TẤT CẢ MỌI CHUYỆN RỒI...

CÓ CHUYỆN GÌ ĐÃ XẢY RA MÀ CÔ KHÔNG ĐỀ CẬP TRÊN TIVI KHÔNG Ạ?

ANH ẤY NÓI ANH ẤY KHÔNG ĐƯỢC PHÉP XÀI SỐ TIỀN THỪA ĐÓ...

ĐÚNG THẾ ...

VÀ ANH ẤY ĐÃ QUAY LẠI TRẢ SỐ TIỀN THỪA ẤY PHẢI KHÔNG Ạ?

CÓ MỘT BỮA TRƯA, ANH ẤY MUA SUSHI VỀ VÀ LÚC SAU NHẬN RA RẰNG NGƯỜI BÁN HÀNG TRẢ THỪA 100 YÊN ...

Ừ ...

THÀNH THẬT Ạ?

VẬY SAO? THẾ THÌ CÁC CHÁU CŨNG NÊN NÓI CHO THÁM TỬ MORI BIẾT ...

ĐÂY LÀ LẦN ĐẦU CHÁU NGHE THẤY ĐIỀU ĐÓ.

TA ĐÃ RẤT NGẠC NHIÊN KHI THẤY ANH ẤY XẾP RẤT NHIỀU GỪNG ĐỔ LÊN MÌ CỦA ANH TA...

Ừ, CÒN MỘT CHUYỆN NỮA: HÔM CHÚNG TA CÙNG ĂN MỲ XÀO TRONG MỘT CĂN NHÀ GẦN BIỂN...

NGƯỜI ĐÓ... ANH ẤY CÓ THÍCH SUSHI KHÔNG Ạ?

SẢNG KHOÁI THẬT!!

XIN LỖI ĐÃ LÀM PHIỀN ANH!

KHÔNG CÓ CHUYỆN GÌ ĐÂU!

VUI VẺ THẾ NÀY LÀM TÔI MUỐN HÁT VÀI BÀI... HAI ANH THẤY THẾ NÀO?

VÂNG!

ĐƯỢC ĐẤY!

CÁC ANH CÓ THÍCH BÀI HÁT ĐẶC BIỆT NÀO KHÔNG?

À, KHÔNG RÕ LẮM ...

CÓ MỘT GIAI ĐIỆU MÀ TÔI VẪN HAY HÁT...

THƯA SẾP !!

CÓ TIN NHẮN TỪ NGÀI MORI!

A!

SAO? ANH TA NÓI GÌ?

TÊN TÓC VÀNG LÀ JAZZ...

CÒN TÊN TÓC ĐEN LÀ SOUL ...

TẤT CẢ CHỈ CÓ VẬY ...

ĐƯỢC RỒI ...

NHẤN LẠI CHO ANH TA...

VÀ NÓI LÀ ...

"TIẾP TỤC ĐIỀU TRA" ...

HẢ?

THẬT LÀ... LẠI BẢO MÌNH TIẾP TỤC ĐIỀU TRA TRONG KHI ĐÃ CÓ CHỨNG CỚ...

ÔNG KHÔNG SAO CHỨ, QUẢN GIA?

ÔNG CHẢY MỒ HÔI ĐẦM ĐÌA RỒI KÌA ...

VÂNG ...

MÁY ĐIỀU HÒA TRONG NHÀ TẮM VỪA MỚI BỊ HỎNG CÁCH ĐÂY KHÔNG LÂU...

HM?

MỘT VẾT SẸO?

NHỜ MỒ HÔI MÀ MÌNH CÓ THỂ NHÌN QUA ÁO ANH TA...

VẾT SẸO CỦA ÔNG QUẢN GIA CHỈ KHOẢNG 15CM...

NHƯNG NÓ KHÁC VỚI HAI NGƯỜI KIA...

NGƯỜI QUẢN GIA CŨNG CÓ MỘT VẾT SẸO Ở SAU LƯNG À?

SAO?

Ừ!

HẢ? TẠI SAO?

KHÔNG PHẢI VẾT SẸO CỦA TÊN SÁT NHÂN RẤT LỚN SAO?

NÓ CÓ THỂ LÀ MỘT ĐẦU MỐI, BIẾT ĐÂU CHÍNH ÔNG TA LÀ TÊN SÁT NHÂN ...

CHU ĐÁO ?

CHÚNG TA CŨNG KHÔNG ĐƯỢC XEM THƯỜNG HẮN, LÀ MỘT NGƯỜI RẤT CHU ĐÁO...

HƠN NỮA ...

NÊN CÓ KHẢ NĂNG ÔNG ẤY CŨNG KHÔNG THỂ NHÌN ĐƯỢC VẾT SẸO ĐÓ DÀI BAO NHIÊU...

VÌ LÚC ĐÓ NGÀI CHÁNH THANH TRA KHÔNG THỂ NHÌN RÕ MỌI THỨ ĐƯỢC...

SAU KHI ĂN CẮP VÀ LẨN TRỐN BẰNG CHIẾC XE HƠI ĐÓ, CHẮC CHẮN HẮN ĐÃ CẨN THẬN XÓA SẠCH MỌI DẤU VẾT ĐỂ TRÁNH VIỆC ĐIỀU TRA CỦA CẢNH SÁT...

CÁC BÁC ĐÃ NÓI CHUYỆN ĐÓ Ạ?

KHÔNG PHẢI NGÀI CHÁNH THANH TRA ĐÃ NÓI RỒI SAO? NGAY SAU KHI BẮT GẶP HẮN ĐÃ CHẠY TRỐN BẰNG MỘT CHIẾC XE HƠI ...

SAU ĐÓ CẢNH SÁT ĐÃ TÌM RA CHIẾC XE ĐÓ, NHƯNG KHÔNG THẤY MỘT VẾT MÁU HAY DẤU VÂN TAY NÀO CẢ!

LÚC ĐÓ... TAKAGI ĐANG MANG CHÚ MÀY ĐI VÌ CÁI TỘI NGHE LÉN CHỨ GÌ...

HỪ, HÓA RA LÀ LÚC ĐÓ...

NẾU CẢNH SÁT CÓ PHÁT HIỆN THÌ ÔNG TA CŨNG CHUỒN ÊM KHỎI ĐÂY THÔI...

TRONG VỤ NÀY, ÔNG QUẢN GIA ĐÃ CHUẨN BỊ KỸ MỌI THỨ VÀ CUỐI CÙNG LÀ CỐ GẮNG CHIẾM ĐOẠT QUYỀN KIỂM SOÁT TÀI SẢN CỦA BÀ TA...

CON THỬ NGHĨ XEM, DÙ CÓ VẾT SẸO GIỐNG ĐI NỮA NHƯNG CHẮC ÔNG TA ĐÃ CHUẨN BỊ KỸ ĐỂ CHIẾM ĐOẠT SỐ TIỀN KHỦNG LỒ KIA RỒI...

NHƯNG, NẾU CHỈ DỰA VÀO ĐIỀU ĐÓ THÌ SAO BỐ LẠI CÓ THỂ NÓI ÔNG QUẢN GIA LÀ TÊN SÁT NHÂN?

CHÚ THÍCH: CHẤT LUMINOL DÙNG ĐỂ PHÁT HIỆN RA NHỮNG VỆT MÁU ĐÃ BỊ LAU SẠCH, KHI TÁC DỤNG VỚI SẮT TRONG MÁU NÓ SẼ PHÁT RA ÁNH SÁNG MÀU XANH

THUỐC THỬ LUMINOL CŨNG KHÔNG CÓ TÁC DỤNG?

HẢ?

PHÍA CẢNH SÁT CŨNG ĐÃ NÓI LÀ HỌ ĐÃ TÌM RA ĐƯỢC VẾT MÁU BỊ LAU KHÔ, NHƯNG THUỐC THỬ LUMINOL CŨNG KHÔNG CHO KẾT QUẢ GÌ...

.....

MÀ NẾU HẮN CÓ ĐỂ LỘ CHO MỌI NGƯỜI THẤY THÌ CŨNG SỚM BỊ PHÁT HIỆN THÔI...

CON NGỐC QUÁ! KHÔNG PHẢI BÀ TA ĐÃ NÓI NÓ LÀ MỘT VẾT SẸO DÀI, TỪ BÊN NÀY SANG BÊN KIA À ?

VÌ ÔNG ẤY CŨNG CÓ MỘT VẾT SẸO GIỐNG THẾ MÀ...

NHƯNG NẾU ÔNG QUẢN GIA ĐẾN ĐÂY VÌ TIỀN THÌ TẠI SAO ÔNG ẤY KHÔNG NÓI THẲNG "TÔI CHÍNH LÀ NGƯỜI ĐÃ CỨU BÀ TRONG QUÁ KHỨ!"?

VÀ MỘT CÁI NGẮN HƠN SAU LƯNG HONYA...

MỘT VẾT THÌ TRƯỚC NGỰC ANH BANBA...

CÓ 3 VẾT SẸO... MỘT VẾT DÀI Ở SAU LƯNG KUSOMOTO...

CÒN LÀ MỘT TÊN RẤT CẨN THẬN ĐÃ XÓA SẠCH MỌI VẾT MÁU VÀ DẤU VÂN TAY, NGAY CẢ THUỐC THỬ LUMINOL CŨNG KHÔNG CHO KẾT QUẢ GÌ ...

ĐẶC ĐIỂM CỦA TÊN SÁT NHÂN LÀ CÓ MỘT VẾT SẸO DÀI "SỐ 1" ...

ANH KUSO-MOTO THÌ RẤT ỐM HỒI TRẺ...

CÒN ANH BANBA THÌ HỌC RẤT NHIỀU...

TRÊN NGƯỜI CẬU BÉ KIA CŨNG CÓ MỘT VẾT SẸO "SỐ 1"- CẬU TA THÍCH BIỂN, CÁ VÀ UỐNG NƯỚC GỪNG...

THÍCH ĂN SUSHI VÀ MÌ XÀO, VÀ LÀ MỘT NGƯỜI RẤT THÀNH THẬT...

BẠN BÈ CÙNG LỚP GỌI CẬU TA LÀ ...

MỜI VÀO?

KON KON

GARI ...

ÔNG ĐÃ BIẾT ĐƯỢC AI LÀ NGƯỜI TÔI MUỐN TÌM CHƯA?

TÔI CÓ THỂ VÀO KHÔNG THƯA NGÀI MORI?

ĂN ĐÊM NỮA U?

TÔI SẼ CHỜ CÂU TRẢ LỜI CỦA NGÀI, CÒN GIỜ TÔI MUỐN MỜI NGÀI 1 BỮA ĂN ĐÊM...

CÓ THỂ LÀM ...

VẬY À?

À, TÔI VẪN ĐANG ĐIỀU TRA THÊM...

LÀM PHIỀN ÔNG VẬY ...

MÓN SUSHI ĐƯỢC KHÔNG?

MTOQT PRESENT

CHAPTER TIẾP THEO: AI LÀ CẬU BÉ TRONG QUÁ KHỨ VÀ AI LÀ TÊN SÁT NHÂN?!

★truongton.net★

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

MTO2T Presents

Detective Conan chapter 669

Dịch: mondeo

Edit: mondeo

Just for you

FILE 669 - GARI-KUN



最新コミックス63 11月7日頃発売!!!

単行本1~62巻が1クリック購入可!!

全事件詳細解説のデータベースサイト

[全事件レポート編集室]好評稼働中!!

コナン全事件レポート 検索

青山剛昌

BỮA TỐI TÔI ĐẶT MÓN SUSHI ...

ĐÚNG NHƯ CẬU BÉ NÓI ...

ĐÓ LÀ MỘT BÍ MẬT ...

À, THỰC RA...

NHƯNG SAO CHÁU BIẾT ĐÓ LÀ SUSHI?

ỪM ... ĐÚNG THẾ ...

HỊ HỊ HỊ

LẠI ĐÂY CHÁU NÓI NHỎ CHO NGHE ...

CÔ HIỂU RỒI ...

VẬY CÔ CÓ THỂ HY VỌNG VÀO CHÁU TỪ BÂY GIỜ RỒI...

VÂNG !

NHƯNG CÔ HƠI NGẠC NHIÊN ...

DẠ?

CÔ NGHĨ CHÁU LÀ MỘT CẬU HỌC SINH CẤP 3 CHƯA VỠ GIỌNG ...

NHƯNG CHÁU THẬT RA LÀ MỘT CẬU NHÓC ...

CỨ NHƯ LÀ SHERLOCK HOLMES GIẢ DẠNG LÀ MỘT ĐỨA TRẺ...

VẬY ...

VẬY Ạ?

CÔ CÓ THỂ THẤY NHỮNG THỨ MÀ NGƯỜI KHÁC KHÔNG THẤY ...

.....

THẾ THÌ, CÔ SẼ ĐỢI Ở TRONG PHÒNG..

TÔI ĐỂ HẾT MỌI VIỆC CHO ÔNG ĐẤY ...

NGÀI THÁM TỬ ...

TẤT ...

TẤT NHIÊN RỒI...

BỮA KHUYA SAO!?

SAO CƠ !!?

CÁC CHÚ KHÔNG ĂN À?

NÀY NHÓC... NẾU CHÚNG TA KHÔNG THẤY ĐÓI THÌ SAO?

CÓ PHẢI CẬU NHÓC ĐANG NHẮC TỚI THÁM TỬ LỪNG DANH KOGORO MORI!?

VÂNG! BÁC KOGORO NÓI LÀ NẾU CHÚNG TA CÙNG ĂN VỚI NHAU, CHÚNG TA SẼ BIẾT ĐƯỢC AI LÀ NGƯỜI MÀ BÀ ẤY ĐANG TÌM KIẾM!

HỌ NÓI CHÚNG TA ĐƯỢC GỌI VÀO PHÒNG ĂN VÀ DÙNG THÊM BỮA KHUYA SAO?

NHƯNG CÓ MỘT ĐIỀU LÀ, NGƯỜI ẤY NGÀY XƯA THÍCH SUSHI LẮM...

NẾU ĐÓ LÀ SUSHI THÌ CHÚ RẤT THÍCH ĂN NÓ...

TẤT NHIÊN CHÚ SẼ ĂN!

NÀY ... KHOAN ĐÃ!

THẾ THÌ CHÁU SẼ NÓI VỚI BÁC KOGORO LÀ CÁC CHÚ KHÔNG MUỐN ĂN!

HẢ?

NÀY, CONAN ...

MÓN SUSHI NÀY QUÁ TUYỆT VỜI!!

NGON THẬT !!

CÓ THỰC BÀ ẤY NÓI CHÚNG TA SẼ BIẾT AI LÀ ÂN NHÂN CỦA BÀ ẤY NẾU CHÚNG TA ĂN MÓN SUSHI CHỨ?

VÂNG!

KHÔNG, CÁI NÀY ĐÃ QUA CHẾ BIẾN RỒI..

MÙI VỊ TỰ NHIÊN ĐÚNG LÀ NGON NHẤT ...

À... CŨNG ĐƯỢC ...

BÀ CHỦ NÓI CŨNG CẦN SỰ GIÚP ĐỠ CỦA ÔNG NỮA ĐẤY!

NGÀI QUẢN GIA CÓ MUỐN ĂN CÙNG MỌI NGƯỜI KHÔNG Ạ?

À, TÔI... NẾU ANH HỎI TÔI THÌ...

NGÀI THÁM TỬ CÓ THẤY THẾ KHÔNG?

ĐÂY RÕ LÀ TỰ NHIÊN CÒN GÌ!

ANH NÓI GÌ CHỨ?

MỘT SẢN PHẨM TỰ NHIÊN KHÔNG THẾ CÓ NHIỀU DẦU TRÊN NÓ NHƯ THẾ ĐƯỢC.

ĐẦU TIÊN LÀ CHO ÔNG ẤY NGỦ GỤC BẰNG SÚNG GÂY MÊ...

TÔI ...

TÔI ...

プス

TIẾP THEO LÀ CHỈNH LẠI GIỌNG CHO GIỐNG CỦA ÔNG ẤY...

BÁC KHÔNG SAO CHỨ?

BỐ SAO VẬY!?

Ý HAI ANH LÀ VẬY?

CÁI CÁCH NÓ NỞ Ư...

TÔI NGHĨ NÓ LÀ MỘT VẤN ĐỀ KHÁ QUAN TRỌNG ĐẤY..

LÀ TỰ NHIÊN HAY CÔNG NGHIỆP!?

NÀY! THẾ LÀ SAO HẢ NGÀI THÁM TỬ?

À...

ĐỐ KHÔNG PHẢI LÀ LÍ DO CHÚNG TA ĂN SUSHI Ở ĐÂY SAO?

Ý NGÀI LÀ SAO?

NÓ KHÔNG PHẢI LÀ VẤN ĐỀ!

NHƯNG CHUYỆN ĐÓ CÓ NGHĨA LÀ...

À, KHÔNG ...

NÊN CÁC ANH NGHĨ CÓ THỂ GÂY CHÚ Ý CHO TÔI VÌ ĐIỀU ĐÓ?

NÓ NÓI LÊN MỘT ĐIỀU LÀ CẬU BÉ NĂM XƯA RẤT THÍCH BIỂN VÀ CÁ THÌ CŨNG THÍCH SUSHI VẬY..

ÔNG KHÔNG BIẾT SAO?

CHUYỆN GÌ ĐÃ XẢY RA?

QUAY TRỞ LẠI VẤN ĐỀ SUSHI, LÚC CẬU BÉ ĐÓ ĐI MUA SUSHI...

NÓ KHÔNG NẰM NGOÀI VẤN ĐỀ NÀY ĐÂU. NẾU CÁC ANH CÓ THỂ CHỨNG MINH ĐƯỢC MÌNH LÀ CẬU BÉ NĂM XƯA THÌ CÁC ANH CÓ THỂ NHẬN ĐƯỢC SỐ TIỀN 100 TRIỆU YÊN ĐÓ.

TÍNH TÔI LÀ THƯỜNG TRẢ LẠI NHỮNG THỨ KHÔNG THUỘC VỀ MÌNH...

VÌ SỐ TIỀN THỪA LÀ 100YÊN QUÁ NHIỀU, NÊN TÔI ĐÃ QUAY LẠI CỬA HÀNG ĐÓ TRẢ LẠI!

MỘT CẬU BÉ THẬT THÀ TRẢ LẠI MỌI THỨ KHÔNG THUỘC VỀ MÌNH ...

KHÔNG ...

THẾ ÔNG NGHĨ LÀ CÓ 200 YÊN TIỀN THỪA À?

HẢ? SAO CHÚ?

MỘT CON NGƯỜI KỲ QUẶC...

CỦA MỘT NGƯỜI NÀO ĐÓ!

HIỂN NHIÊN SẼ KHÔNG MUỐN NHẬN SỐ TIỀN 100 TRIỆU YÊN ...

CÓ RẤT NHIỀU SỰ VIỆC XẢY RA CẦN PHẢI CÂN NHẮC...

NHƯNG KHI TRƯỞNG THÀNH...

CHUYỆN ĐÓ LÀ TỪ LÚC CÒN NHỎ ...

NHƯ THẾ THÌ CHẲNG CÓ GÌ LÀ XẤU CẢ!

HƠN NỮA, QUÝ BÀ ĐÃ NÓI LÀ SẼ TẶNG TÔI SỐ TIỀN ĐÓ VÌ TÔI ĐÃ CỨU BÀ TA KHỎI VỤ TAI NẠN NĂM XƯA ĐÚNG KHÔNG?

NHƯNG HAI VẾT SẸO GIỐNG NHAU NẰM TRÊN HAI CƠ THỂ KHÁC NHAU, THẬT KHÓ CÓ THỂ XÁC MINH RÕ ĐƯỢC...

ĐIỀU ĐÓ CHỨNG TỎ TÔI CHÍNH LÀ CẬU BÉ BÀ TA CẦN TÌM!

VÀ ÔNG ĐÃ NHÌN THẤY TRONG PHÒNG TẮM RỒI ĐẤY, VẾT SẸO LỚN ĐÓ CỦA TÔI LÀ DO VỤ TAI NẠN TRƯỚC ĐÂY!

VÂNG ...

CẢ HAI ANH ĐỀU CÓ VẾT SẸO DÀI KHOẢNG 30 CM ĐÚNG KHÔNG?

CỦA ANH KUSO-MOTO LÀ SAU LƯNG..

ĐÚNG ...

CHÍNH XÁC THÌ VẾT SẸO CỦA ANH BANBA Ở TRƯỚC NGỰC...

TUY NHIÊN ...

ĐIỀU ĐÓ LẠI LÀM NẢY SINH MỘT VẤN ĐỀ KHÁC ...

GÌ CHỨ? BÀ TA ĐÃ NÓI TRÊN TIVI HẾT RỒI MÀ!! "VẾT SẸO KÉO DÀI TỪ BÊN NÀY SANG BÊN KIA!" TÔI NHỚ RẤT KỸ CHI TIẾT NÀY ĐẤY!!

BÀ ẤY ĐÃ NÓI : "TÔI KHÔNG NHỚ NÓ Ở TRƯỚC NGỰC HAY SAU LƯNG, NHƯNG NÓ THỰC SỰ RẤT LỚN"

TÔI ĐÃ XEM NHIỀU LẦN LẮM RỒI...

VẬY HÓA RA CÁC ANH NHỚ RÕ TỪNG CHI TIẾT NHƯ VẬY CHỈ VÌ XEM CHÚNG QUÁ NHIỀU LẦN ĐÚNG KHÔNG!?

À, TÔI ...

NÓ LÀM TÔI NHỚ VỀ THỜI THƠ ẤU KHI NHÌN THẤY BÀ ẤY SAU MỘT THỜI GIAN DÀI NHƯ VẬY..

TÔI TỰ HỎI KHÔNG BIẾT BÀ ẤY ĐÃ NHƯ THẾ NÀO TỪ ĐÓ, VÌ THẾ NÊN...

LÚC ĐÓ CÁC ANH KHOẢNG BAO NHIÊU TUỔI?

TÔI NGHĨ LÀ KHOẢNG NĂM THỨ 2 HOẶC 3 TIỂU HỌC GÌ ĐÓ...

TÔI HIỂU RỒI... NHƯNG CƠ THỂ CỦA MỘT CẬU BÉ TIỂU HỌC THÌ NHỎ HƠN NHIỀU SO VỚI MỘT NGƯỜI TRƯỞNG THÀNH ...

THẾ NÊN VẾT SẸO KHI ĐÓ CŨNG CHỈ DÀI KHOẢNG 15CM THÔI...

À VÂNG.., VẾT SẸO LÚC MỚI BỊ CỦA TÔI CŨNG CHỈ KHOẢNG CHỪNG ĐÓ ...

NHƯNG CHẮC NÓ ĐÃ TỰ DÀI RA KHI TÔI LỚN LÊN...

Ồ ...

CÁC ANH KHÔNG BIẾT SAO?

NHỮNG VẾT SẸO SẼ KHÔNG DÀI RA KHI TA LỚN LÊN!

CÁI ...

...GÌ!?

MỘT VẾT SẸO DÀI 15CM SẼ MÃI LÀ 15CM CHO ĐẾN KHI ANH CHẾT ĐI...

À, KHÔNG.. LÚC BÉ TÔI RẤT TO CON, VÌ THẾ...

TÔI CŨNG VẬY ...

Ồ? KUSOMOTO, KHÔNG PHẢI ANH ĐÃ NÓI LÚC TRẺ ANH RẤT GẦY SAO?

Đ-ĐÓ LÀ ...

CÓ LẼ ANH TA NÓI VẬY LÀ VÌ NGHĨ ĐẾN BIỆT DANH CỦA CẬU BÉ KIA LÀ "GARI"!

ANH TA NGHĨ NÓ NẰM TRONG TỪ CỤM TỪ "GARI GARI"...

NHƯNG THẬT RA LÀ CẬU BÉ ẤY CÓ BIỆT DANH NHƯ VẬY LÀ DO HỌC RẤT CHĂM CHỈ!

Ồ... ANH NÓI HỌC HÀNH CHĂM CHỈ À ...?

GARIGARI: NGHĨA LÀ "GẦY NHƯ THANH CỦI"

ANH CÓ BIẾT CHUYỆN CẬU BÉ ĐÓ ĐÃ ĂN MÌ XÀO TRONG MỘT NGÔI NHÀ GẦN BIỂN VÀ RẮC RẤT NHIỀU GỪNG ĐỔ LÊN ĐÓ CHƯA...

GÌ CHỨ?

TÔI CHƯA TỪNG NGHE CHUYỆN GÌ NHƯ THẾ CẢ?

VÂNG! ĐÚNG THẾ! CẬU ẤY CÓ BIỆT DANH "GARI" NẰM TRONG CỤM TỪ "GARI-BEN"!!

KHÔNG CÒN CÁCH GIẢI THÍCH NÀO KHÁC CẢ!!

CHÚ THÍCH : GARI-BEN - NGHĨA HỌC TẬP MỘT CÁCH NHỒI NHẾT

CẬU BÉ ĐÓ THÍCH UỐNG NƯỚC GỪNG, VÀ THƯỜNG XUYÊN MUA SUSHI...

TRÊN MÌ XÀO CẬU TA CŨNG HAY RẮC RẤT NHIỀU GỪNG ĐỔ...

HẢ?

ANH VẪN CHƯA HIỂU SAO?

A-À, ĐÚNG LÀ CÓ MỘT SỐ CHUYỆN NHƯ VẬY ...

TẤT NHIÊN LÀ CẬU KHÔNG BIẾT RỒI... BÀ ẤY ĐÃ GIỮ KÍN CHUYỆN NÀY CHO TỚI NGÀY HÔM NAY VÌ ĐÓ LÀ MỘT CHUYỆN RẤT TRÂN TRỌNG ĐỐI VỚI BÀ TA..

CHÚ THÍCH: GARI LÀ MỘT MÓN DƯA MUỐI CỦA NHẬT BẢN LÀM TỪ GỪNG, THƯỜNG DÙNG ĐỂ ĂN VỚI SUSHI.

GỪNG LÀ MỘT TRONG NHỮNG THÀNH PHẦN CỦA NƯỚC GỪNG, VÀ MÓN "GARI" MÀ CHÚNG TA ĂN VỚI SUSHI CŨNG CÓ GỪNG TRONG ĐÓ...

CON HIỂU RỒI! VẬY LÀ CẬU TA RẤT THÍCH GỪNG ĐÚNG KHÔNG Ạ?

ĐÚNG THẾ KHÔNG ?

BỎ QUA NHỮNG CHÚNG CỚ KHÁC, CHÚNG TÔI CÓ THỂ THẤY LÀ ANH ĂN RẤT NHIỀU GỪNG..

VÌ CẬU TA ĐẶC BIỆT ƯA THÍCH GỪNG NÊN CÓ BIỆT DANH LÀ "GARI"

ĐÚNG THẾ!

VẬY KHÔNG LẼ CÁI BIỆT DANH "GARI" LÀ BẮT NGUỒN TỪ...

SAO CÓ THỂ LÀ ÔNG TA CHỨ!?

KHÔNG THỂ ĐƯỢC !?

PHẢI KHÔNG NGÀI QUẢN GIA, HOUYA TAISUKE!

NẾU NHƯ TÔI KHÔNG LẦM...

ĐÚNG.. SAU LƯNG ÔNG ẤY CÓ MỘT VẾT SẸO DÀI 15CM...

HÃY CHỜ Ở ĐÂY NHÉ! MÌNH SẼ QUAY LẠI NGAY!

NẾU LÚC TRƯỚC TÔI KHÔNG NÓI NHƯ VẬY..

THÌ BÀ CHỦ ĐÃ KHÔNG GẶP PHẢI VỤ TAI NẠN KHỦNG KHIẾP ĐÓ VÀ MẤT ĐI THỊ LỰC MÃI MÃI...

TÔI KHÔNG THỂ LẤY SỐ TIỀN KHỔNG LỒ ĐÓ ĐƯỢC...

ÔNG KHÔNG MUỐN LẤY 100 TRIỆU YÊN À...

NẾU THẾ, TẠI SAO ÔNG LẠI KHÔNG CHỊU THỪA NHẬN !?

ÔNG KHÔNG NHẬN RA SAO? BÀ CHỦ ĐÃ BIẾT TÍNH CÁCH CỦA ÔNG LÀ KHÔNG BAO GIỜ NHẬN NHỮNG THỨ VỐN KHÔNG THUỘC VỀ MÌNH...

SAO ?

TẠI SAO BÀ ẤY LẠI LÊN TRUYỀN HÌNH THÔNG BÁO MUỐN TẶNG SỐ TIỀN 100 TRIỆU YÊN...

TUY NHIÊN, NÓ KHÔNG HẲN LÀ BÍ MẬT ĐẤU...

ĐÓ LÀ LÍ DO TẠI SAO TÔI LÀM VẬY, ÂM THẦM GIÚP ĐỠ BÀ ẤY MỘT CÁCH BÍ MẬT...

ĐÚNG THẾ, BÀ ẤY ĐÃ NHẬN RA...

NÓI NHƯ VẬY, THÌ BÀ CHỦ ĐÃ BIẾT ...

NẾU ÔNG LÀM NHƯ VẬY TRƯỚC KHI BỌN LỪA ĐẢO ĐẾN ĐÂY, THÌ BÀ ẤY SẼ LÊN TIVI THÔNG BÁO LẠI LÀ ĐÃ NHẦM LẪN!

LÀ VÌ BÀ ẤY MUỐN CHÍNH ÔNG THỪA NHẬN...

.....

CHÍNH LÀ CẬU BÉ NĂM XƯA!

NGÀI QUẢN GIA, HOUYA ...

KHÔNG SAO ĐẤU!

KHÔNG ... NHƯNG TÔI...

GIỜ THÌ SAO NHỈ? NGÀI QUẢN GIA... QUÍ BÀ ĐANG CHỜ ÔNG Ở TRONG PHÒNG ĐẤY..

TẤT CẢ NHỮNG GỢI Ý ĐÓ CỦA BÀ TA LÀ ĐỀU MUỐN TÔI SỚM NHẬN RA NHANH CHÓNG!

BÀ ẤY NHỜ ÔNG KÌ LƯNG CHO TÔI TRONG PHÒNG TẮM KHI MÁY ĐIỀU HÒA HỎNG LÀ ĐỂ TÔI CÓ THỂ NHÌN THẤY ĐƯỢC VẾT SẸO CỦA ÔNG QUA LỚP ÁO THẤM ĐẪM MỒ HÔI, BÀ ẤY CÒN KỂ CHO TÔI CÂU CHUYỆN VỀ MÓN GỪNG ĐỎ VÀ ĐỀ NGHỊ DÙNG SUSHI CHO BỮA ĂN ĐÊM...

NẾU CHÚ MUỐN, CHÁU SẼ NÓI VỚI BÀ ẤY LÀ CÓ HAI GÃ Ở ĐÂY CHỈ MUỐN LẤY TIỀN CỦA BÀ ẤY NHƯNG KHÔNG THỂ LỪA ĐƯỢC CHÚNG TA...

.....

HẢ !?

CHÁU SẼ ĐI VỚI CHÚ VÀ NÓI VỚI BÀ CHỦ LÀ "CÓ VẺ NHƯ CHÍNH NGÀI QUẢN GIA LÀ CẬU BÉ NĂM XƯA MÀ BÀ MUỐN TÌM ĐẤY Ạ"!

TÔI SẼ TỰ ĐI NÓI VỚI BÀ CHỦ MỘT MÌNH!

Ơ!

TÔI... HIỂU RỒI!

EM CŨNG KHÔNG THỂ NÓI RA...

TUY NHIÊN... NẾU NHƯ EM MUỐN TIẾT LỘ SỰ THẬT...

DẠ!

HÌNH NHƯ CHÚNG TA TA ĐÃ LÀM ÔNG ẤY TỰ TIN HƠN RỒI ĐẤY..

TỐT HƠN LÀ CHÚNG TÔI NÊN ĐI THÔI...

À, NẾU VẬY THÌ...

SẼ NGUY MẤT NẾU CẬU ẤY ĐỂ LỘ MẶT THẬT...

KA,KA ... KAMEN YAIBA!!

À ...

Ý EM LÀ SAO?

DÀNH ÍT THỜI GIAN CHO CHÚNG TÔI CHỨ...

HAI ANH CÓ THỂ...

TRƯỚC ĐÂY TÔI TỪNG GẶP TAI NẠN VÀ CÓ MỘT VẾT SẸO GIỐNG NHƯ BÀ ẤY TẢ NÊN TÔI NGHĨ CÓ THỂ KIẾM ĐƯỢC MỘT ÍT TIỀN TẠI ĐÂY...

ĐỐ CHỈ LÀ TRÒ ĐÙA THÔI MÀ!!

CA-CẢNH SÁT Ư?

CHÚNG TÔI CÓ VÀI ĐIỀU MUỐN HỎI...

VỚI 2 NGƯỜI GIẢ MẠO CÁC ANH ĐÂY!

SAO ?

NHƯ ANH BIẾT, VẾT SẸO ĐÓ...

KHÔNG.. CHÚNG TÔI CẦN LÀM VIỆC VỚI NGƯỜI CÓ VẾT SẸO LỚN Ở SAU LƯNG!

TUY NHIÊN... TRÊN CHIẾC XE MÀ CHÚNG TÔI TÌM THẤY KHÔNG CÓ PHẢN ỨNG GÌ CỦA LUMINOL TRÊN VÔ LĂNG..

BÌNH THƯỜNG NẾU AI ĐÓ BỊ THƯƠNG NGƯỜI ĐÓ THƯỜNG DÙNG TAY ĐỂ NÓ LẠI ...

NGUY RỒI! MÌNH QUÊN TRẢ LẠI ĐIỆN THOẠI CHO BÁC ẤY!

TIN NHẮN ...?

NHƯNG NHỜ NHẬN ĐƯỢC TIN NHẮN CỦA MORI MÀ TÔI ĐÃ RÕ!

LÚC ĐÓ TÔI KHÔNG RÕ NÓ NẰM Ở SAU LƯNG HAY TRƯỚC NGỰC...

CÁ- CÁI GÌ?

LÀ DO NGÀI CHÁNH THANH TRA GÂY RA CHO TÊN SÁT NHÂN HÀNG LOẠT BỞI MỘT THANH KIẾM...

NGƯƠI NGHĨ NGƯƠI CÓ THỂ HỦY TOÀN BỘ CHỨNG CỨ BẰNG CÁCH THÁO BỎ LỚP BỌC GHẾ RA Ư...?

TA NÓI ĐÚNG CHỨ?

À, KHÔNG ...

KHÔNG PHẢI VẬY ...

TÔI CHỈ NGHĨ NGƯỜI ĐÓ CÓ VẾT SẸO SAU LƯNG THÌ RẤT THÚ VỊ ...

NÊN TÔI ĐÃ TỰ RẠCH LÊN LƯNG MÌNH NHƯ VẬY ...

VÌ HẮN KHÔNG THỂ DÙNG TAY ĐỂ VỚI TỚI VẾT THƯƠNG ĐƯỢC!

NÓI CÁCH KHÁC, VẾT THƯƠNG CỦA HẮN PHẢI LÀ NẰM SAU LƯNG!

HẮN TA THƯỜNG HAY LẨM BẨM 1 BÀI HÁT GÌ ĐÓ ĐÚNG KHÔNG?

V-VÂNG ...

ANH TA THƯỜNG XUYÊN NGÂM BÀI HÁT ĐÓ ...

HÀI HƯỚC NHỈ...

TÔI NÓI THẬT ĐẤY! HÃY TIN TÔI ĐI MÀ!!

VẬY TÊN ĐÓ...

ĐÓ LÀ BÀI HÁT NỔI TIẾNG CỦA BAN NHẠC THE BEATLES ...

BÀI "LET IT BE".

MTO2T present

LOẠT TRUYỆN MỚI!! KẺ MÀ THANH TRA MATSUMOTO HỒI TRẺ ĐANG THEO ĐỐI LÀ...





★ MT02T PRESENTS
MEITANTEI CONAN 670
TRANSLATOR: REIGOUAN
EDITOR: REIGOUAN
JuSt FOR YOu
TRUONGTON.NET

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ Series Part 1 ★

FILE 670
KẺ HUÝT SÁO

"LET IT BE" À...

TẤT CẢ BẮT ĐẦU TỪ ĐÂY...

最新コミックス63
11月7日頃発売!!!

単行本1~62巻が1クリック購入可!!
全事件詳細解説のデータベースサイト
[全事件レポート編纂室]好評稼働中!!
コナン全事件レポート 検索

青山剛昌


KHÔNG NHẦM ĐÂU, CHÍNH LÀ HẮN!
HẢ?
GIỜ HẮN ĐANG HUÝT SÁO NÀY! BÀI "LET IT BE"...
CỦA THE BEATLES...
HẮN PHÁT HIỆN RA MÌNH SAO?
NÀY, TRẢ LỜI ĐI, MATSUMOTO!!
MATSUMOTO!?
MATSUMOTO !!!


ANH CÓ SAO KHÔNG? TRÔNG ANH CÓ VẺ MỆT...
À, À, XIN LỖI ...
TÔI CHỢP MẤT MỘT LÁT THÔI ...


THANH TRA MAT-SUMOTO !!!


SAO ANH KHÔNG VỀ NHÀ VÀ NGHỈ NGƠI CHÚT ĐI?
DẠO NÀY ANH THƯỜNG Ở LẠI ĐÂY QUA ĐÊM VÀ KHÔNG ĐƯỢC NGHỈ NGƠI TỬ TẾ ĐÚNG KHÔNG?
VẬY MÀ TÔI VẪN CHẲNG ĐƯỢC TÍCH SỰ GÌ...


HẠN CHÓT CHO VỤ GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT LÀ KHÔNG QUÁ BA NGÀY..
CHO ĐẾN GIỜ, ĐỒNG HỒ VẪN ĐANG KÊU TÍCH TẮC ...


VẬY CÒN KẺ TÌNH NGHI CHÚNG TA ĐEM RA ĐÁNH LỪA MẤY HÔM TRƯỚC...
ANH TA NÓI GÌ?
VÂNG.. TÊN ANH TA LÀ KU-SUMOTO RYUUHEI, 42 TUỔI...


15 NĂM TRƯỚC, KHI VỤ ÁN XẢY RA THÌ ANH TA ĐANG ĐI DU HỌC...
CHÚNG TA CÓ THỂ AN TÂM LOẠI ANH TA RA KHỎI DANH SÁCH TÌNH NGHI...


"VẾT SẸO TRÊN LƯNG TÔI LÀ DO MỘT SĨ QUAN CẢNH SÁT TẶNG CHO 5 NĂM TRƯỚC NHƯ LÀ BIỂU TƯỢNG CỦA LÒNG DŨNG CẢM. HAY TÔI CŨNG CHO ANH MỘT CÁI NHỈ?" HẮN VỪA CƯỜI VỪA NÓI...
HÌNH NHƯ CHIẾC KHĂN BÔNG CHE KÍN MẶT HẮN RỒI ...


ANH TA VÔ TÌNH GẶP KẺ MANG VẾT SẸO TRÊN LƯNG TRONG PHÒNG TẮM HƠI...
VẬY SAO...

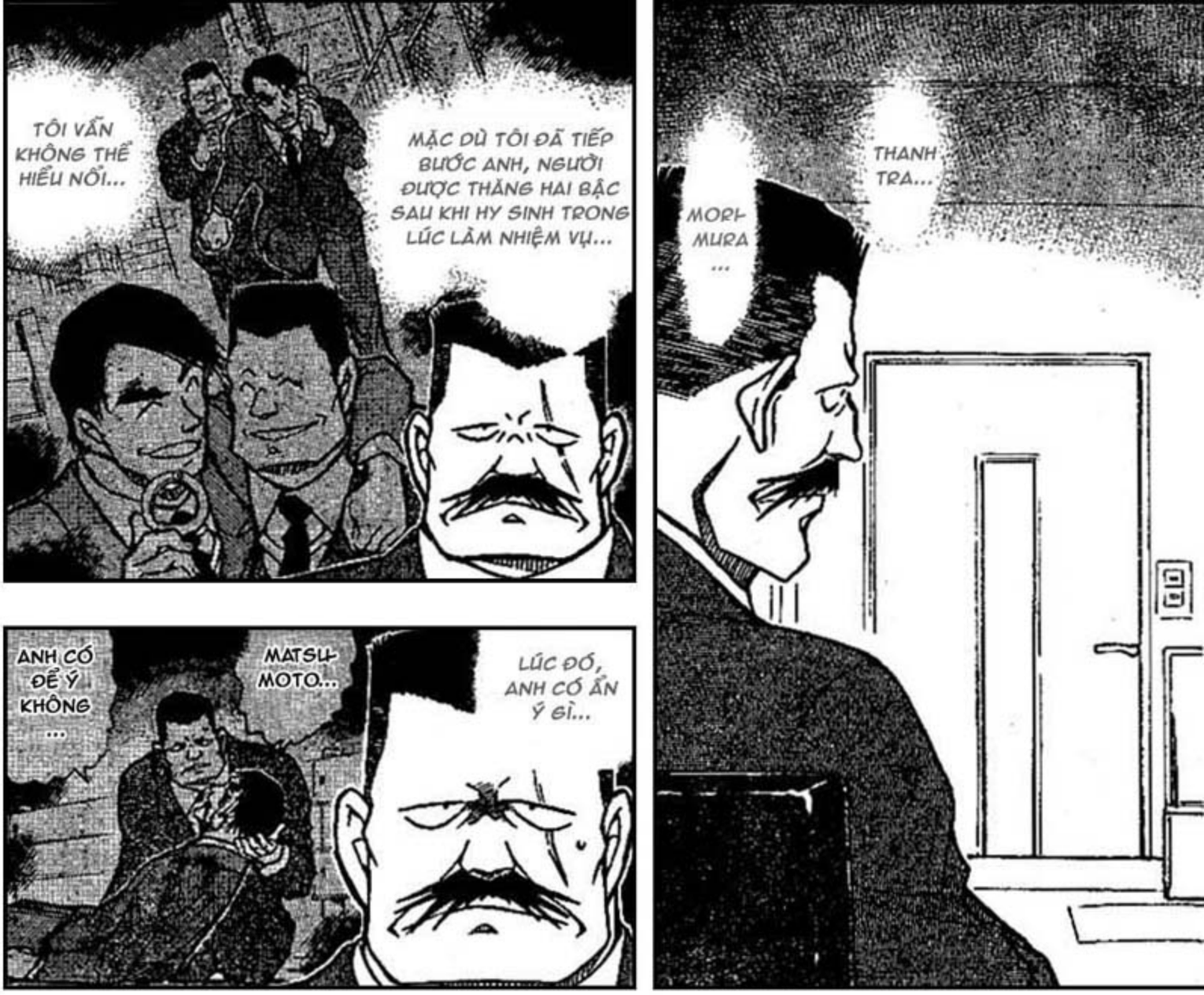

SATOU VÀ TAKAGI ĐÃ TỚI ĐIỀU TRA RỒI...
VẬY PHÒNG TẮM HƠI ĐÓ LÀ...
NHƯNG HỌ VẪN CHƯA TÌM ĐƯỢC GÌ HỮU ÍCH CẢ...


A, HỒI ANH CÒN LÀ MỘT SĨ QUAN THƯỜNG, CƯỚP THANH KIẾM TỪ TAY KẺ TÌNH NGHI VÀ TẶNG CHO HẮN MỘT NHÁT CHÉM CŨNG LÀ 20 NĂM VỀ TRƯỚC...
NẾU CHUYỆN ĐÓ XẢY RA 5 NĂM TRƯỚC KHI ANH TA ĐI DU HỌC, THÌ TỨC LÀ CÁCH ĐÂY 20 NĂM RỒI...
KHỚP ĐẤY CHỨ!

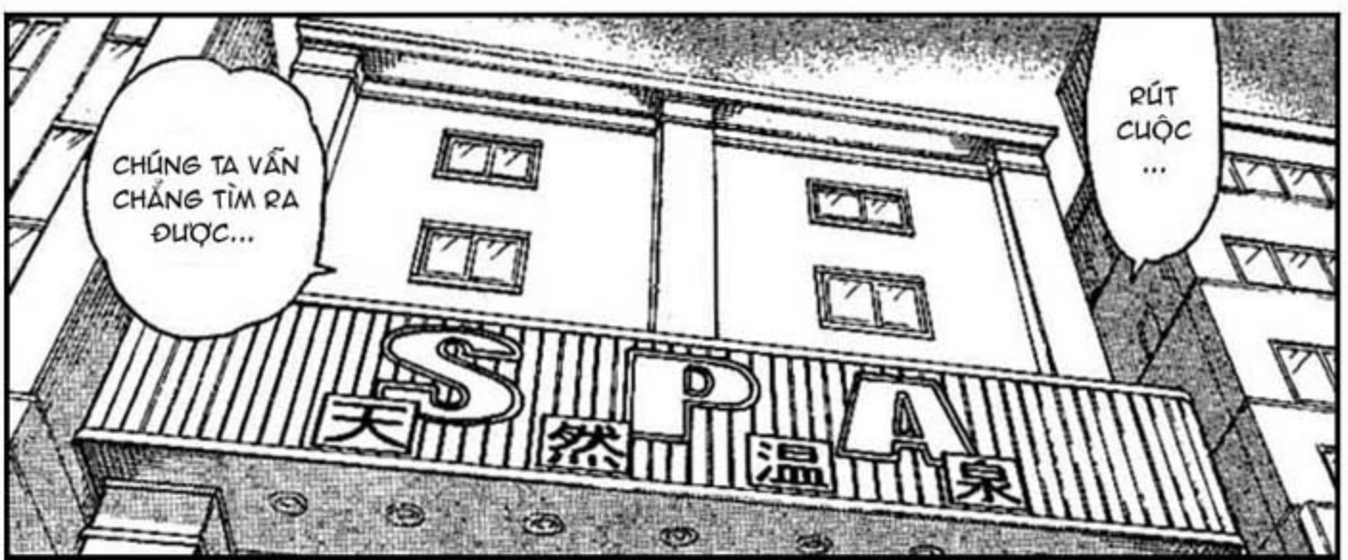

VÂNG, HẮN LÀ KẺ TÌNH NGHI ĐÃ GIẾT CHẾT HAI NGƯỜI 20 NĂM TRƯỚC VÀ MỘT NGƯỜI 15 NĂM TRƯỚC - HẮN ĐÃ GIẾT TỔNG CỘNG 3 NGƯỜI...
CẬU NÊN BẢO HỌ ĐỀ CAO CẢNH GIÁC...


ANH ẤY ĐÃ DẠY TÔI NHỮNG ĐIỀU CĂN BẢN ĐỂ TRỞ THÀNH SĨ QUAN CẢNH SÁT...
THANH TRA MORIMURA, NGƯỜI ĐÃ HY SINH KHI THI HÀNH NHIỆM VỤ TRONG VỤ ĐÓ.


DĨ NHIÊN LÀ KHÔNG RỒI.
CẬU QUÊN RỒI SAO?
KHÔNG, CÒN MỘT NGƯỜI NỮA.


TÔI VẪN KHÔNG THỂ HIỂU NỔI...
MẶC DÙ TÔI ĐÃ TIẾP BƯỚC ANH, NGƯỜI ĐƯỢC THĂNG HAI BẬC SAU KHI HY SINH TRONG LÚC LÀM NHIỆM VỤ...
MORI-MURA ...
THANH TRA...
ANH CÓ ĐỂ Ý KHÔNG ...
MATSU-MOTO...
LÚC ĐÓ, ANH CÓ ẨN Ý GÌ...


HẢ MORI-MURA!?
ĐIỀU GÌ BÍ ẨN ĐẰNG SAU NÓ...
CÓ GÌ ẨN SAU NÓ ĐẤY..
BÀI "LET IT BE" MÀ HẮN HUÝT SÁO ĐÓ...


CHÚNG TA VẪN CHẲNG TÌM RA ĐƯỢC...
RÚT CUỘC ...
SPA
天然温泉


Ừ, CỬA HÀNG CŨNG ĐƯỢC SỬA SANG LẠI, MÀ KHÁCH HÀNG CŨNG THAY ĐỔI CẢ RỒI...
NHẮC MỚI NHỚ, SUỐI NƯỚC KHOÁNG Ở QUẬN 5 MỚI ĐƯỢC SỬA LẠI. NGHE NÓI ĐẸP LẮM!!
CÓ CẢ BỒN TẮM NGOÀI TRỜI NỮA ĐẤY!


KẾT QUẢ NÀO CẢ...
À, CŨNG CHẲNG TRÁCH ĐƯỢC, 15 NĂM RỒI MÀ...
CHO DÙ CHÚNG TA CÓ HỎI XEM HỌ CÓ NHỚ MỘT GÃ CÓ VẾT SẸO TRÊN LƯNG KHÔNG THÌ CŨNG VÔ ÍCH THÔI...


Ô, ANH MỜI EM ĐẤY À?
THẾ THÌ ANH THÀ ĐI MỘT MÌNH CÒN HƠN...


NGHE HAY NHỈ? SAO ANH KHÔNG RỦ CHIBA ĐI CÙNG ANH ẤY?
.....


THẾ NÀY THÌ SAO NHỈ:
ĐƯƠ... ĐƯƠNG NHIÊN RỒI!!


ĐƯA EM TỚI SUỐI NƯỚC NÓNG NHA ♥
NÀO NÀO...
LIỆU CÓ ĐƯỢC KHÔNG ĐÂY?


NẾU CHÚNG TA TÓM ĐƯỢC TÊN SÁT NHÂN TRƯỚC HẠN CHÓT THÌ CÙNG ĐẾN SUỐI NƯỚC NÓNG NHÉ!
..THẾ NÀO?
CÓ BA NGÀY THÔI ĐẤY..


A... KHÔNG PHẢI ANH BẢO MUỐN TỚI SUỐI NƯỚC...
NGÀY NÀO NÓ CŨNG CHIẾU TRÊN TV ĐẤY Ạ!
CHẲNG PHẢI HAI NGƯỜI ĐANG ĐIỀU TRA VỤ ÁN 15 NĂM TRƯỚC SAO?
SUỴT ...


HẢ?
TÌNH TỨ VỚI NHAU KHI ĐANG LÀM NHIỆM VỤ À...


ANH ƠI! TỔNG HỢP NHỮNG GÌ ĐƯỢC CHIẾU TRÊN TV ...
À... ỪM...
ĐỪNG NÓI QUÁ NHIỀU VỚI BỌN TRẺ CHÚ!
VÀ LỜI THANH TRA MATSUMOTO ĐÃ NÓI ...


CẢNH SÁT ĐÃ ĐIỀU TRA NHỮNG CHIẾC XE KHẢ NGHI QUANH NƠI CƯ TRÚ CỦA HAI NẠN NHÂN KHI MỘT TRONG SỐ ĐÓ ĐỘT NHIÊN BỎ CHẠY..
MỘT SĨ QUAN CẢNH SÁT ĐÃ THIỆT MẠNG TRONG KHI CỐ NGĂN CHIẾC XE ĐÓ LẠI ...


HAI NGÀY SAU, NẠN NHÂN LÀ...
GIÁO SƯ TRỢ GIẢNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC TOUTO THUỘC BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ, ÔNG MUKITA ATSUNORI, 45 TUỔI...
HUNG KHÍ LÀ MỘT THANH KIẾM GIỐNG Ý HỆT NHƯ THẾ...


VỤ ÁN ĐẦU TIÊN LÀ VÀO 20 NĂM TRƯỚC...
NẠN NHÂN LÀ MỘT BÁC SĨ 50 TUỔI, ÔNG BOUKAWA TSUGUHARO...
HUNG KHÍ LÀ MỘT THANH KATANA ĐƯỢC TÌM THẤY TRONG NHÀ ÔNG BOUKAWA!


5 NĂM SAU, LUẬT SƯ NAMEI SUSUMOBEN 34 TUỔI...
CŨNG BỊ HẠ SÁT BỞI MỘT CON DAO BẾP NGAY TẠI NHÀ MÌNH...


NGAY CẢ TRANH TRA MATSUMOTO KHI BÁM THEO CHIẾC XE ĐÓ, MẤT ÔNG ẤY CŨNG BỊ THƯƠNG BỞI MỘT THANH KATANA GIỐNG HỆT NHƯ HUNG KHÍ.
SAU KHI ĐOẠT ĐƯỢC THANH KIẾM, ÔNG ĐÃ CHÉM NGANG LƯNG TÊN NGHI PHẠM...


VỤ ÁN DẦN CHÌM XUỐNG VÌ 3 NẠN NHÂN KHÔNG CÓ MỐI TƯƠNG ĐỒNG NÀO CẢ...
SAO, EM NÓI ĐÚNG CHỨ?
À...
ỪM...


THỦ ĐOẠN GÂY ÁN LÀ SỬ DỤNG KÌM ĐIỆN ĐỂ GIẬT CHẾT NẠN NHÂN, SAU ĐÓ CHÉM LÊN CƠ THỂ NẠN NHÂN BẰNG DAO HAY KIẾM...
VÌ Ở CẢ 3 VỤ ĐỀU KHÔNG CÓ DẤU HIỆU ĐỘT NHẬP NÊN ĐƯỢC THỪA NHẬN LÀ NẠN NHÂN CÓ QUEN BIẾT VỚI THỦ PHẠM.


NHƯNG CÓ ĐIỀU EM VẪN CHƯA HIỂU... NẠN NHÂN THỨ NHẤT VÀ THỨ HAI BỊ GIẾT BỞI CÙNG MỘT HUNG KHÍ...
DO ĐÓ CHÚNG CÓ VẺ NHƯ LÀ DO CÙNG MỘT THỦ PHẠM ...
ỪM, NHƯNG Ở VỤ ÁN 5 NĂM TRƯỚC, THỦ PHẠM ĐÃ SỬ DỤNG MỘT CON DAO BẾP.. VẬY LÀM THẾ NÀO MÀ ANH BIẾT LÀ DO CÙNG MỘT NGƯỜI...
À, KHÔNG.. CÁI ĐÓ...


CHẲNG PHẢI EM BẢO CHÚNG TA PHẢI GIỮ MỒM GIỮ MIỆNG SAO...?
Á, XIN LỖI! EM BỊ BỌN TRẺ HỎI DỮ QUÁ NÊN QUÊN BÉNG MẤT!
A! NÓ ĐANG ĐƯỢC CHIẾU KÌA!


ĐÓ LÀ DO TRÊN CƠ THỂ TẤT CẢ CÁC NẠN NHÂN ĐỀU CÓ KHẮC 1 CHỮ CÁI...
KH-KHOAN ĐÃ NÀO, SATOU!!


À, VÌ CHÚNG TA ĐÃ LÀM HẾT SỨC RỒI, NÊN CHẮC LÀ KHÔNG THỂ...
ÔNG CÓ NGHĨ RẰNG CẢNH SÁT SẼ CÓ THỂ BẮT ĐƯỢC HẮN KHÔNG, ÔNG HIRAMUNE?
ONY


CHỈ CÒN CHƯA ĐẦY 3 NGÀY NỮA LÀ ĐẾN HẠN CHÓT CỦA VỤ ÁN...
VỤ ÁN ĐÓ!


CÓ THỂ ĐANG TRÙM KÍN CHĂN VÀ RUN NHƯ CẦY SẤY ĐỢI 3 NGÀY NÀY TRÔI QUA ...
CÓ LẼ HẮN ĐÃ MAI DANH ẨN TÍCH, CẮT ĐIỆN THOẠI, CẮT MỌI LIÊN LẠC VỚI THẾ GIỚI BÊN NGOÀI...
Hiramune Douji
(41 tuổi)
Nhà tâm lí học tội phạm


NHƯNG NẾU HẮN CÓ ĐẾN, TÔI SẼ MANG ÍT RƯỢU RA VÀ BẢO HẮN NÓI CHO TÔI BIẾT ĐỘNG CƠ GÂY ÁN VÀ NHỮNG ĐIỀU MÀ HẮN ĐANG SUY NGHĨ...
TỚ A! BIẾT ÔNG BÁC ĐÓ!


NẾU KHÔNG PHẢI THÌ CỨ ĐẾN MÀ GIẾT TA ĐI NÀY!
HÃY SẴN SÀNG ĐỂ BỔ PHÍ MỌI NỖ LỰC LẨN TRỐN CỦA NGƯƠI SUỐT 15 NĂM QUA!


TÔI HIỂU RỒI, HẮN QUYẾT ĐỊNH Ở NHÀ ...
VÂNG, CÓ THỂ NÓI LÀ HẮN ĐANG CỐ GẮNG PHÒNG THỦ!
HẮN SẼ ÉM ĐI MỌI CHUYỆN ĐỂ ĐỐI THỦ KHÔNG CÓ CƠ THẮNG, VÀ HY VỌNG LẦN NÀY SẼ QUA TRÓT LỌT...
ONY


CÓ THỂ CHÚNG TA SẼ ĐƯỢC GẶP ÔNG BÁC ĐÓ!
TUYỆT, VÀ VÌ HÔM NAY CHÚNG TA SẼ ĐẾN CHỖ AYUMI CHƠI...
Ừ...


ÔNG ẤY SỐNG TRONG CÙNG MỘT KHU CHUNG CƯ VỚI TỚ MÀ!
HẢ?
TỚ HAY GẶP ÔNG ẤY TRONG THANG MÁY!


NẾU TÊN TỘI PHẠM XUẤT HIỆN NHỚ BÁO CHO ANH CHỊ NHÉ!
VÂNG Ạ!
RỒI, CẨN THẬN NHÉ!


HAHA...
NÀY! THÔI ĐI NHÁ!
TUY NHIÊN, TÊN SÁT NHÂN HÀNG LOẠT CŨNG CÓ THỂ SẼ XUẤT HIỆN ĐẤY..

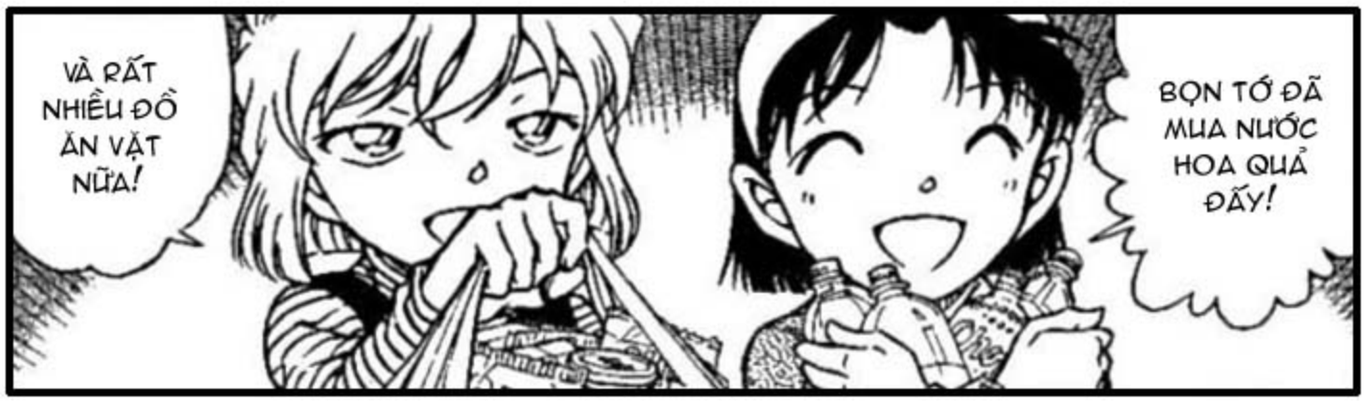

GENTA, CẬU CHỈ NGHĨ ĐƯỢC CÓ THẾ THÔI À...
.....
Ồ! CÓ PHẢI CƠM LƯƠN KHÔNG VẬY?
NHƯNG KHI NÀO VỀ MẸ SẼ NẤU CHO CHÚNG TA MẤY MÓN NGON TUYỆT!
MẸ TỚ BẢO CÓ THỂ MẸ SẼ VỀ NHÀ HƠI MUỘN.


CÓ KHẮC MỘT TỪ À...
HỪ...
TRÊN CƠ THỂ CÁC NẠN NHÂN...


ĐÚNG LÀ KHU CHUNG CƯ CAO CẤP CÓ KHÁC!
CHÚNG TA CÓ THỂ NHÌN THẤY RÕ MẤY TÒA NHÀ CAO TẦNG XA TÍT ĐẰNG KIA!!


TUYỆT QUÁ!!
Ồ!!


BỌN TỚ VỀ RỒI NÈ!
CẢNH ĐÊM CHẮC LÀ TUYỆT LẮM!


VÀ RẤT NHIỀU ĐỒ ĂN VẶT NỮA!
BỌN TỚ ĐÃ MUA NƯỚC HOA QUẢ ĐẤY!


KHÔNG! BAN NHẠC CỦA ANH, THE BEATLES CƠ!
HỞ? KAMEN YAIBA Á?


MÀ, HỌ VẪN CÒN NỔI TIẾNG THẬT ĐẤY ...
TỚ ĐÃ BÓC RA ĐÂU!
TRONG ĐÓ CÓ ĐỒ CHƠI GÌ THẾ?
Ồ! CHẲNG PHẢI LÀ SÔ-CÔ-LA KAMEN YAIBA ĐÂY SAO?


BỌN TỚ ĐI NGANG QUA CHỖ ANH TA LÚC ĐỢI THANG MÁY Ở DƯỚI TẦNG HẦM...
CÓ AI ĐÓ ĐÃ THỔI SÁO BÀI "LET IT BE" CỦA THE BEATLES...


CÁI...
CÁI GÌ ...!?
GÃ ĐÓ, TRÔNG HẮN THẾ NÀO?
CẬU CÓ THẤY MẶT HẮN KHÔNG?
KHÔNG.. MŨ, TÓC VÀ RÂU ANH TA CHE HẾT MẶT RỒI, NÊN TỚ KHÔNG NHÌN ĐƯỢC...

NGHE KĨ ĐÂY! CHO TỚI KHI TỚ QUAY LẠI, KHÔNG ĐƯỢC BƯỚC RA KHỎI PHÒNG NÀY ĐẤY!
Ơ?
SAO LẠI THẾ ?

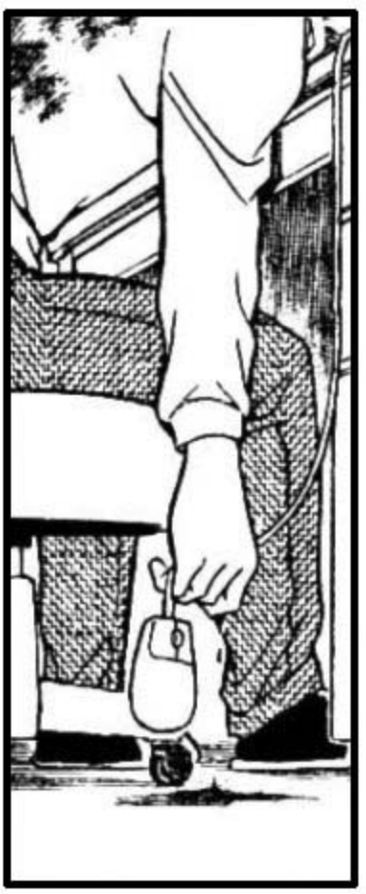

ĐÓ LÀ TÊN SÁT NHÂN HÀNG LOẠT!
RẤT CÓ THỂ HẮN ĐÃ TỚI KHU CHUNG CƯ NÀY RỒI!


RẤT CÓ KHẢ NĂNG TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT ĐÃ TỚI KHU CHUNG CƯ ĐÓ À?
VÂNG!
KẺ ĐÓ ĐÃ HUÝT SÁO BÀI "LET IT BE" KHI ĐI RA KHỎI THANG MÁY!
THẬT...
THẬT KHÔNG, NHÓC CONAN ...!?
NHƯNG MỤC TIÊU LÀ AI CHỨ ...!?
CÓ THỂ LÀ NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÃ CHẾ GIỄU TÊN SÁT NHÂN TRÊN TIVI LÚC NÃY..
AA..
NHÀ TÂM LÍ HỌC TỘI PHẠM...
2403
HIRAMUNE
平蔵
ÔNG HIRA-MUNE DOUJI ...
R-RÕ!!
CHIBA, CHUẨN BỊ XE NGAY LẬP TỨC!
NH-NHÓC CONAN!!
HẢ? KHOAN ĐÃ...
DÙ SAO THÌ EM CŨNG PHẢI ĐI KIỂM TRA PHÒNG CỦA NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÓ...

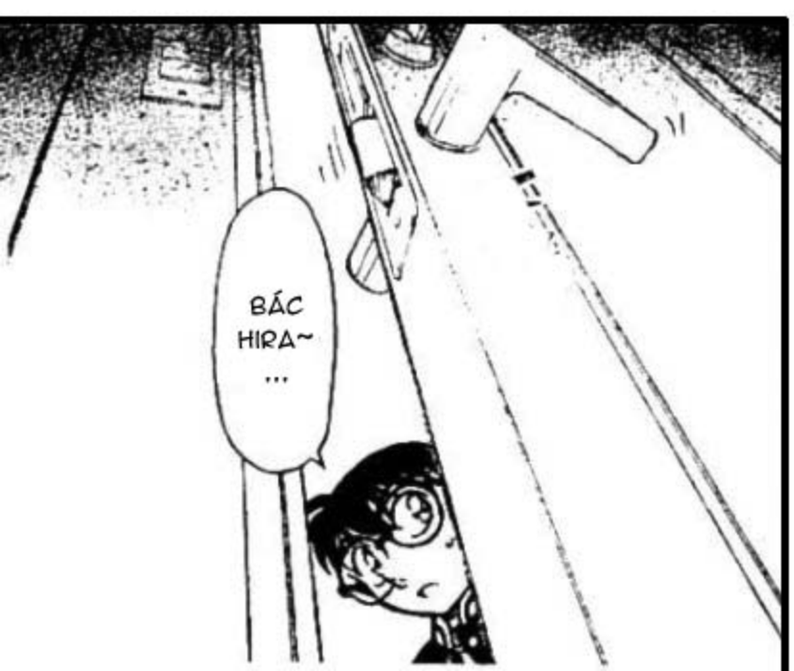

2403
平 様


KÍNH COONG ~~~
KÍNH COONG ~~~
KHÔNG CÓ AI TRẢ LỜI...


BÁC HIRA-MUNE ƠI!!
BÁC CÓ Ở NHÀ KHÔNG Ạ...!?




A...
CỬA KHÔNG KHÓA ...


BÁC HIRA~ ...









MỘT TỘI ÁC THỰC HIỆN BỞI MỘT TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT! Ý NGHĨA CỦA NHỮNG CHỮ CÁI ĐẰNG SỰ KIA LÀ GÌ!?

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

TRUONGTON.NET

Dịch: numb3rs
Edit: numb3rs

JUST FOR YOU

Join us for the latest release of Detective Conan and many other mangas!

FILE 671 - MỐI LIÊN QUAN



Gosho Aoyama


HUNG KHÍ GÂY ÁN LÀ CON DAO CẮT TRÁI CÂY Ở TRONG BẾP...
NGUYÊN NHÂN DẪN ĐẾN CÁI CHẾT LÀ MẤT MÁU QUÁ NHIỀU, ĐỘNG MẠCH CỔ BỊ CẮT RẤT SÂU...


NẠN NHÂN 41 TUỔI, LÀ NHÀ NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM TÊN LÀ HIRAMUNE DOUJI...


DỰA VÀO DẤU TÍCH CỦA VẾT THƯƠNG PHÍA SAU CỔ...


CÓ LẼ LÀ CỦA CÙNG 1 TÊN SÁT THỦ...
HỪM ...


NÓ GIỐNG VỤ GIẾT 2 MẠNG NGƯỜI 20 NĂM TRƯỚC VÀ 1 VỤ CÁCH ĐÂY 15 NĂM...
VÀ KÍ TỰ ALPHABET TRÊN LƯNG...


THEO NHƯ CÁC CUỘC GIÁM ĐỊNH, CÁC VẾT SẸO CHỮ VIẾT ĐỂ LẠI TRÊN NẠN NHÂN LẦN LƯỢT LÀ "E", "S", "W". THẾ NÊN, NẾU NÓ LÀ CHỮ "N" LẦN NÀY, THÌ NÓ CÓ THỂ LÀ ĐÔNG-TÂY-NAM-BẮC...
.....


TÔI NGHĨ LẦN NÀY NÓ CÓ THỂ LÀ CHỮ "N"...
NHƯNG LẦN NÀY KÍ TỰ LÀ "Z"...


VÀ CHÚNG ĐÃ ĐI QUA KẺ HUÝT SÁO BÀI "LET IT BE" CỦA THE BEATLES ...
CHẮC ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ KẺ BẮT CHƯỚC TÊN SÁT THỦ, BỞI VÌ BẠN CỦA CONAN ĐÃ Ở TRONG THAY MÁY CỦA CĂN HỘ NÀY...


NẾU LÀ ĐÔNG-TÂY-NAM-BẮC...
THÌ NÓ PHẢI LÀ E-W-S-N CHỨ...


À, KHI VỤ THỨ NHẤT VÀ THỨ HAI XẢY RA, CẢNH SÁT ĐÃ GIẤU NHỮNG THÔNG TIN THẬT ĐÓ LÀ NGƯỜI ĐÀN ÔNG HUÝT SÁO ĐÃ BỊ PHÁT HIỆN GẦN HIỆN TRƯỜNG GÂY ÁN...
NẾU NÓI RA THÌ MỌI NGƯỜI SẼ BẮT CHƯỚC HẮN...
VẬY TỨC LÀ TIVI VÀ BÁO KHÔNG NHẮC ĐẾN VIỆC HUÝT SÁO PHẢI KHÔNG Ạ?


ÔNG TA CÓ NẶNG LỜI NHẠO BÁNG KẺ TÌNH NGHI TRÊN TIVI KHÔNG?
CHÁU NĂNG ĐỘNG LẮM, GIỐNG CẢNH SÁT ĐẤY, CONAN ...
CÓ ...


ĐÃ BỊ NGUY HIỂM SAU KHI NGHE BẠN ÔNG ẤY NÓI VỀ NGƯỜI ĐÀN ÔNG HUÝT SÁO, GIỐNG HIỆN TRƯỜNG VỤ ĐẦU TIÊN...
RÕ RÀNG KHI ÔNG HIRAMUNE NHẠO BÁNG KẺ TÌNH NGHI TRÊN TIVI...
NHƯNG DÙ CÓ BIẾT ĐƯỢC NHIỀU ĐIỀU HƠN NỮA...


ÔNG TA THƯỜNG NÓI NHƯ THẾ VỀ TÊN TỘI PHẠM NÀY.
VÀ ÔNG TA CŨNG VIẾT NHƯ THẾ TRÊN BÁO VÀ TẠP CHÍ...
CHẲNG PHẢI ĐÓ LÀ 1 LỜI THÁCH THỨC SAO?


"HẮN ĐANG TRÙM KÍN CHĂN VÀ RUN NHƯ CẦY SẤY ĐỂ ĐỢI 3 NGÀY NÀY TRÔI QUA ...
HẮN SẼ ÉM ĐI MỌI CHUYỆN ĐỂ ĐỐI THỦ KHÔNG CÓ CƠ THẮNG, VÀ HI VỌNG LẦN NÀY HẮN SẼ QUA TRÓT LỌT ...
NẾU NGƯƠI DÁM THÌ ĐẾN GIẾT TA ĐI NÀY ...


VÂNG, CHƯƠNG TRÌNH KẾT THÚC LÚC 4 GIỜ, CHẮC ÔNG TA CŨNG PHẢI VỘI VỀ NHÀ...
RỒI SAO? ÔNG TA TRỞ VỀ CĂN HỘ CỦA MÌNH SAU BUỔI TRUYỀN HÌNH TRỰC TIẾP TRÊN TIVI À?


VÌ ÔNG TA BẢO ÔNG TA PHẢI GẶP 1 NGƯỜI QUEN...


CHẮC NGƯỜI ĐÓ CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CÁI MÁY PHOTOCOPY!


NHƯNG KHÔNG THẤY AI ĐÁNG NGHI CẢ...
TÔI CŨNG ĐÃ HỎI NHỮNG NGƯỜI XUNG QUANH ÔNG TA ...
RẤT CÓ THỂ NGƯỜI ĐÓ LÀ KẺ BỊ TÌNH NGHI...


NÚT "CTRL" VÀ NÚT "C" BỊ DÍNH MÁU!


KHÔNG TIN THÌ CHÚ NHÌN VÀO CHỖ DƯỚI TAY TRÁI CỦA ÔNG ẤY XEM!
HẢ ?


ĐÚNG RỒI ...
NHƯNG TẠI SAO ĐẦU NGÓN TAY PHẢI CẦM CHUỘT CỦA ÔNG ẤY THÌ ĐẦY MÁU?


ĐÂY CHẮC LÀ THỦ TÊN TỘI PHẠM CỐ TÌNH ĐỂ LẠI ĐÚNG KHÔNG?
NHƯNG... TAY TRÁI ÔNG ẤY ĐÂU CÓ MÁU?


ẤN CTRL + C LÀ COPY ĐÚNG KHÔNG ?
À À, ĐÚNG RỒI ...


VÀ SỬ DỤNG TAY TRÁI CỦA MÌNH ĐỂ CHE NÓ LẠI, ÔNG ẤY KHÔNG MUỐN THỦ PHẠM NHÌN THẤY NÓ...
TAY TRÁI KHÔNG BỊ BẨN CŨNG CÓ NGHĨA LÀ ÔNG ẤY KHÔNG BÔI LÊN BÀN PHÍM ĐỂ VIẾT CÁI GÌ...
NÓI CÁCH KHÁC ĐÂY LÀ ...


TỨC LÀ ÔNG ẤY DÙNG MÁU Ở TAY PHẢI ĐỂ BÔI LÊN BÀN PHÍM, RỒI LẤY TAY TRÁI CỦA MÌNH CHE NÓ LẠI, PHẢI KHÔNG Ạ?
NẾU LÀ DO TÊN TỘI PHẠM LÀM, CHÚ CÓ NGHĨ HẮN SẼ LÀM THẾ KHÔNG?
Ừ... HẮN SẼ ĐỂ MỌI NGƯỜI DỄ NHẬN RA HƠN ...


HAY ĐÓ LÀ 1 BAN NHẠC SAO CHÉP...
TÔI ĐÃ KIỂM TRA CÁI MÁY ẤY RỒI, KHÔNG CÓ GÌ LẠ CẢ...
CÓ 1 MÁY PHOTOCOPY TRONG PHÒNG ...


LỜI TRĂN TRỐI CỦA ÔNG HIRAMUNE ...
KHI ÔNG ẤY SẮP CHẾT ...


CÓ RẤT NHIỀU NHÓM NHƯ VẬY ...
CÓ THỂ KẺ TÌNH NGHI BIẾT AI ĐÓ TRONG 1 NHÓM NHẠC SAO CHÉP NHÓM THE BEATLER ...
HẮN VẪN HUÝT SÁO BÀI "LET IT BE" ...


THANH TRA MATSUMOTO ...
NHIỀU NHƯ SAO TRÊN TRỜI ẤY.


KHI MORIMURA ĐẾN GẦN CHIẾC XE ĐÓ, HẮN CŨNG HUÝT SÁO BÀI ĐÓ...
V-VÂNG ...


SAU VỤ 20 NĂM TRƯỚC, THANH TRA MORIMURA ĐÃ TRA HỎI NHỮNG CHIẾC XE THƯỜNG XUYÊN ĐI XUNG QUANH HIỆN TRƯỜNG VỤ ÁN, SAU ĐÓ ANH ẤY BỊ Ô TÔ ĐỤNG RỒI CHẾT, MỌI NGƯỜI CÒN NHỚ CHỨ?


CÓ LẼ BÀI "LET IT BE" CÒN CÓ Ý NGHĨA SÂU XA HƠN CƠ...
Ý NGHĨA SÂU XA HƠN ?


VÀ HẮN ĐANG KHÓC...


SHIRATORI, ĐI KIỂM TRA LẠI NHỮNG NGƯỜI XUNG QUANH ÔNG HIRAMUNE XEM CÓ MANH MỐI GÌ VỀ CÁI MÁY PHOTOCOPY KHÔNG!
RÕ !
SATO VÀ CHIBA, ĐI ĐIỀU TRA QUANH ĐÂY!
VÂNG, TÔI CŨNG ĐỊNH LÀM THẾ ...


ĐANG KHÓC ...?!

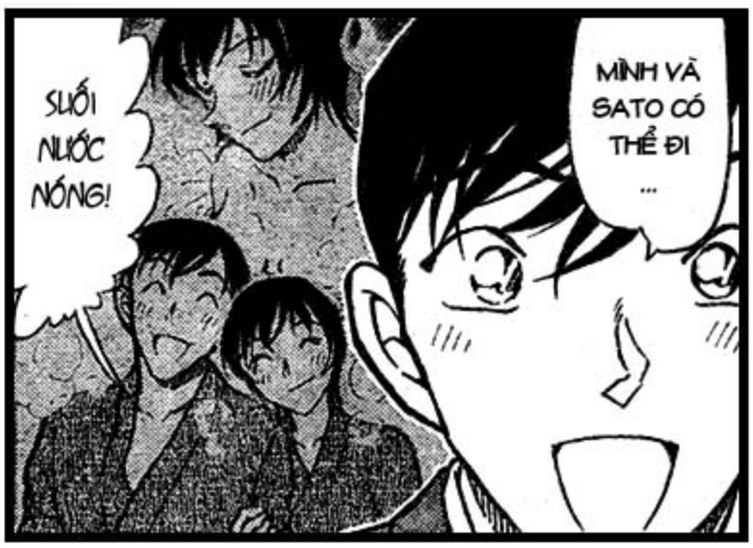

VÂNG, TÔI HIỂU!
TAKAGI, CẬU HÃY GẶP NHỮNG NGƯỜI THÂN CỦA CÁC NẠN NHÂN CỦA 3 VỤ TRƯỚC XEM CÓ MỐI LIÊN QUAN NÀO VỚI ÔNG HIRAMUNE KHÔNG!


CÓ VẺ KHÁ HIỆU QUẢ ĐẤY...
LIỀU THUỐC CỦA MÌNH ...


VIỆC NÀY KHÁ KHÓ ĐẤY...
Ồ... CẬU ẤY HĂNG HÁI THẬT...


NẾU MÌNH CÓ THỂ BẮT TÊN GIẾT NGƯỜI TRONG 25 NĂM NÀY ...
À KHÔNG... BỘ LUẬT HÌNH SỰ ĐÃ ĐƯỢC SỬA LẠI, ÁN GIẾT NGƯỜI SẼ CÓ HIỆU LỰC LÊN ĐẾN 25 NĂM!


VỤ ÁN GIẾT NGƯỜI CHỈ CÒN 3 NGÀY NỮA LÀ HẾT HẠN TRUY TỐ...
NẾU LÀ CÙNG 1 THỦ PHẠM THÌ NÓ SẼ HẾT HẠN SAU 15 NĂM!
ゴォォ


MÌNH VÀ SATO CÓ THỂ ĐI ...
SUỐI NƯỚC NÓNG!


THẢO NÀO ...


SAO CÁC CHÁU LẠI LÊN XE?!
CHO CHÁU ĐI VỚI NHÉ ...
SUỐI NƯỚC NÓNG À? TUYỆT THẬT!
ĐỘNG CƠ MỜ ÁM!


HẢ ?!
CHÁU THẤY CHÚ HĂNG HƠN MỌI KHI...


À, ĐÂU, SUỐI NƯỚC NÓNG ...
À KHÔNG, CHÚ ĐANG NGHĨ VỀ VỤ ÁN ĐẤY CHỨ!
VẬY GIỜ CHÚ TÍNH SAO?


THÌ CHÚ ĐƯA CHÚNG CHÁU LÊN XE CÒN GÌ?!
Ở BÃI ĐỖ XE, CHÚ HỎI CHÁU XEM CHÚNG TA SẼ ĐI ĐÂU, RỒI MỞ CỬA XE MÀ CHẲNG NÓI GÌ NỮA!
CHÚ CHẲNG CHÚ Ý GÌ CẢ ...


NHƯNG YUMI VÀ HAIBARA ĐÃ ĐI QUA THỦ PHẠM MÀ...
NHƯNG GIỜ CHÚ PHẢI ĐẾN NHÀ CỦA NGƯỜI THÂN CỦA NẠN NHÂN TRONG VỤ ÁN 20 VÀ 15 NĂM TRƯỚC ĐÃ ...


CHÚ CHO BỌN CHÁU Ở LẠI ...
HAY THẢ BỌN CHÁU Ở ĐÂY?
CHÚ SẼ CHO CHÚNG CHÁU XUỐNG!
ĐÂY LÀ 1 VỤ ÁN GIẾT NGƯỜI ĐẤY!


NHƯNG TIVI NÓI RẰNG HỌ CŨNG LÀ 1 TRONG SỐ NHỮNG NGHI CAN MÀ...
ĐÚNG, NHƯNG ...


NHƯNG GIỜ VẪN KHÔNG SAO MÀ!
CÔ ẤY VẪN RẤT ĐẸP!
CŨNG KHÔNG SAO CHÚ NHỈ?
.....


NẾU CỨ NHƯ THẾ NÀY CHO ĐẾN 25 NĂM NỮA, VÀ THIẾU UÝ SATO TRỞ THÀNH 1 BÀ CÔ 50 TUỔI VÀ DA MẶT NHĂN NHEO NHƯ QUẢ TÁO TÀU VÀ VẪN ĐỢI CHÚ... CHÚ CÓ THỂ CỐ HẾT SỨC!
HA HA HA ...


YUMI VÀ HABARA, CÁC CẬU PHẢI NHÌN THẬT KĨ NGƯỜI CHÚNG TA CHUẨN BỊ GẶP Ở TRONG XE ĐẤY!
ĐƯỢC !


CÁC CHÁU HIỂU CHƯA, CHỈ CÓ CONAN MỚI ĐƯỢC RA KHỎI XE ...
TẤT CẢ PHẢI Ở YÊN TRONG XE ĐẤY!
DẠ !


NGƯỜI NÀY CÓ PHẢI LÀ NGƯỜI CÓ CHỒNG LÀ BÁC SĨ BỊ SÁT HẠI, BOUKAWA TSUGUHARU KHÔNG?
ÔNG BOUKAWA LÀ GIÁM ĐỐC 1 BỆNH VIỆN LỚN, KHI ÔNG ẤY CHẾT, BÀ VỢ CỦA ÔNG ẤY LÀ MAIKO ĐƯỢC THỪA KẾ 1 SỐ LƯỢNG TÀI SẢN RẤT LỚN, VÌ VẬY BÀ ẤY BỊ TÌNH NGHI VÀ ĐÃ ĐƯỢC XÉT HỎI NHIỀU LẦN...


NHƯNG CHÚNG TA KHÔNG CÓ BẰNG CHỨNG VÀ BÀ TA CHẲNG CÓ QUAN HỆ GÌ VỚI NẠN NHÂN THỨ 2, MUGITA CẢ...
NÊN BÀ TA CHỈ LÀ NGƯỜI BỊ TÌNH NGHI TRONG VÒNG 15 NĂM, KHI BẢN ÁN KẾT THÚC...


VÀO LÚC ĐÓ TA VẪN CHƯA XÁC ĐỊNH ĐƯỢC THỦ PHẠM LÀ NAM HAY NỮ...
VÂNG ...


ÔNG TA CÓ PHẢI LÀ NHÀ NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM HAY XUẤT HIỆN TRÊN TIVI PHẢI KHÔNG?
ÔNG TA LÀM SAO?
BOUKAWA MAIKO (62 TUỔI)
VỢ CỦA BOUKAWA TSUGUHARU

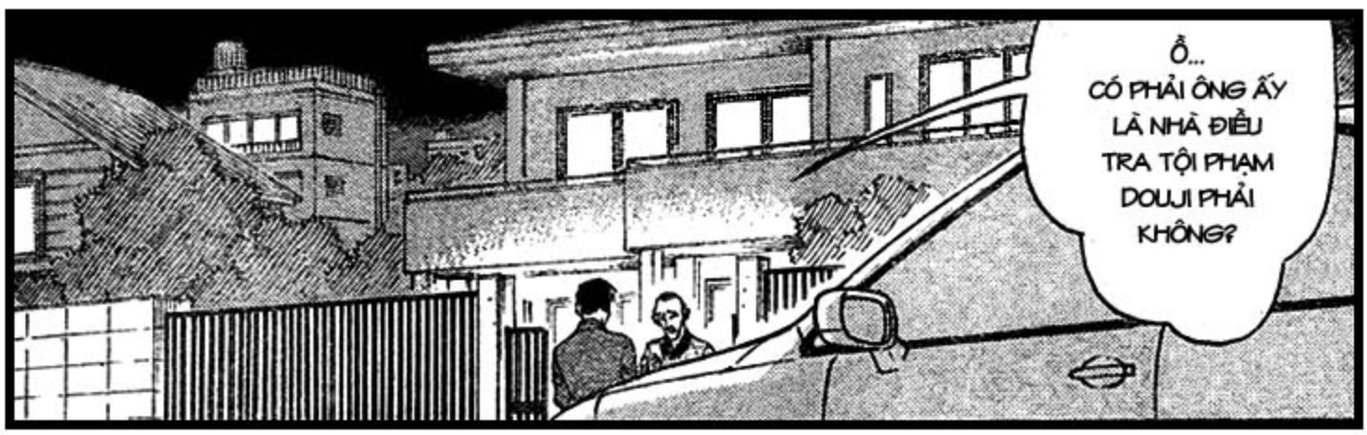

À... TÔI BIẾT ÔNG NÀY ...


VÌ THẾ...
CÓ THỂ ÔNG HIRAMUNE CÓ MỐI LIÊN HỆ GÌ ĐÓ VỚI CHỒNG BÀ...
THẾ Ạ ...
ÔNG HIRAMUNE ĐẾN NĂM NAY LÀ BAO NHIÊU TUỔI RỒI?
ÔNG TA ĐÃ CHẾT TRONG CĂN HỘ CỦA MÌNH ...
TÔI NGHĨ ĐÓ CŨNG LÀ KẺ ĐÃ GIẾT CHỒNG BÀ...
GHÊ THẬT ...
CHÁU ĐẾN XEM CHÚ CẢNH SÁT LÀM VIỆC THẾ NÀO ĐỂ LÀM BÀI VĂN ĐẤY Ạ!
HA HA ...
HAY 2 NGƯỜI HỌ BÍ MẬT GẶP NHAU?
CÁI GÌ ?!
CẬU BÉ NÀY LÀ AI VẬY?
KHOẢNG 41 TUỔI ...
20 TRƯỚC THÌ ÔNG ẤY 21 TUỔI, CHỒNG TÔI LÚC BỊ GIẾT LÀ 50 TUỔI CƠ ...
TÔI KHÔNG NGHĨ LÀ CÓ LIÊN HỆ GÌ ...
ĐÚNG RỒI, ÔNG ẤY THƯỜNG ĐI UỐNG RƯỢU VỚI AI ĐÓ VÀO MỖI TỐI THỨ BẢY...
BÀ BIẾT ĐÓ LÀ AI KHÔNG?
KHÔNG ...
NHƯNG CÓ 1 LẦN ÔNG ẤY VỀ NHÀ TRONG TÌNH TRẠNG SAY KHƯỚT...
KHỈ THẬT! SUỐT NGÀY PHÀN NÀN, PHÀN NÀN, ĐỐI XỬ VỚI NGƯỜI TA NHƯ THẰNG NGỐC ẤY!
ÔNG ẤY NÓI VẬY, CÓ LẼ ĐÓ LÀ BẠN CỦA ÔNG ẤY LÚC CÒN NHỎ CHĂNG...?
VÀ TÔI CŨNG BÁO ĐIỀU NÀY VỚI CẢNH SÁT 20 NĂM TRƯỚC RỒI...
VẬY... VẬY À ?
.....


VỤ ÁN 15 NĂM TRƯỚC CŨNG KHÔNG CÓ MỐI LIÊN QUAN NÀO VỚI VỤ ĐẦU TIÊN CỦA ÔNG BOUKAWA...
GIỐNG NHƯ BÀ KIA, CŨNG KHÔNG CÓ MANH MỐI GÌ ...


NGƯỜI CHÚNG TA SẼ HỎI TIẾP THEO LÀ ÔNG HIDEKUNI, EM TRAI CỦA PHÓ GIÁO SƯ MUGITA ATSUNORI Ở VIỆN KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ NGƯỜI ĐÃ BỊ GIẾT 20 NĂM TRƯỚC, 2 NGÀY SAU VỤ CỦA ÔNG BOUKAWA...
VÌ EM TRAI CỦA ÔNG ẤY ĐÓNG SỐ TIỀN BẢO HIỂM RẤT CAO NÊN ÔNG ẤY CŨNG LÀ 1 NGƯỜI TÌNH NGHI ...


CŨNG CHẲNG CÓ GÌ LIÊN QUAN CẢ.
THẾ CÒN NẠN NHÂN THỨ 3, ÔNG NABE?


Ồ... CÓ PHẢI ÔNG ẤY LÀ NHÀ ĐIỀU TRA TỘI PHẠM DOUJI PHẢI KHÔNG?


5 NĂM TỪ KHI BẢN ÁN TRƯỜNG HỢP CỦA ANH TÔI KẾT THÚC, TÔI ĐÃ QUÊN HẾT RỒI ...
ÔNG KHÔNG NGẠC NHIÊN SAO ?


BỞI KẺ ĐÃ SÁT HẠI ANH TRAI ÔNG...
ÔNG HIRA-MUNE ĐÃ BỊ GIẾT!
Ồ ...


NHƯNG TÔI GHÉT XEM TIVI LẮM ...
DÙ ANH NÓI LÀ ÔNG ẤY HAY XUẤT HIỆN TRÊN CHƯƠNG TRÌNH TIVI ...
MUGITA HIDEKUNI (56 TUỔI)
EM TRAI CỦA MUGITA ATSUNORI


TỐI THỨ BẢY, TỐI THỨ BẢY ...


VÂNG... CÓ KHI NÀO ANH TRAI ÔNG VÀ HIRAMUNE QUEN NHAU KHÔNG?
AI MÀ BIẾT ĐƯỢC, MÀ TÔI KHÔNG NGHĨ VẬY...
VÌ ÔNG NÀY LÀ NHÀ NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM THÌ PHẢI THEO TRƯỜNG PHÁI NGHỆ THUẬT CHỨ, CÒN ANH TRAI TÔI THÌ Ở VIỆN KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ...


CÔ ẤY LO LẮNG RẰNG ANH ẤY ĐANG CÓ VẤN ĐỀ GÌ ĐÓ Ở BÊN NGOÀI, NÊN CÔ ẤY THƯỜNG HAY GỌI VÀO MÁY NHẮN TIN CỦA ANH ẤY VÀO TỐI THỨ BẢY...
VÀ ANH ẤY RẤT GIẬN DỮ KHI GỌI ĐIỆN VỀ ...


VÀO TỐI THỨ BẢY, ANH TRAI ÔNG CÓ ĐI GẶP AI KHÔNG ?
À, ANH ẤY THƯỜNG KHÔNG VỀ NHÀ VÀO TỐI THỨ BẢY, CHỈ ĐI VỀ VÀO SÁNG HÔM SAU ...
VỢ CỦA ANH ẤY, CÔ ẤY ĐÃ CHẾT VÌ BỆNH TẬT NÓI VẬY ...


GIẬN... GIẬN DỮ Ư?
VÂNG ...
ANH ẤY NÓI "TÔI ĐANG ĐI GẶP BÁC SĨ, ĐỪNG LÀM PHIỀN TÔI"...


NHƯNG TÊN CỦA ANH TÔI KHÔNG CÓ TRONG DANH SÁCH BỆNH NHÂN CỦA ÔNG ẤY...
VÂNG, CÓ LẼ VẬY ...


BÁC SĨ?! CÓ PHẢI LÀ BÁC SĨ BOUKAWA, NGƯỜI BỊ GIẾT Ở VỤ ĐẦU TIÊN KHÔNG?
TÔI CŨNG ĐÃ BÁO CHO CẢNH SÁT VỀ VIỆC NÀY, VÀ HỌ CŨNG ĐANG ĐIỀU TRA NÓ....


CHÚ ĐIỀU TRA ĐƯỢC GÌ KHÔNG?
SAO RỒI? CHÚ TAKAGI!
KHÔNG, CHẲNG CÓ GÌ CẢ ...


PHÙ ...


TỚ KHÔNG NGHĨ ĐÓ LÀ BÀ GOÁ ẤY ...
TỚ CHẢ THẤY GÌ GIỐNG CẢ ...
THẾ CÒN YUMI VÀ HAIBARA? CÁC CẬU CÓ THẤY ĐẶC ĐIỂM GÌ GIỐNG TÊN TỘI PHẠM KHÔNG?


GIỜ CHÚNG TA SẼ ĐẾN NHÀ CỦA ANH EIKI, CON TRAI CỦA LUẬT SƯ NABEI SUSUMUBEN NGƯỜI ĐÃ BỊ GIẾT 5 NĂM SAU VỤ ÁN 20 NĂM TRƯỚC ...
THÌ ẤN TƯỢNG CỦA CHÚNG TỚ CÓ THỂ BỊ THAY ĐỔI...
NẾU 1 TRONG SỐ HỌ ĐỘI TÓC GIẢ HAY ĐEO RÂU GIẢ, KHI CHÚNG TỚ ĐI QUA ...


VÀ CHỈ CÓ MÌNH EIKI SỐNG TRONG CĂN NHÀ ĐÓ ...
KHÔNG, BÀ ẤY ĐÃ BỊ SỐC KHI NHÌN THẤY THI THỂ CỦA CHỒNG MÌNH... VÀ GIỜ BÀ ẤY VẪN ĐANG HÔN MÊ Ở BỆNH VIỆN...
THẾ THÌ HỎI BÀ MẸ DỄ HƠI ĐẤY...


TỪ KHI TÊN THỦ PHẠM BỎ ĐI CHO TỚI KHI MẸ CẬU ẤY VỀ, CẬU ẤY KHÔNG RỜI PHÒNG MÌNH VÌ QUÁ SỢ ...
EIKI LÚC ĐÓ MỚI LÊN 10 - KHI CẬU ĐANG CHỢP MẮT TRONG PHÒNG MÌNH VÀO BUỔI CHIỀU THÌ ÁN MẠNG XẢY RA, CẬU ẤY THỨC DẬY VÌ TIẾNG RÊN RỈ CỦA BỐ...


ĐỦ RỒI, ĐỦ RỒI, ÔNG CẢNH SÁT!


TÔI CHỈ MUỐN HỎI LÀ CHA CẬU ĐÃ TỪNG GẶP NGƯỜI NÀY CHƯA THÔI ...
ĐÂY- ĐÂY LÀ ...
TÊN THỦ PHẠM ĐÃ GIẾT BỐ TÔI VÀ NHIỀU NGƯỜI KHÁC, THÌ CÓ LIÊN QUAN GÌ ĐẾN TÔI?


TÔI ĐÃ NÓI HẾT CHO CẢNH SÁT RỒI!
ANH VẪN TRA KHẢO TÔI KHI MÀ BẢN ÁN ĐÃ KẾT THÚC À?
NABEI EIKI (25 TUỔI)
CON TRAI CỦA NABEI SUSUMUBEN


AI BIẾT ĐƯỢC, ĐỒ NGỐC!


ÔNG ẤY THƯỜNG NGỦ ĐẾN TRƯA VÀO CHỦ NHẬT, ÔNG ẤY ĐÃ LẨM BẨM CÁI GÌ ĐÓ SAU KHI NGỦ DẬY...
CÂU NÓI LẠ ?


Ừ, THEO NHƯ BẢN BÁO CÁO, CẬU ẤY NÓI LÀ CẬU ẤY SẼ NÓI VỚI MỌI NGƯỜI NHỮNG GÌ CẬU ẤY NHỚ ĐƯỢC VỤ ÁN VÀ CÂU NÓI LẠ CỦA BỐ CẬU ẤY NÓI TRƯỚC KHI BỊ GIẾT ...


CẬU TA KHÔNG NHƯ VẬY TRƯỚC ĐÂY...
VẬY Ạ ?
ゴォォ

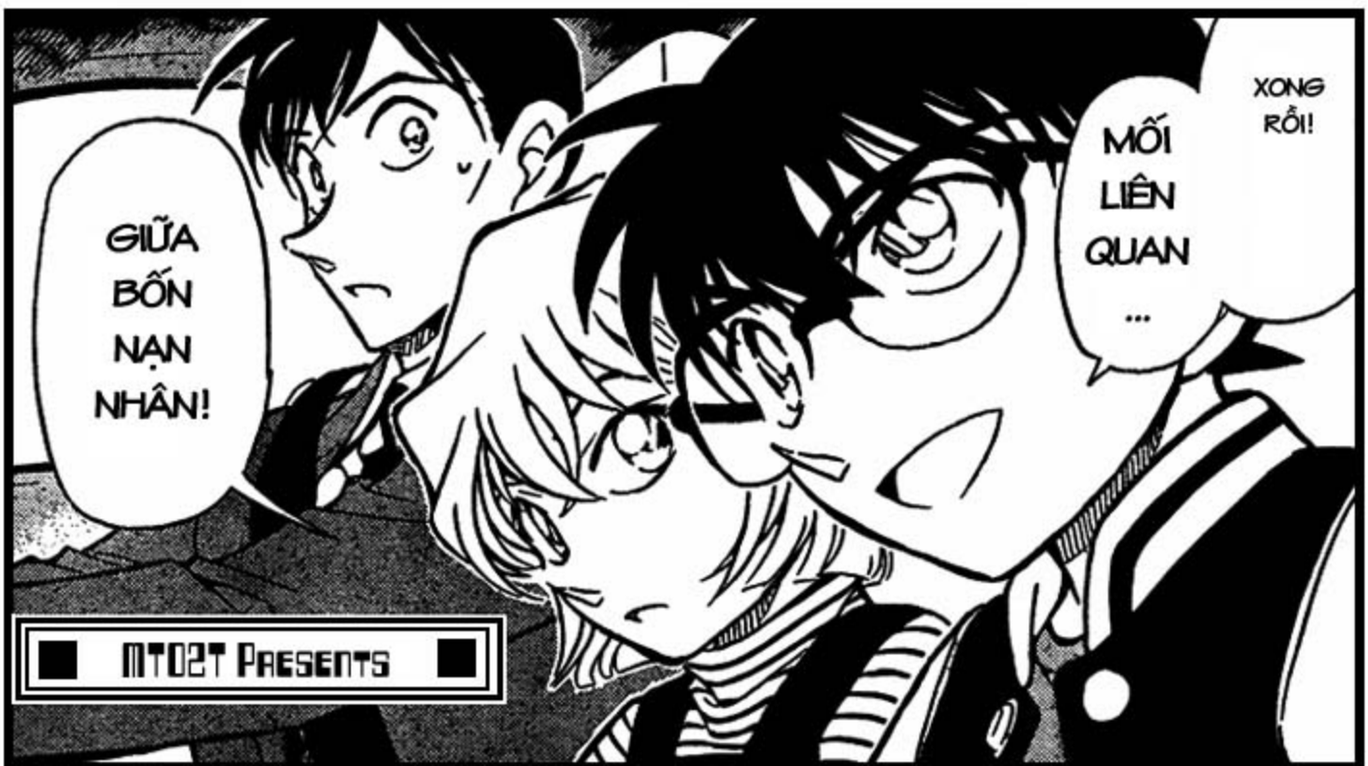

ÔNG ẤY CÓ THỂ LÀM VIỆC CHO THỦ PHẠM HOẶC LÀ NẠN NHÂN!
ĐÚNG RỒI, ÔNG ẤY LÀ LUẬT SƯ MÀ ...
HAY CÓ BỐ MẸ AI ĐÓ BỊ ÔTÔ ĐÂM ...


"CÓ 1 CẶP CHA MẸ BỊ XE CHẾT VÀO NGÀY HÔM QUA, CHÁN THẬT..."
ÔNG ẤY NÓI VẬY !


ÔNG TA HỌC LUẬT KINH TẾ - MÀ ÔNG TA CHƯA BAO GIỜ NHẬN 1 VỤ TAI NẠN GIAO THÔNG NÀO ...
SAO NÓ LẠI LÀ CÂU NÓI LẠ?


ĐI GẶP BÁC SĨ...
CHA MẸ...
XE CHẾT ...
MÌNH HIỂU RỒI ...
PHẦN NÁN ...


EIKI CŨNG KHÔNG HIỂU VÀ NGHĨ NÓ RẤT LẠ, VÀO CẬU ẤY ĐÃ BÁO CHO CẢNH SÁT...
HẢ? VẬY TẠI SAO ÔNG ẤY NÓI VẬY?


GIỮA BỐN NẠN NHÂN!
MỐI LIÊN QUAN ...
XONG RỒI!
MTOZT Presents

少年サンデーコミックス 今月の最新刊のお知らせ

SHONEN SUNDAY COMICS NOVEMBER

真実を愛する探偵がつき続ける優しき嘘

試作品の解毒剤を使い、新一の姿に戻ったコナン。だが効力は不安定で……
劇に正体がバレる危機!?

最大の危機!?

Scomics

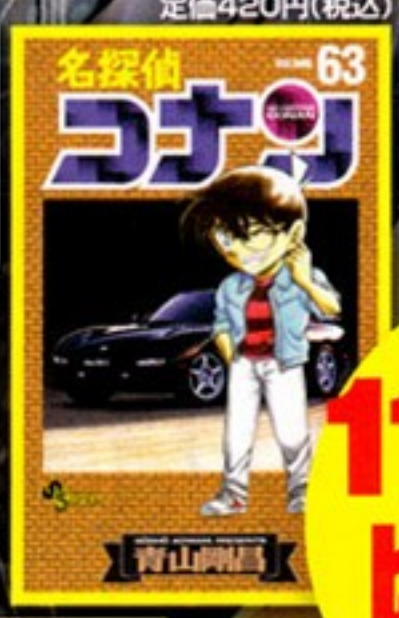
名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

青山剛昌

63巻

定価420円(税込)



11月7日頃発売!!!!!



今春に大絶賛公開された劇場版が早くもフルカラーアニメコミックで登場!!
SSCアニメ版【名探偵コナン 戦慄の楽譜】上巻11月18日頃発売!!

定価820円(税込)

MTO2T PRESENTS

MTO2T Presents

Dịch: numb3rs
Edit: numb3rs

Just 4 u

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

JOIN US FOR THE LATEST RELEASE OF DETECTIVE CONAN AND MANY OTHER MANGAS!
http://truongton.net/forum GO!

FILE 672 - ES'WN

青山剛昌



最新コミックス63発売中です!!!!!

MẠT CHƯỢC ?!

MA-

HIỆP CUỐI CÙNG SẮP ĐẾN, NGỒI CHỜ ĐỢI NƯỚC CỜ TIẾP THEO LÀ CÁCH AN TOÀN NHẤT...

CHẲNG PHẢI NHÀ NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM, VỪA BỊ GIẾT ĐÓ NÓI TRÊN TIVI LÀ....

MỐI LIÊN QUAN GIỮA 4 NẠN NHÂN LÀ MẠT CHƯỢC SAO?

VÂNG !

THẾ CÒN 3 NGƯỜI KIA THÌ SAO?

CHẮC CHẮN ÔNG HIRAMUNE RẤT THÍCH CHƠI MẠT CHƯỢC!

ĐÓ LÀ CÁCH NÓI TRONG MẠT CHƯỢC MÀ!

ÔNG ẤY THƯỜNG NGỦ ĐẾN TRƯA VÀO CHỦ NHẬT, MỘT LẦN ÔNG ẤY NGỦ DẬY ÔNG ẤY NÓI "LẠI CÓ 1 CẶP CHA MẸ BỊ XE CHẾT HÔM NAY, CHÁN THẬT.." PHẢI KHÔNG?

RỒI, LUẬT SƯ NABEI BỊ GIẾT 5 NĂM SAU ĐÓ ...

PHÓ GIÁO SƯ VIỆN KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ MUGITA ATSU-NORI BỊ GIẾT.. CŨNG VÀO TỐI THỨ BẢY, VỢ CỦA ÔNG ẤY GỌI VÀO MÁY NHẮN TIN CỦA ÔNG ẤY, ÔNG ẤY GẮT LÊN "TÔI ĐANG ĐI GẶP BÁC SĨ, ĐỪNG LÀM PHIỀN TÔI!!"...

2 NGÀY SAU KHI ÔNG BOU-KA-WA BỊ GIẾT..

ÔNG ẤY SAY XỈN VỀ NHÀ VÀO TỐI THỨ BẢY VÀ NÓI "CỨ PHÀN NÀN, PHÀN NÀN, TƯỞNG NGƯỜI TA LÀ THẰNG NGỐC CHẮC..."

20 NĂM TRƯỚC, NẠN NHÂN ĐẦU TIÊN LÀ BÁC SĨ BOU-KAWA TSUGU-HARU ...

NGƯỜI TA GỌI LÀ GIỮ CÁI...

CỨ GIỮ QUÂN CỦA ĐỐI THỦ ĐỂ LÀM BỘ BA VÀ BỘ BỐN VỚI 1 QUÂN CỦA MÌNH ĐỂ THẮNG NHANH...

CHỈ LÀ TRÒ MẠT CHƯỢC THÔI MÀ, VIỆC GÌ PHẢI PHÀN NÀN...

NGƯỜI "PHÀN NÀN" MÀ ÔNG BOUKAWA NÓI CÓ NGHĨA LÀ NGƯỜI HAY GIỮ CÁI...

CHẲNG LẼ EIKI CON TRAI CỦA ÔNG ẤY ĐÃ NGHE NHẦM CÂU "CÓ 1 CẶP CHA MẸ BỊ XE CHẾT, TỆ THẬT" SAO?

THẾ CÒN CÂU "CÓ 1 CẶP CHA MẸ BỊ XE CHẾT, TỆ THẬT.." THÌ SAO..?

TRANSLATION NOTE: TỪ 'GIỮ CÁI' LÀ TỪ ĐỒNG ÂM VỚI TỪ 'PHÀN NÀN'

À, CÓ THỂ ĐÓ LÀ...

CÒN ÔNG MUGITA NÓI "TÔI ĐANG GẶP BÁC SĨ, ĐỪNG LÀM PHIỀN TÔI" THÌ SAO?

"BÊN ĐỐI PHƯƠNG CÓ NHIỀU ĐIỂM HƠN VÀ THẮNG RỒI, ĐAU THẬT.."

"CẶP CHA MẸ" CÓ THỂ LÀ "ĐỐI THỦ" NGƯỜI CÓ NHIỀU ĐIỂM HƠN ÔNG ẤY, "BỊ XE CHẾT" NGHĨA LÀ BỊ NGƯỜI KHÁC "VƯỢT ĐIỂM", TỨC LÀ BỊ THUA, TÓM LẠI CÂU ĐÓ NGHĨA LÀ...

NHƯNG CÁI TỪ "ĐỢI CÂY" NGHĨA LÀ SAO?

NÓ CŨNG ĐỌC GIỐNG NHƯ "ĐI BÁC SĨ"...

ĐÚNG.. ĐÚNG RỒI ...

TỚ NGHĨ ÔNG TA NÓI THẾ, CÁC CẬU NGHĨ SAO?

"TÔI ĐANG ĐỢI CÂY, ĐỪNG CÓ LÀM PHIỀN TÔI!!"

ĐÓ LÀ LÍ DO TẠI SAO ÔNG ẤY GẮT LÊN RẰNG "TÔI SẮP THẮNG RỒI, ĐỪNG CÓ GỌI VÀO MÁY NHẮN TIN CHO TÔI"

KHI CẬU CHỈ CẦN 1 QUÂN NỮA THÔI LÀ THẮNG THÌ GỌI NÓ LÀ "ĐỢI CÂY"...

TỪ MÀ EIKI NGHE ĐƯỢC CỦA TÊN TỘI PHẠM CÓ THỂ CÓ LIÊN QUAN ĐẾN MẠT CHƯỢC...

ĐÚNG VẬY.. NẾU NHƯ THẾ...

CÒN CON TRAI CỦA ÔNG NABEI LÚC ĐÓ CHỈ LÀ 1 ĐỨA TRẺ...

ĐÚNG RỒI... NGƯỜI NGHE NHỮNG CÂU ẤY LÀ VỢ CỦA ÔNG BOUKAWA VÀ ÔNG MUGITA...

ĐÂY LÀ NHỮNG THUẬT NGỮ TRONG MẠT CHƯỢC, NẾU AI KHÔNG CHƠI BAO GIỜ, SẼ BỊ HIỂU NHẦM!

"TẠI VÌ NGƯƠI THỐT RA NHỮNG CÂU ĐÓ, MÀ TA PHẢI 'ĐỢI CÂY', VÀ BỊ ĂN 1 SẸO CỦA THẰNG CẢNH SÁT.."

"ĐỪNG NGHĨ TA ĐỘC ÁC! NGƯƠI ĐÁNG BỊ "BAO VÂY" ...

EIKI ĐÃ NGHE THẤY HẮN NÓI ...

SAU KHI HẮN GIẾT BỐ CẬU BÉ, RỒI HẮN HUÝT SÁO BÀI LET IT BE, KHI HẮN CHUẨN BỊ RỜI KHỎI ĐÓ...

TỪ CỦA TÊN TỘI PHẠM ?

CÓ LẼ ÔNG BOUKAWA VÀ ÔNG MUGITA ĐỀU Ở NHÀ MỘT MÌNH KHI BỊ SÁT HẠI ...

KHI VỤ 5 NĂM TRƯỚC THÌ EIKI CÓ MẶT Ở HIỆN TRƯỜNG, CÒN 2 VỤ KIA CÓ AI Ở HIỆN TRƯỜNG KHÔNG?

"ĐỢI CÂY" VÀ "BAO VÂY" LÀ THUẬT NGỮ MẠT CHƯỢC...

.....

KHẢ NĂNG CẢ 4 NGƯỜI NÀY ĐỀU CHƠI MẠT CHƯỢC VÀO TỐI THỨ BẢY LÀ RẤT CAO..

CÒN PHẢI HỎI NỮA À?

CÒN GIỜ TA PHẢI LÀM GÌ ĐÂY?

KHI ĐÓ VỢ CỦA ÔNG BOU-KAWA ĐANG ĐI RA NGOÀI ĐỂ MUA ĐỒ CHUẨN BỊ BỮA TỐI, CÒN EM TRAI CỦA ÔNG MUGITA SỐNG CÁCH XA ÔNG ẤY, KHI ÔNG ẤY ĐANG XEM TI VI THÌ ÁN MẠNG XẢY RA...

Ở QUÁN CHƠI MẠT CHƯỢC, NHỮNG NGƯỜI LẠ CÓ THỂ CHƠI CÙNG NHAU, BẤT KỂ TUỔI TÁC!

CHÚNG TA PHẢI TÌM CÁC QUÁN CHƠI MẠT CHƯỢC MÀ CẢ 4 NGƯỜI NÀY ĐỀU CÓ THỂ ĐẾN DỄ DÀNG TỪ NHÀ HOẶC CƠ QUAN!

HƠ... VẬY À...?

KHÔNG HỀ GÌ!

CHÁU ĐÃ BÁO VỚI MẸ LÀ CHÁU NGỦ LẠI Ở NHÀ TIẾN SĨ RỒI.

KHÔNG SAO ĐÂU CHÚ Ạ!

9 GIỜ RỒI ĐẤY !

NÀY ĐỊNH KHÔNG VỀ NHÀ À?

LET'S GO!

ĐẾN ĐÓ NÀO!

OK !

TÔI NHỚ LẮM!

MẤY NGƯỜI NÀY TRƯỚC ĐÂY LÀ KHÁCH QUEN Ở TIỆM CHÚNG TÔI MÀ!

A!

MẤY NGƯỜI NÀY TÔI CÓ QUEN!

麻雀 OKUHO CLUB

ĐÂY LÀ BỨC HÌNH CHỤP ÔNG ẤY 20 NĂM SAU ...

ĐÓ LÀ NHÀ NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM HIRA-MUNE!

NHƯNG ĐÂY LÀ AI?

VÂNG! CỨ 10 GIỜ TỐI THỨ BẢY LÀ HỌ LẠI TỤ TẬP Ở ĐÂY!

ANH NÓI CẢ 4 NGƯỜI BỌN HỌ ĐỀU CHƠI MẠT CHƯỢC Ở ĐÂY SAO?

CẬU ẤY BẢO CẬU ẤY ĐANG HỌC NGÀNH NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM, CHẮC GIỜ CẬU ẤY ĐÃ GIÀ ĐI NHIỀU RỒI...

Ã, LÀ CẬU SINH VIÊN THƯỜNG HAY CHƠI VỚI HỌ ĐÂY MÀ!

LÀ HỌ THƯỜNG BÀN LUẬN VỀ ĐỜI SỐNG THƯỜNG NGÀY TRONG KHI ĐÁNH MẠT CHƯỢC!

MẶC DÙ HỌ KHÔNG CÙNG TUỔI TÁC, NHƯNG HỌ CÙNG CHUNG SỞ THÍCH ...

CÓ 1 BÁC SĨ, 1 GIÁO SƯ KHOA HỌC CÔNG NGHỆ, 1 LUẬT SƯ MỚI VÀO NGHỀ VÀ 1 CẬU SINH VIÊN HỌC NGÀNH NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM!

VẬY BỐN NGƯỜI HỌ LÀM SAO?

TẤT CẢ BỌN HỌ ĐÃ BỊ GIẾT!

BỞI CÙNG MỘT HUNG THỦ!

"THỦ PHẠM CHẮC CHẮN LÀ ÔNG CHỒNG NGƯỜI TRẢ LỜI PHỎNG VẤN, HẮN CHỈ CẦN SỬ DỤNG VÀI THỦ THUẬT Y HỌC LÀ XONG.."

"TÊN ĐÓ TỰ NHIÊN TRỞ NÊN VÔ TỘI, VÌ HẮN ĐÃ LỢI DỤNG KẼ HỞ CỦA LUẬT PHÁP RẤT TÀI TÌNH....?

VÀ ĐÁNG NGẠC NHIÊN LÀ HẦU HẾT NHỮNG PHÁN ĐOÁN CỦA HỌ ĐỀU ĐÚNG!

TÔI CHỈ BIẾT NHỮNG VỤ MÀ MẤY NGƯỜI HỌ BÀN TỚI THÔI...

À... LÂU LẮM RỒI TÔI CHƯA XEM THỜI SỰ TRÊN TI VI...

À, KHÔNG VỤ ĐẦU TIÊN LÀ LÚC 20 NĂM TRƯỚC, ÔNG KHÔNG BIẾT À?!

BỊ GIẾT LI?! 4 NGƯỜI MỘT LÚC?!

KHÔNG MUA NỮA ?

HỌ KHÔNG ĐẾN THÌ TÔI KHÔNG MUA NỮA...

VÀ TÔI CHỈ MUA BÁO TRONG THỜI GIAN 2 NĂM HỌ ĐẾN ĐÂY THÔI...

ÔNG CÓ MANH MỐI GÌ SAO?!

NHƯNG NẾU CẢ 4 NGƯỜI ĐỀU BỊ GIẾT THÌ THỦ PHẠM CÓ THỂ LÀ NGƯỜI NÀY...

NGỒI VÀO BÀN TRỐNG MỘT MÌNH MÀ TIU NGHỈU LAU NHỮNG QUÁN BÀN...

SAU BUỔI ĐÓ, CHỈ CÓ CẬU SINH VIÊN KIA ĐẾN THÔI...

À... HỌ CÒN NÓI VỀ 1 TÊN TỘI PHẠM, TÔI CŨNG CHỈ NGHE LOÁNH THOÁNG..

HỌ BẮT ĐẦU NÉM GHẾ VÀ QUÂN BÀI MẠT CHƯỢC ĐỂ ĐÁNH NHAU!

RỒI KHI 4 NGƯỜI HỌ KHÔNG CÒN TẬP TRUNG NỮA, NGƯỜI ĐÓ VẪN ĐẾN NHẠO BÁNG CẬU SINH VIÊN ĐANG NGỒI ĐỢI MỘT MÌNH, VÀ TÌNH HÌNH BẮT ĐẦU MẤT KIỂM SOÁT..

"TA SẼ GIẾT 4 NGƯỜI CÁC NGƯỜI!"

KHI ĐÓ ÔNG KHÁCH ĐẤY ĐÃ NÓI CẬU NÀY!

TUY NHIÊN, CẢ 4 NGƯỜI HỌ ĐỀU THÔNG MINH VÀ MAU MIỆNG NÊN NGƯỜI ĐÓ KHÔNG TÀI NÀO TRẢ ĐŨA ĐƯỢC HỌ, NGƯỜI ĐÓ MẶT MÀY LÚC NÀO CŨNG CAU CÓ GIẬN DỮ...

CÓ MỘT ÔNG KHÁCH THƯỜNG HAY TÌM CÁCH PHÁ BỌN HỌ...

1 SĨ QUAN ĐÃ MẤT KHẨU SÚNG LỤC CỦA MÌNH KHI ANH ẤY ĐANG CHỢP MẮT Ở ĐỒN CẢNH SÁT, CHUYỆN ĐÓ RẤT NGHIÊM TRỌNG NHƯNG KHẨU SÚNG ĐÓ LẠI ĐƯỢC GỬI TRẢ LẠI 2 NGÀY SAU!

NHÌN NÀY, CHẲNG PHẢI CÓ 1 VỤ MẤT SÚNG LỤC TRƯỚC ĐÂY PHẢI KHÔNG?

KHÔNG.. MẶC DÙ ANH TA CÓ RẤT NHIỀU THÀNH KIẾN XẤU...

NHƯNG TÔI KHÔNG BIẾT TÊN ANH TA...

ÔNG CÓ BIẾT ÔNG TA KHÔNG?

NHƯNG ĐÂY LÀ HỘP BÀI 4 NGƯỜI HỌ THƯỜNG CHƠI, NÊN TÔI KHÔNG THỂ VỨT NÓ ĐI ĐƯỢC ...

VÌ NÓ ĐÃ BỊ TRẦY XƯỚC NÊN KHÔNG CÒN DÙNG ĐƯỢC NỮA...

1 HỘP BÀI ...

TRONG TRẬN ẨU ĐẢ, 2 NGƯỜI ĐÓ ĐÃ NÉM CÁI NÀY..

.....

CÓ NGƯỜI ĐỒN RẰNG NGƯỜI ĐÃ LẤY KHẨU SÚNG ĐÓ LÀ ÔNG KHÁCH ẤY!

LÀ-
LÀ BÁC...
KHI CẢNH SÁT ĐẾN NGĂN CUỘC ẨU ĐẢ VÀ ĐƯA HỌ ĐI THÌ BÁC RA NHẶT NHỮNG QUÂN BÀI VÀ ĐỂ VÀO HỘP..

NGƯỜI NHẶT NHỮNG QUÂN BÀI ĐÓ LÀ AI?

ANH TA CŨNG NHẶT QUÂN BÀI CẬU SINH VIÊN LAU TRÊN BÀN VÀ NÉM CHÚNG..

À, ĐÚNG RỒI...

ÔNG KHÁCH ẤY CŨNG NÉM QUÂN BÀI MẠT CHƯỢC À?

NẾU CẢNH SÁT LẤY CHÚNG TA, CHÚNG TA CÓ THỂ CÓ GHI CHÉP CỦA HỌ...

LÀ CẬU BÉ ĐẾN ĐỂ LÀM BÀI LUẬN ẤY MÀ...

CẬU NHÓC NÀY LÀ AI VẬY?

NẾU VẬY THÌ TRÊN BỘ BÀI NÀY CHỈ DÍNH DẤU VÂN TAY CỦA BÁC, ÔNG HIRA-MUNE...

VÀ ÔNG KHÁCH ĐÓ ĐÚNG KHÔNG?

CỨ TỰ NHIÊN ...

VÀ XIN DẤU VÂN TAY CỦA ANH...

CẢM PHIỀN ANH CHO CHÚNG TÔI LẤY VÀI QUÂN CỜ...

CẢ NHÀ NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM NỮA, HỌ NGƯỜI THƯỜNG ĐẾN ĐÂY..

NGƯỜI ĐÓ HỎI VỀ VỤ 20 NĂM TRƯỚC, 1 BÁC SĨ, 1 GIÁO SƯ VÀ 1 LUẬT SƯ...

GIỌNG RẤT LẠ, CÓ LẼ NGƯỜI ĐÓ DÙNG MÁY THAY ĐỔI GIỌNG NÓI...

HẢ?

À, TÔI CÒN CÓ 1 CÚ ĐIỆN THOẠI LẠ TUẦN TRƯỚC...

CHÍNH XÁC Ạ! 4 NẠN NHÂN THƯỜNG HAY GẶP NHAU Ở QUÁN MẠT CHƯỢC OKUHOCHOU 20 NĂM TRƯỚC!

THẬT SAO, TRUNG SĨ TAKAGI?!

TÌM ĐƯỢC KẺ TÌNH NGHI LÀ TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT RỒI SAO?!

CÁI GÌ?!

BỞI VÌ HẮN ĐÃ ĐÁNH NHAU VỚI 1 NGƯỜI TRONG SỐ HỌ, LÀ ÔNG HIRAMUNE, NÊN TA CÓ HỒ SƠ VỀ HẮN!

Ở QUÁN MẠT CHƯỢC, CÓ 1 KẺ HAY ĐẾN PHÁ ĐÁM 4 NGƯỜI HỌ...

TÊN HẮN LÀ KIBO DOKURO!

供述調書

住所 不定

職業 無職

氏名 鬼保独郎

上記の者は、

VÔ GIA CƯ, VÔ NGHỀ NGHIỆP..

VẬY RA HẮN NGỪNG GIẾT NGƯỜI SAU 15 NĂM LÀ DO..

HẮN ĐÃ ĐƯỢC PHÓNG THÍCH 2 NGÀY TRƯỚC...

ĐÚNG RỒI, ÁN 15 NĂM ĐÃ HẾT..

HẮN LÀ TÊN TỘI PHẠM GIẾT NGƯỜI CƯỚP CỦA MÀ!

KI- KIBO DOKURO?

"ĐỨA CÒN LẠI CUỐI CÙNG LÀ TÊN NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM PHẢI KHÔNG?" DƯỜNG NHƯ LÀ HẮN ĐANG KIỂM TRA TRƯỚC KHI GIẾT NGƯỜI...

THEO THÔNG TIN CỦA TAKAGI, VÀI NGÀY TRƯỚC ĐÂY CHỦ QUÁN MẠT CHƯỢC ĐÃ NHẬN ĐỢC 1 CÚ ĐIỆN THOẠI LẠ...

TÔI E LÀ VẬY ...

HẮN Ở TÙ 15 NĂM NAY NÊN KHÔNG LÀM GÌ ĐƯỢC CẢ...

CÓ LẼ CẬU ẤY ĐÃ TÌM RA ĐẦU MỐI NÀY...

TAKAGI LẦN NÀY NĂNG ĐỘNG THẬT!

RÕ !

ĐƯA HẮN VỀ ĐÂY CHO TÔI!

RẤT TỐT! MALI ĐI TÌM HẮN ĐI!

NHƯNG CẬU ẤY VẪN PHẢI CẨN THẬN ...

TÔI CŨNG NGHE AI ĐÓ NÓI VẬY CŨNG KHÔNG BIẾT NỮA...

MORIMURA THÌ SAO..?

CHỈ LÀ CHUYỆN THÔI MÀ...

CHUYỆN VỀ 1 NGƯỜI ĐÃ BỊ TÊN TỘI PHẠM BẮN KHI ĐANG LÀM CÔNG VỤ SAU KHI ĐÃ THỀ THỐT VỚI VỢ HOẶC NGƯỜI THƯƠNG...

GIỐNG NHƯ TRONG MẤY BẢN TIN THỜI SỰ VỚI PHIM ẢNH ẤY...

GIÁ MÀ TÔI ĐỢI MỌI NGƯỜI TỚI TRƯỚC KHI NGĂN CHẶN HẮN...

KHI CẬU ẤY SẮP CHẾT, CẬU ẤY ĐÃ NÓI VỚI TÔI...

ĐỂ NGƯỜI VỢ THÊM ẤN TƯỢNG VỀ MÌNH, CẬU ẤY ĐÃ QUÁ HẤP TẤP VÀ ĐỂ BỊ ÔTÔ CỦA TÊN TỘI PHẠM TÔNG PHẢI...

CẬU ẤY CHUẨN BỊ CƯỚI VÀO THÁNG SAU...

Ừ Ừ ...

ĐI THÔI NÀO SATO!

NHƯNG HÔM NAY, KHI BƯỚC CHÂN VÀ HIỆN TRƯỜNG CỦA VỤ ÁN THỨ TƯ, NÓ BỖNG ĐAU NHÓI...

TRƯỚC ĐÂY, NGAY CẢ KHI TÔI TÌM ĐƯỢC 1 NGƯỜI ĐÃ THẤY TÊN THỦ PHẠM TRONG PHÒNG TẮM HƠI, NÓ KHÔNG CÓ PHẢN ỨNG..

VẾT THƯƠNG NÀY..

HẢ?

GÒ ĐẾN LÚC CỦA TÔI RỒI ...

PHẢI CHĂNG THƯỢNG ĐẾ THÁNH THẦN ĐÃ BÁO TIN CHO TÔI RẰNG MỌI CHUYỆN ĐÃ KẾT THÚC...

CÒN BÂY GIỜ, CHỈ CÒN VÀI TIẾNG NỮA THÔI, KHI MỌI VIỆC ĐÃ KẾT THÚC, TÔI KHÔNG CÒN CẢM THẤY ĐAU ĐỚN NỮA...

TÔI CỨ TƯỞNG ANH ĐIỀU TRA GIỎI LẮM CHỨ ...

THẾ À ...

CÁI GÌ ?!

THẾ NÊN, CHUYẾN ĐI SUỐI NƯỚC NÓNG BỊ HUỶ BỎ...

HOÁ RA LÀ DO CONAN GIÚP SỨC À...

HỀ HỀ ...

KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ TÌNH RIÊNG XEN VÀO CÔNG VIỆC CHUNG!

CÔ HẸP HÒI QUÁ ĐẤY!

ÍT RA THÌ CHÚ ẤY ĐÃ TÌM RA THỦ PHẠM...

KHÔNG SAO ĐÂU MÀ! CÔ ĐI VỚI CHÚ ẤY ĐI!

ALÔ !

SATO XIN NGHE ...

VÂNG

GIỜ TÔI SẼ ĐƯA LŨ NHÓC VỀ XE TÔI, ANH ĐI VỚI CHIBA TIM KUBO ĐI!

.....

ANH QUÊN RỒI SAO.. CHỈ MỘT SAI LẦM NHỎ, CÓ THỂ TRẢ GIÁ BẰNG CẢ 1 MẠNG SỐNG..

CÓ LẼ HẮN CÓ BẰNG CHỨNG NGOẠI PHẠM!

TỨC LÀ HẮN KHÔNG THÚ NHẬN SAO?!

ĐÚNG VẬY HẮN ĐƯỢC TÌM THẤY Ở CĂN HỘ HẮN ĐANG Ở, HẮN TỰ NGUYỆN ĐẾN CHỖ CHÚNG TA!

KIBO ĐÃ BỊ BẮT RỒI?!

SAO Ạ ?!

CHÚNG TA CẦN CẬU ẤY ĐỂ XÁC NHẬN GIỌNG NÓI CỦA HẮN, KHI CẬU ẤY CÒN NHỎ!

DÙ SAO THÌ HÃY ĐƯA EIKI, CON TRAI CỦA NẠN NHÂN THỨ 3 NABEI SUSUMUBEN TỚI ĐÂY!

VÂNG TÔI HIỂU!

ANH ĐƯA EIKI VỀ ĐỒN ĐI!

TÔI SẼ LO LŨ NHỎ!

ĐÓ CHỈ LÀ PHIM ẢNH THÔI, CÒN ĐÂY LÀ ĐỜI THƯỜNG!

SAU ĐÓ LÀ 1 CUỘC ĐẤU SÚNG!

CHÁU NGHĨ CHÚNG TA PHẢI ĐI XUNG QUANH TÌM HẮN!

TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT !

ゴト

NHƯNG CHÁU KHÔNG TIN HẮN LẠI BỊ BẮT DỄ DÀNG VẬY..

NÓ SX TRỞ THÀNH ESWN - EAST SOUTH WEST NORTH ...

3 NẠN NHÂN TRƯỚC ĐÃ BỊ KHẮC 3 CHỮ E S W TRÊN LƯNG, GIỜ ĐÁNG LẼ PHẢI LÀ CHỮ N MỚI ĐÚNG CHỨ...

TỚ ĐANG NGHĨ VỀ CHỮ Z TRÊN LƯNG CỦA ÔNG HIRAMUNE...

HẢ, GHÊ VẬY SAO..

.....

CẬU MUỐN ĐẤU SÚNG THẬT ĐẤY À?!

NẾU ĐỂ NGHIÊNG CHỮ Z THÌ TA CÓ CHỮ N!

HAY TÊN THỦ PHẠM VIẾT SAI HƯỚNG TRÊN NGƯỜI NẠN NHÂN?

NHƯNG VỚI MẶT CHƯỢC, THÌ SẼ LÀ EAST SOUTH WEST NORTH, CHỮ ESW THÌ ĐÚNG RỒI NHƯNG CÒN CHỮ Z ?

CHÚNG XUẤT HIỆN RẤT NGẪU NHIÊN; NẾU THEO THỨ TỰ ĐÔNG TÂY NAM BẮC THÌ PHẢI LÀ EWSN CHỨ KHÔNG PHẢI LÀ ESWN...

ĐÚNG RỒI ...

NHƯNG NẾU NHƯ VẬY THÌ SAO HẮN LẠI ĐẶT THI THỂ NẠN NHÂN ĐÚNG HƯỚNG? KHÓ Ở CHỖ ẤY...

KHÔNG

Ồ ...

THẾ THÌ ...

C H U Ộ T ?

ĐỂ CHẠY PC, NGƯỜI TA THƯỜNG CÓ 1 THIẾT BỊ HÌNH BẦU DỤC GẮN VỚI MÁY TÍNH...

VÌ CÁI DÂY NỐI VỚI MÁY TÍNH CỦA NÓ TRÔNG GIỐNG HÌNH ĐUÔI CHUỘT, NÊN TA GỌI THIẾT BỊ ĐÓ LÀ CHUỘT!

TỚ KHÔNG BIẾT TẠI SAO ÔNG ẤY LẠI CẦM CHUỘT BẰNG DÂY.. MẶC DÙ TỚ BIẾT CTRL + C LÀ LỆNH COPY..

TỚ CÒN THẤY LẠ Ở CHỖ ÔNG HIRA-MUNE ĐÁNH DẤU CHỮ CTRL VÀ CHỮ C TRÊN BÀN PHÍM NỮA...

ÔI DÀO! ĐỪNG NÓI VẬY CHỨ, YUMI!

NÊN CHẮC ÔNG TA LÀ MÈO!

VÌ ÔNG TA CẦM ĐUÔI CHUỘT...

CON...

MÈO ...?

MÌNH HIỂU RỒI... THÌ RA LÀ VẬY..

15 NĂM TRƯỚC RỒI...

VỤ GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT NÀY ĐÃ KẾT THÚC...

MT02T Presents

かいこけつへん
TRUONGTON.NET
Dịch: numb3rs
Edit: numb3rs, Reigouan
Typesetter: numb3rs
JUST FOR YOU

コナン
DETECTIVE CONAN

コミックス 単行本1~63巻が1クリック購入可!!
全事件詳細解説のデータベースサイト
[全事件レポート編纂室]好評稼働中!!
コナン全事件レポート 検索
SCANS: MAGICBULLETGIRL
CONAN-MAGIC.COM

FILE 673 - MÔ-TÍP CŨ

青山剛昌

TÔI KHÔNG HỀ CÓ Ý ĐỊNH GIẾT NGƯỜI MỘT LẦN NỮA!

TÔI ĐÃ PHẢI NGỒI TÙ TRONG VÒNG 15 NĂM, GIỜ MỚI ĐƯỢC TRỞ LẠI THẾ GIỚI BÊN NGOÀI...

TÔI ĐÃ BẢO LÀ KHÔNG PHẢI LÀ TÔI MÀ!

LÀM ƠN ĐỂ TÔI ĐI, CÁC ÔNG...

CÓ THỂ MỘT TRONG SỐ CÁC VẾT SẸO TRÊN LƯNG HẮN LÀ CỦA ANH...

VÂNG.. KHI BỊ BẮT, CƠ THỂ HẮN CÓ VÔ SỐ VẾT SẸO..

ANH CÓ NGHĨ HẮN LÀ THỦ PHẠM KHÔNG?

HẮN KHÔNG THỂ LÀ KIBO DOKURO ĐƯỢC!

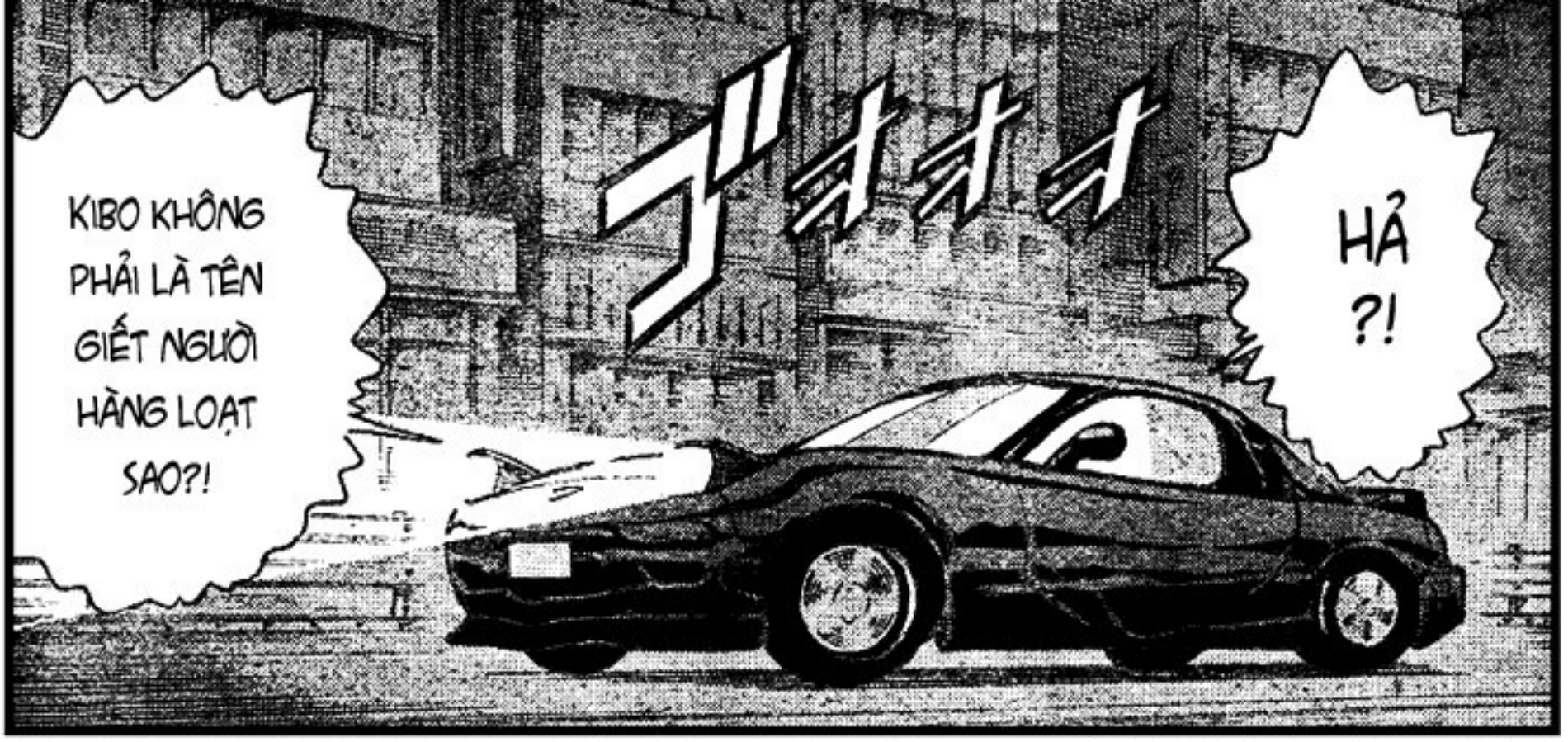
TỪ LÚC ANH TA ĐI QUA TÔI, ANH TA CÒN KHÔNG HỀ CAU MÀY..

KHI GẶP 1 VIÊN CẢNH SÁT TRƯỚC ĐÂY ĐÃ CHÉM 1 VẾT SẸO DÀI TRÊN LƯNG ĐANG ĐỨNG TRƯỚC MẶT MÌNH...?

TÔI... TÔI SẼ RẤT NGẠC NHIÊN...

MEGUNE... NẾU ĐÓ LÀ ANH, ANH SẼ PHẢN ỨNG NHƯ THẾ NÀO..?

NGƯỜI LÚC ĐÃ NGHE ĐƯỢC TIẾNG CỦA TÊN THỦ PHẠM, NABEI EIKI, ĐANG ĐƯỢC TRUNG SĨ TAKAGI ĐƯA ĐẾN ĐÂY VÌ VẬY CHÚNG TA CÓ THỂ XÁC MINH ĐƯỢC RÕ RÀNG


KIBO KHÔNG PHẢI LÀ TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT SAO?!
ゴオオオ
HẢ ?!


NÊN CHÁU KHÔNG NGHĨ HỌ SẼ HẸN GẶP NHAU TRONG CĂN PHÒNG ĐÓ...
HƠN NỮA, TRƯỚC ĐÂY ÔNG HIRAMUNE ĐÃ CÓ 1 CUỘC ẨU ĐẢ VỚI HẮN TA TRONG QUÁN MẠT CHƯỢC...
VÌ NGƯỜI BỊ GIẾT LÀ NHÀ NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM, ÔNG HIRAMUNE NÊN CÓ LẼ ÔNG TA BIẾT NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÓ...


SAO LẠI NHƯ THẾ?!
NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÓ BỊ BẮT VÌ TỘI GIẾT NGƯỜI CƯỚP CỦA VÀ VỪA ĐƯỢC PHÓNG THÍCH SAU 15 NĂM ĐÚNG KHÔNG?


TẠI SAO ÔNG ẤY LẠI ĐẶT DẤU MÁU LÊN BÀN PHÍM VÀ CẦM ĐUÔI CHUỘT...
BÊN CẠNH ĐÓ, ÔNG HIRAMUNE ĐÃ ĐỂ LỜI TRĂN TRỐI, RẰNG THỦ PHẠM KHÔNG PHẢI LÀ TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT!


LÀ CON MÈO CẦM ĐUÔI CHUỘT...
NẾU TA KẾT HỢP ĐIỀU ĐÓ LẠI...


CẦM ĐUÔI CHUỘT CHÍNH XÁC NHƯ YUMI ĐÃ NÓI...
Ừ... DẤU MÁU TRÊN BÀN PHÍM LÀ "CTRL" VÀ "C" NGHĨA LÀ COPY...

KẺ BẮT CHƯỚC ...

KẺ...

"KẺ GIẾT TÔI CHỈ LÀ KẺ BẮT CHƯỚC TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT", VẬY HẮN CHỈ LÀ KẺ BẮT CHƯỚC...

COPY-CAT !!

VÌ MÈO CON THƯỜNG HAY BẮT CHƯỚC BỐ MẸ CỦA CHÚNG. NGƯỜI HAY BẮT CHƯỚC HÌNH DẠNG TÁC PHONG CỦA TỘI PHẠM ĐƯỢC GỌI LÀ COPY-CAT..

SAO LẠI LÀ MÈO?

SAO LẠI THẾ? ĐỒ ĂN TRƯA Ă?

TN: KẺ BẮT CHƯỚC

MỚI LÀ TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT THẬT SỰ!

ÔNG HIRA-MUNE...

ĐÃ 15 NĂM RỒI, CÓ THỂ TÊN TỘI PHẠM KHÁC ĐI CHÚT ÍT CHỨ...

TẠI SAO ÔNG HIRAMUNE BIẾT ĐƯỢC HẮN LÀ KẺ BẮT CHƯỚC...?

ĐÓ LÀ VÌ...

CHÍNH LÀ VẾT SẸO HÌNH CHỮ NHẤT DO GIÁM ĐỐC SỞ CẢNH SÁT MATSU-MOTO CHÉM VÀO LƯNG TÊN GIẾT NGƯỜI...

CHỮ "Z" Ở TRÊN LƯNG ÔNG TA...

HẢ-?!

ĐÚNG VẬY! HẮN ĐỂ CHÚNG TA TIN ĐIỀU ĐÓ ĐỂ CẢNH SÁT SẼ ĐI TÌM TÊN THỦ PHẠM ĐÃ CHẾT VÀ HẮN TRỞ NÊN VÔ CAN!

THÌ SAO ?

CÔ HIỂU RỒI... BẰNG CÁCH TẠO THÊM 1 VẾT SẸO ĐÈ LÊN VẾT SẸO CŨ, MỌI NGƯỜI KHÔNG THỂ BIẾT ĐƯỢC ÔNG TA LÀ TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT!

CÁCH NÀY CŨNG GIỐNG NHƯ CÁCH LÀM CỦA TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT NĂM XƯA!

ĐỂ CHE ĐI VẾT SẸO TRÊN LƯNG ÔNG TA, CHỈ CÓ CHỮ Z LÀ DỄ NHẤT!

鍋井

tính coong

tính coong

HAY CẬU ẤY ĐANG ĐI TẮM...?

LẠ THẬT! ĐÈN VẪN SÁNG MÀ...

HẮN LÀ AI? KẺ BẮT CHƯỚC ĐÓ?

HẮN BIẾT THÓI QUEN CỦA TÊN THỦ PHẠM LÀ HUÝT SÁO VÌ THẾ...

HẮN LÀ 1 TRONG NHỮNG NGƯỜI THÂN CỦA NHỮNG NẠN NHÂN...

NABEI EKIII~~! TÔI LÀ NGƯỜI CẢNH SÁT VỪA ĐẾN CHỖ CẬU HỒI NÃY ĐÂY!

CẬU ĐẾN ĐỐN...

tlll

CỬA KHÔNG KHOÁ !

Ồ...

CẬU TA CHÍNH LÀ THỦ PHẠM?!

VÂNG! NHỮNG NGƯỜI THÂN KHÁC BIỆT TRÊN LƯNG TÊN THỦ PHẠM CÓ VẾT SẸO NHƯNG..

NA... NABEI EIKI SAO?!

HỘC

HỘC

HỘC

EIKI CŨNG NGHE ĐƯỢC TIẾNG CỦA TÊN THỦ PHẠM LÚC ĐÓ, VÀ BIẾT ĐƯỢC HẮN HAY NÓI CHUYỆN BẰNG THUẬT NGỮ MẠT CHƯỢC...

CHỈ MÌNH EIKI BIẾT RẰNG THÓI QUEN CỦA TÊN TỘI PHẠM LÀ HUÝT SÁO..

KHOAN... KHOAN ĐÃ !

SAU 15 NĂM ANH TA ĐÃ NHẬN RA ĐƯỢC ĐIỀU ĐÓ, CÓ LẼ ANH TA KHÔNG HIỂU NGÔN NGỮ MẠT CHƯỢC CHO TỚI KHI TRỞ THÀNH NGƯỜI LỚN.

ANH TA ĐÃ TÌM ĐẾN QUÁN MẠT CHƯỢC NƠI CHA MÌNH HAY TỚI, XÁC ĐỊNH ĐƯỢC 3 NẠN NHÂN VÀ ÔNG HIRAMUNE Ở CÙNG NHAU, RỒI NHẬN RA ÔNG TA CHÍNH LÀ TÊN GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT!

CÓ LẼ CUỐI CÙNG ANH TA ĐÃ NHỚ RA BỞI VÌ NHÀ NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM HAY XUẤT HIỆN TRÊN TI VI NÊN ANH TA CÓ THỂ NGHE ĐƯỢC GIỌNG NÓI VÀ BIẾT CÁCH NÓI CỦA ÔNG TA...

KHI BIẾT ĐƯỢC CẢNH SÁT ĐẾN THĂM LẦN THỨ HAI, CÓ LẼ ANH TA NGHĨ CẢNH SÁT ĐÃ CÓ ĐƯỢC MANH MỐI GÌ, TRỞ NÊN HUNG TỢN CŨNG KHÔNG LẤY GÌ LÀM LẠ...

ĐANG ĐẾN ĐỂ ĐƯA ANH ẤY ĐI...

GIỜ CHÚ TAKAGI ...

ANH EIKI RẤT GIẬN DỮ KHI CHÚNG TA GHÉ QUA VỪA NÃY..

CHẮC MÀY LÀ CẢNH SÁT ĐIỀU TRA TÊN TỘI PHẠM GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT!

HÔ ...

HẢ? THỦ PHẠM ...?

CHẮC MÀY VẪN CHƯA BIẾT TAO LÀ THỦ PHẠM NHỈ...

MÀY ĐẾN ĐÂY MỘT MÌNH...

MÀY CŨNG MANG VŨ KHÍ CƠ À...

NẾU TAO BÁO CẢNH SÁT, HỌ CÓ THỂ BẮT LÃO TA NGAY ...

HÔM NAY TAO ĐÃ TRẢ THÙ ĐƯỢC CHO CHA...

ĐỒ NGỐC, ĐÓ LÀ DO LÃO HIRAMUNE LÀM....

KHÔNG THỂ NÀO! CHẲNG LẼ CẬU GIẾT BỐ MÌNH 15 NĂM TRƯỚC SAO?

MẶC DÙ CÓ THỂ LẤY CẮP KHẨU SÚNG CỦA CẢNH SÁT MÀ KHÔNG BỊ PHÁT HIỆN... HỌ CÓ NHỮNG Ý KIẾN KHÁC NHAU...

KHI TAO KÈ DAO LÊN CỔ LÃO, LÃO MỚI CHỊU KHAI... CHUYỆN GIẾT CHA CỦA TA VÀ NHỮNG NGƯỜI BẠN CỦA ÔNG ẤY LÀ DO BUỔI NÓI CHUYỆN TRONG KHI HỌ CHƠI MẠT CHƯỢC VỀ "TÊN TỘI PHẠM HOÀN HẢO"...

LÃO TA KHÔNG NGHĨ TAO ĐỊNH GIẾT LÃO ...

TAO ĐÃ HẸN GẶP LÃO, BẰNG CÁCH GỌI VÀ NÓI VỚI LÃO RẰNG "TRƯỚC KHI BÁO CẢNH SÁT, TÔI CẦN NÓI CHUYỆN VỚI ÔNG VỚI TƯ CÁCH LÀ 1 NHÀ NGHIÊN CỨU TỘI PHẠM, VỀ CÁI CHẾT CỦA CHA TÔI" ...

5 NĂM SAU, KHI BỐ TAO BẢO "CHÚNG TA NÊN ĐI ĐẦU THÚ VỚI CẢNH SÁT", THÌ LÃO TA GIẾT ÔNG ẤY..

VÌ BỐ TAO CŨNG BIẾT VỀ CHUYỆN CỦA TÊN TỘI PHẠM HOÀN HẢO, LÃO BIẾT LÃO PHẢI LÀM CHO ÔNG ẤY CÂM LẶNG SỚM...

SỢ RẰNG HỌ SẼ NÓI RA SỰ THẬT, LÃO TA ĐÃ GIẾT HỌ...

VÀ NGHĨ RẰNG HỌ SẼ KHEN NGỢI LÃO, LÃO NÓI "1 TÊN TỘI PHẠM HOÀN HẢO KHÔNG THỂ CHỈ DÙNG LẠI Ở VIỆC CHƠI MẠT CHƯỢC", NHƯNG ÔNG BÁC SĨ VÀ GIÁO SƯ MẮNG VÀO MẶT LÃO TA...

LÃO HIRAMUNE MUỐN CHỨNG MINH RẰNG TÊN TỘI PHẠM HOÀN HẢO CÓ THỂ BỊ BẮT ...

CHO DÙ TAO CHẠY BẰNG XE CỦA MÀY, TAO CŨNG SẼ BỊ TÓM...

GIỜ THÌ SAO NHỈ?

SFX: TIẾNG CHUÔNG ĐIỆN THOẠI

NÓ SẼ LÀ CON TIN CỦA TAO.

ĐƯỢC THÔI, BẢO NÓ ĐẾN ĐÂY!

Sato

BẠN GÁI MÀY GỌI HẢ?

Ồ ...

Á... ĐIỆN THOẠI CỦA TÔI...

SFX: TIẾNG CHUÔNG ĐIỆN THOẠI

CHẮC MÀY SẼ HIỂU, NẾU MÀY NÓI GÌ LẠ, THÌ KHẨU SÚNG NÀY..

.....

MAU NGHE ĐI!

NẾU TAO THOÁT ĐƯỢC, TAO SẼ THẢ NÓ RA!

SAO, MÀY SỢ À?

SFX: RẮC

CHỈ CÓ TÔI LÀ CON TIN CỦA CẬU THÔI...

VẬY NGHĨA LÀ...

ĐIỆN THOẠI HỎNG MẤT RỒI...

THÔI CHẾT ...

CA-?!

MÀY ...

MA...

CHÚNG TÔI CẦN CỨU VIỆN!

TRUNG SĨ TAKAGI ĐANG ĐẾN ĐÓN CẬU ẤY NHƯNG ĐẾN GIỜ TÔI VẪN CHƯA LIÊN LẠC ĐƯỢC VỚI ANH ẤY!

VÂNG! THỦ PHẠM GIẾT ÔNG HIRAMUNE CHỈ CÓ CẬU TA CHỨ KHÔNG AI KHÁC!

ゴォ

CÁI GÌ?! THỦ PHẠM LÀ NABEI EIKI SAO?!

KHÔNG CÒN THỜI GIAN NỮA ĐÂU!

CHÚNG TA PHẢI HẾT SỨC ĐỀ PHÒNG!

THỦ PHẠM CÓ THỂ ĐÃ CÓ SÚNG CỦA TAKAGI!

TẬP TRUNG KHẨN CẤP TẠI NHÀ CỦA NABEI !!

CHÚ Ý! TẤT CẢ LỰC LƯỢNG ĐANG TÌM KIẾM KIBO!

TAKAGI ...

HẮN CÓ THỂ GIẾT TAKAGI BẤT CỨ LÚC NÀO!

ドカ

バキ

cạch

DÁM LỪA TAO À?

HỘC

HỘC

HỘC

KHỐN ...

NẾU MÌNH HẠ HẮN BÂY GIỜ...

KHÔNG ...

CHÚNG BIẾT RỒI À...

KHỈ THẬT, LÀ BỌN CÓM...

CHẲNG LẼ ĐÓ LÀ SATO..

HỘC

HỘC

HỪ...

TRUNG SĨ TAKAGI ...

BỊ BẮN À?

VÂNG ...

HẢ?

ゴオオオ

東京警察病院

KHÔNG ...

KHÔNG THỂ NÀO ...

ĐÓ LÀ 1 MÔ-TÍP CŨ TRONG PHIM VÀ KỊCH...

THỰC RA ...

ANH TA SAO RỒI...

NHÌN NÀY - KHÔNG SAO ĐÂU MÀ! LÚC BỊ BẮN, TRONG TÚI ÁO ANH ẤY ĐÃ CÓ THỨ NÀY...

À, KHÔNG ...

HU HU

CHÚ TAKA-GIIIII!

SUỐI NÃO ?

TAKAGI PHẢI CHẾT CHỈ VÌ 1 LỜI HỨA ĐI SUỐI NƯỚC NÓNG THÔI SAO?!

HOÁ RA ANH TA ĐÃ ĐỂ NÓ TRONG TÚI ÁO NGỰC...

1 QUÂN BÀI MẠT CHƯỢC...

MÔ-TÍP ĐÓ "LÀ "ANH TA ĐÃ ĐƯỢC CỨU"!

VIÊN ĐẠN CỦA TÊN THỦ PHẠM ĐÃ TRÚNG NÓ...

萬

NHỜ TAKAGI ĐÃ HẠ ĐƯỢC THỦ PHẠM KHI BỊ BẮN, MÀ NHỮNG NGƯỜI KHÁC ĐÃ ĐƯỢC BÌNH AN VÔ SỰ...

KẺ BỊ HẠ CHỈ LÀ EIKI THÔI...

RẤT NGON LÀNH...

ANH ẤY ĐÃ NGỦ SAU CA PHẪU THUẬT..

THẾ ANH ẤY ĐÂU?

"LET IT BE" CÒN CÓ NGHĨA LÀ "HÃY ĐỂ MỌI CHUYỆN NHƯ VẬY"...

VÌ CÓ VÀI FAN NÓI RẰNG NÓ ĐƯỢC VIẾT RA BỞI VÌ PAUL MCCARTNEY KHÔNG MUỐN BAN NHẠC THE BEATLES GIẢI NGHỆ...

VẬY ĐÓ LÀ Ý NGHĨA CỦA VIỆC HUÝT SÁO...

MỘT LÚC SAU ...

HẢ ?!

ĐỂ NHỚ VỀ HỘI MẠT CHƯỢC ĐÃ KÉO DÀI 2 NĂM CỦA HỌ...

HẮN LẠI HUÝT SÁO GIAI ĐIỆU ĐÓ, NHỚ VỀ NHỮNG TỐI THỨ BẢY NĂM XƯA...

THANH TRA MATSUMOTO NÓI NHƯ VẬY ...

XẤU HỔ LẮM...

VÂNG! ANH CŨNG ĐÃ CỐ HẾT SỨC TRONG VỤ NÀY RỒI MÀ...

HẢ? LỜI HỨA ĐÓ VẪN CÓ GIÁ TRỊ À?

NHƯNG VÌ ANH ĐANG BỊ THƯƠNG, CHÚNG TA SẼ HUỶ BỎ CHUYẾN ĐI SUỐI NƯỚC NÓNG!

VỤ NGƯỜI BÚA: TẬP 60, FILE 625 VỤ ĐÁNH BOM: TẬP 36, CHƯƠNG 5

LẦN NÀO CŨNG GAY GO ...

RỒI VỤ NGƯỜI BÚA...

VỤ ÁN ĐÁNH BOM...

HẢ?

LÚC NÀO CŨNG KẾT THÚC NHƯ THẾ...

"GAY GO" LÀ SAO?

À KHÔNG ...

GIÁN... GIÁN ĐOẠN ...

SUỐI NƯỚC NÓNG À...?

CHẮC LÀ 304 ...

PHÒNG NÀO CỦA TAKAGI?

?

304

Takagi Wataru

BÁC MUỐN CHÚ ẤY MAU KHỎI MÀ...

ĐỪNG GỌI CHÚ ẤY DẬY!

CHÁU NGHĨ TỐT NHẤT LÀ...

GIỜ CHÚ ẤY ĐANG BUỒN NGỦ, VÌ THẾ...

CHÚ TAKAGI VỪA UỐNG THUỐC XONG..

HẢ?

KHOAN ĐÃ!

CHÍT

Ừ ...

THÔI CHÚNG TA QUAY LẠI SAU VẬY..

ĐỪNG CÓ MƠ...

MONG CHO LÀ VẬY!

CHẮC HỌ CŨNG SẼ ĐƯA CHÚNG TA ĐI SUỐI NƯỚC NÓNG NHỈ?

MTO2T Presents

truongton.net

Join us for the latest release of Detective Conan and many other mangas!

SCANS: MAGICBULLETGIRL
CONAN-MAGIC.COM

DETECTIVE CONAN

FILE 674 - KÉT SẮT TAKUNI

MTOT GROUP

Dịch: numb3rs
Edit: numb3rs, Reigonan
Typeset: numb3rs

just 4 u

青山剛昌

MẤY NGÀY TRƯỚC, MỘT CẢNH SÁT ĐÃ BỊ MỘT TÊN TỘI PHẠM BẮN, KHI ĐẾN ĐỂ BẮT HẮN!

決死の捕物劇

LIỀU MÌNH ĐỂ BẮT TỘI PHẠM!

COFFEE
ポアロ

ĐÓ CHỈ LÀ VÌ CHÚ ĐÃ BỊ HẮN CƯỚP MẤT KHẨU SÚNG THÔI.

À, Ừ...

BÀI BÁO NÀY VIẾT VỀ CHÚ TAKAGI ĐẤY!

Ừ, RẤT TUYỆT..

DÙ SAO THÌ VẪN RẤT TUYỆT PHẢI KHÔNG Ạ?

MẶC DÙ MÌNH CHẢ NHỚ GÌ CẢ...

MÀ HỌ BIẾT ĐƯỢC VẾT THƯƠNG CỦA TÊN TỘI PHẠM Ở SAU LƯNG

CẬU PHẢI CẢM ƠN TÔI ĐẤY! NHỜ PHÁN ĐOÁN CỦA TÔI...

TẤT CẢ ĐỀU TUYỆT

Ã, KHÔNG CÓ GÌ MÃ...

GÌ THẾ?

CÓ GÌ VUI Ạ?

HẢ?

CHÁU HIỂU RỒI! CHÁU THẤY CẢ RỒI MÃ!

MẶT CHÚ ĐỎ LÊN KÌA...

CHÚ TAKAGI ...

HẢ?

CÓ VẺ RẤT LẠC QUAN...

Ê KHOAN!

Ở BỆNH VIỆN, THIẾU UÝ SATO...

GÌ? GÌ? EM THẤY CÁI GÌ?

THẾ MỚI ĐAU CHỨ.

TẤT CẢ CỐ GẮNG CỦA TA ĐỂ BẮT TÊN TRỘM KIÊU NGẠO ẤY ĐỀU ĐỔ XUỐNG SÔNG XUỐNG BỂ...

CÁI THẰNG KHÓ NHẰN ẤY..

THANH ...

THANH TRA NAKA-MORI?!

XIN LỖI ÔNG!

NÓNG QUÁ!

BỞI VÌ CHẲNG CÓ TIN TỨC GÌ MỚI VỀ KID NÊN TÔI KHÔNG THỂ HOÀN THÀNH...

TRÁI TIM LẠNH GIÁ?

CHẢ LÀ GÌ VỚI NGƯỜI CÓ TRÁI TIM LẠNH GIÁ NHƯ TÔI ĐÂU.

KHÔNG KHÔNG SAO CẢ.

CÓ NÓNG QUÁ KHÔNG Ạ?

HẢ?

Ở NGAY TRANG NHẤT LUÔN.

CHÚ NHÌN NÀY!

BÁO ?

BÁO NÓ ...

A-ANH KHÔNG BIẾT SAO..?

CÁI GÌ !?

BÁO NÓI VẬY ĐẤY

LẦN NÀY KAITOU KID LẠI GỬI 1 BỨC THƯ THÁCH THỨC ĐẾN ĐỐI THỦ CŨ CỦA MÌNH, SUZUKI JIROKICHI!

日本新聞

怪盗キッド今晩

宿敵鈴木次郎吉に挑戦

HÃY CHO CHÚNG TÔI BIẾT CHUYỆN GÌ ĐÃ XẢY RA!

TV

NGÀI SUZUKI !

HẮN ĐÃ VIẾT TRONG THƯ NHƯ SAU...

THỰC RA ?

THỰC RA ...

KID ĐỊNH ĐÁNH CẮP THỨ GÌ?!

CÀNG TỈ MỈ CÀNG TỐT Ạ!

TÊN CỦA NÓ BẮT NGUỒN TỪ KARAKURI TRONG NHỮNG NGÀY CUỐI CÙNG CỦA TƯỚNG TOKUGAWA, VÀ NÓ ĐỢC LÀM BỞI SAMIZU KICHIEMON TRƯỚC KHI CHẾT, CHIẾC KÉT SẮT AN TOÀN NHẤT...

KHÔNG ĐÙA ĐẤY CHỨ, KÉT SẮT Ư?

KARAKURI TANSU: CỖ NGƯỜI

KÉT SẮT TAKUNI.

TAKUNI: GẤU CHÓ

HÃY DÙNG TRẬN ĐẤU VÔ NGHĨA, TRỞ NÊN NGOAN NGOÃN NHƯ MỘT ĐỨA TRẺ, KHI MẶT TRĂNG BAO CHÌM TRONG BÓNG TỐI, TÔI SẼ ĐẾN NHẬN KÉT SẮT AN TOÀN NHẤT CỦA GIA ĐÌNH ÔNG

-KAITOU KID

TÔI ĐÃ NHẦM NÓ, NGÀI SUZUKI...

怪盗キッド

鈴木相談役

HẮN HÚNG THÚ ĐẾN CHÍNH CÁI KÉT CHỨ KHÔNG QUAN TÂM ĐẾN NHỮNG GÌ CHỨA TRONG NÓ.

ĐÂY LÀ BỨC THƯ CỦA HẮN.

À Ừ, THÚ VỊ LẮM...

SẼ RẤT THÚ VỊ NẾU HẮN CÓ THỂ MỞ ĐƯỢC NÓ.

CÁNH CỬA CỦA CHIẾC KÉT SẮT NÀY ĐÃ HẠ TẤT CẢ CÁC TÊN TRỘM ĐỘT NHẬP VÀO NHÀ TÔI...

SAMIZU KICHIEMON: NGƯỜI NÀY CŨNG TỪNG ĐƯỢC ĐỀ CẬP ĐẾN Ở TẬP 46

THÚ VỊ CÁI GÌ?!

SAO ÔNG BÁO CHO CÁNH NHÀ BÁO ĐẦU TIÊN MÀ KHÔNG BÁO CHO CHÚNG TÔI...

ANH HÃY NHÌN VÀO HÌNH VẼ TRONG BỨC THƯ.

SAO TÔI BIẾT ĐƯỢC... TÔI CŨNG VỪA BIẾT TIN NÀY VÀI PHÚT TRƯỚC THÔI.

XIN HÃY BÌNH LUẬN!

THANH TRA NAKAMORI, LÀM ƠN CHO Ý KIẾN!

CHÚNG TA SẼ PHẢN CÔNG LẠI KID NHƯ THẾ NÀO Ạ?

Ô! THANH TRA NAKAMORI CỦA CỤC CẢNH SÁT TRUNG ƯƠNG!

ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ BIỂU TƯỢNG THÔNG THƯỜNG CỦA HẮN.

怪盗キッド

!?

DÙ SAO THÌ TÔI KHÔNG CẦN ĐẾN CẢNH SÁT ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ KAITOU KID...

.....

LÃO GIÀ NÀY CHỈ NGHĨ CÓ THẾ ...

THÌ TÔI MUỐN CẢ DƯ LUẬN NGHĨ ĐÓ LÀ THẬT! VÀ LÀM TĂNG UY TÍN CỦA TÔI TRƯỚC CÔNG CHÚNG HIỂU CHƯA?

THÌ TẠO SAO ÔNG BÁO CHO PHÍA BÁO CHÍ HẢ?

ĐÓ LÀ LÍ DO TẠI SAO TÔI KHÔNG BÁO CẢNH SÁT.. HẮN CHỈ LÀ KẺ GIẢ MẠO THÔI...

HẮN CÓ THỂ LÀ KẺ GIẢ MẠO SAO?!

HẢ ?!

3 NGÀY SAU ...

Ừ... THỰC RA TỚ CŨNG CẢM THẤY BIỂU TƯỢNG LẦN NÀY HƠI KHÁC SO VỚI NHỮNG LẦN TRƯỚC...

KHÔNG CÓ GÌ LẠ SAO?

TỚ GỬI CHO CẬU RỒI CÒN GÌ? TẤM HÌNH TRONG BỨC THƯ...

Ừ... BÁC JIRO-KICHI NÓI VẬY!

KAITOU KID GỬI BỨC THƯ LẦN NÀY À?!

MÌNH CŨNG THẤY RẤT LẠ VÌ KIỂU VIẾT NÀY ĐÃ QUÁ LỖI THỜI RỒI...

HƠN NỮA, MÌNH THẤY BỨC THƯ CỦA HẮN THƯỜNG VIẾT THEO HÀNG NGANG.. NHƯNG ĐÂY LẠI VIẾT THEO HÀNG DỌC...

ĐƯỢC RỒI! VỨT CÁI SUY NGHĨ HẮN LÀ KẺ GIẢ DANH KID ĐI!

MÀ KHÔNG CHỈ MÌNH CHÁU CÓ LINH CẢM NHƯ THẾ ĐÂU...

CHÁU CÓ LINH CẢM LÀ KID SẼ ĐẾN...!

GIÁC QUAN THỨ SÁU CỦA CON GÁI ĐẤY Ạ!

VẬY TẠI SAO CHÚ GỌI TA ĐẾN ĐÂY?

VÔ ÍCH THÔI, THÁM TỬ MORI Ạ!

MẤY NGƯỜI TRÔNG Ở NGAY TRONG PHÒNG MÀ PHẢI BAO QUANH NGÔI NHÀ NÀY?

TẠI SAO PHẢI BAO VÂY TOÀ NHÀ NÀY..?

TIẾP TỤC PHONG TOẢ TOÀ NHÀ NÀY VỚI TINH THẦN TẬP TRUNG CAO ĐỘ!

CÂU "MẶT TRĂNG BỊ BAO TRÙM BỞI BÓNG TỐI" TRONG THƯ MUỐN NÓI ĐẾN ĐÊM TRĂNG NON, TỨC LÀ NGÀY HÔM NAY!

THANH TRA NAKA-MORI...

THÔI NÃO ...

!

HẢ?

HÃY THỬ ĐẾN XEM KÉT TAKUNI RỒI ÔNG SẼ BIẾT!

Ồ, ĐÂY LÀ CĂN HẦM CHỨA CHIẾC KÉT SẮT KHÔNG THỂ BỊ XUYÊN THỦNG?

XUNG QUANH CĂN PHÒNG ĐƯỢC BAO BỌC BỞI NHỮNG TẤM KIM LOẠI DÀY 50 CM...

ĐÚNG VẬY! KÍCH THƯỚC CỦA CĂM HẦM NÀY LÀ $4M^3$, CỦA CẢ KHU LÀ $6M^3$...

LẮP CÁI KÉT SẮT Ở TRÊN TƯỜNG THÌ NHÌN NÓ NHƯ MỘT CĂN HẦM VẬY

SAO TRONG PHÒNG CHẢ CÓ ĐỒ ĐẠC GÌ...

CHỈ CẦN NHÌN THÔI CŨNG BIẾT MỞ ĐƯỢC NÓ RA KHÔNG PHẢI DỄ...

Ở ĐẰNG KIA, PHÍA DƯỚI CÁNH CỬA!

CÓ 1 KHE HỞ KHOẢNG 3 CM...

À, ĐÓ LÀ 1 CỬA SỔ NHỎ Ở ĐẰNG KIA...

HẢ ?

TRONG THỜI KÌ CHIẾN TRANH, KHI TÔI CÒN RẤT NHỎ, ĐÃ CÓ LẦN TÔI PHẢI TRỐN Ở TRONG CĂN HẦM NÀY CÙNG VỚI BỐ MẸ TÔI KHI MÁY BAY ĐANG OANH TẠC.

TỨC LÀ Ở TRONG ĐÓ CÓ LỖ THÔNG KHÍ PHẢI KHÔNG Ạ?

CÒN ĐỂ MỞ NÓ TỪ BÊN NGOÀI THÌ CHẮC CHỈ CÓ BÁC LÀ NGƯỜI CÒN LẠI TRÊN THẾ GIỚI NÀY BIẾT CÁCH THÔI...

MỞ RA TỪ BÊN TRONG THÌ DỄ LẮM...

NHƯNG KHI BÁC RA NGOÀI THÌ PHẢI CÓ NGƯỜI Ở BÊN NGOÀI MỞ HỘ Ã?

CHO TÔI MƯỢN 1 ĐIẾU ĐƯỢC KHÔNG?

VÂNG NHƯNG ...

THÁM TỬ MORI HÚT THUỐC PHẢI KHÔNG?

ẤY KHOAN!

ĐỂ TÔI LẠI GẦN XEM THẾ NÀO!

ĐÂY 1 ĐIẾU THUỐC...

À... VÂNG!

ĐÂY LÀ VỆ SĨ CỦA TÔI! TÔI MỚI THUÊ MẤY NGÀY TRƯỚC, TRÔNG ANH TA HƠN LẠNH NHẠT NHƯNG RẤT ĐÁNG TIN CẬY!

Ơ...

.....

GOTOU ZEGOU

VỆ SĨ

XIN PHÉP ÔNG...

CỨ ĐỢI RỒI XEM!

TIẾNG GÌ VẬY?!

ÓI...

ÁÁÁÁ

CA...

ANH AKITSU! VÀO TRONG ĐÓ NHẶT ĐIẾU THUỐC LÊN!

NHƯNG ...

ÔNG GIÀ NÀY CÓ VẺ THÍCH LỒNG SẮT NHỈ...

GIỜ THÌ NGÀI HIỂU CHƯA? HẮN CÓ VÀO BÊN TRONG ẤY BẰNG MẮT!

NÓ LÀ BỘ PHẬN CẢM ỨNG TRỌNG LƯỢNG! NÓ CÓ THỂ ĐO ĐƯỢC ĐẾN TRỌNG LƯỢNG CỦA 1 ĐIẾU THUỐC LÁ!

SONG SẮT BAO QUANH CĂN PHÒNG ...

THẢO NÀO PHÒNG NÀY KHÔNG CÓ ĐỒ ĐẠC...

VÀO NHẶT NÓ NHANH!

ĐẦN THẾ! TA TẤT NÓ ĐI RỒI!

DẠ VÂNG!

THÌ LẠI BỊ NHỐT TRONG ĐÓ THÌ SAO?

TÔI MÀ VÀO ...

AKITSU MASUHIKO

NHÂN VIÊN

ĐỔ NGỐC! THUỐC LÁ ĐÁNH RƠI XUỐNG SÀN LÀM SAO MÀ HÚT ĐƯỢC!

DẠ THƯA... TÔI CÓ PHẢI TRẢ ĐIẾU THUỐC CHO NGÀI MORI KHÔNG Ạ?

HỪ, TÔI VỪA THUÊ CẬU TA VÀI NGÀY TRƯỚC...

THẬT VÔ DỤNG ...

NẾU XONG RỒI THÌ NGÀI CÓ THỂ RA KHỎI KHU VỰC NÀY ĐƯỢC KHÔNG..

DẠ VÂNG !

MAU ĐEM VỨT NÓ ĐI!

À ...

TỐI NAY CHẲNG CÓ GÌ ĐÂU!

THÁM TỬ MORI VÀ NHỮNG NGƯỜI KHÁC NÊN VỀ NHÀ ĐI!

HẮN LÀ KẺ GIẢ MẠO!

HỪ! TA ĐÃ NÓI LÀ VÔ ÍCH MÀ!

NGÀI ĐANG CẢN TRỞ VIỆC ĐIỀU TRA ĐẤY

KID SẼ KHÔNG ĐẾN ĐÂU MÀ!

BÁC ĐỊNH ĐI SAO?!

TA VỀ THÔI!

VÂNG !

DẠ ...

THẰNG NHÓC ĐƯỢC GỌI LÀ KẺ THÙ TRUYỀN KIẾP CỦA KID NÀY, CŨNG NÊN VỀ ĐI!

EM CÓ SAO KHÔNG?

CHỊ XIN LỖI!

KHÔNG SAO Ạ...

UI DA ...

CHỊ ĐANG MẢI NHÌN XUNG QUANH KHI ĐI...

NÊN ĐÃ VA VÀO EM.

CHỊ ĐANG TÌM MỘT CHÚ CHÓ...

SETO MIZUKI

HẦU GÁI

À, VÂNG... TÔI MỚI VỪA ĐẾN ĐÂY LÀM VÀI NGÀY THÔI...

CHỊ LÀ HẦU GÁI MÀ KHÔNG BIẾT ĐIỀU ĐÓ À?

HẢ ?!

TÔI NGHE BÁC ẤY NÓI THẾ.

CHÚ CHÓ? Ý CHỊ LÀ CON CHÓ CƯNG CỦA BÁC TÔI, LUPIN HẢ? NÓ ĐÃ ĐƯỢC ĐƯA VÀO VIỆN VÌ SỨC KHOẺ SUY YẾU RỒI...

MÀ TÔI ĐÃ NUÔI CON CHÓ ĐÓ TỪ LÚC NÓ CÒN NHỎ VÀ GIỜ NÓ ĐÃ QUÁ GIÀ RỒI...

.....

VÂNG EM HIỂU...

CON CHÓ CỦA TÔI VỪA BỊ CHẾT THÁNG TRƯỚC...

TIẾC THẬT, TÔI NGHE NÓI Ở ĐÂY CÓ 1 CHÚ CHÓ RẤT DỄ THƯƠNG NÊN TÔI MUỐN ĐẾN XEM NÓ...

THANH TRA CHIAKI VÀ ÔNG GIÀ ĐÓ TỪNG HỌC CHUNG ĐẠI HỌC VỚI NHAU, VÀ QUAN HỆ CỦA HỌ CŨNG RẤT TỐT...

CÓ VẺ NHƯ NGÀI CHỦ TỊCH SUZUKI ĐÃ NHỜ ÔNG TA LÀM THẾ...

CÁI GÌ?!

ÔNG ẤY NÓI ĐÓ CHỈ LÀ MỘT VỤ GIẢ MẠO THÔI...

THƯA THANH TRA! NGÀI CHIAKI LỆNH CHO CHÚNG TA QUAY VỀ Ạ!

POLICE

.....

MỌI CHUYỆN SẼ ỔN CẢ THÔI...

CHẮC KHÔNG CẦN ĐẾN CHÚNG TA ĐÂU...

NHƯNG HỌ ĐÃ CÓ MỘT HỆ THỐNG BẢO VỆ RẤT TỐT RỒI ...

HẢ?

CÓ CÁI GÌ ĐÓ RƠI TRÊN SÀN!

HỦM?

NGẮT HỆ THỐNG BẢO VỆ ĐI!

NÀY ÔNG GIÀ!

POLICE

TA SẼ ĐẾN ĐỂ LẤY ĐI BÁU VẬT VÔ GIÁ TRONG BỤNG TANUKI

NHƯ ĐÃ NÓI Ở BỨC THƯ TRƯỚC, TRƯỚC KHI MẶT TRĂNG XUẤT HIỆN LẠI TRONG BÓNG TỐI...

予告通り
月が闇から顔を出す前に
狸の腹に入った大切なお宝を
頂きに参りましょう
怪盗キッド

CÁI GÌ ?!

TẤM THẺ NÀY TRƯỚC GIỜ TÔI ĐÂU THẤY!

KAITOU KID ...

KAI...

予告通り
月が闇から顔を出す前に
狸の腹に入った大切なお宝を
頂きに参りましょう
怪盗キッド

HỪM ...

TẠI SAO MÁY CẢM ỨNG TRỌNG LƯỢNG KHÔNG ĐO ĐƯỢC GÌ?

TẠI SAO HẮN BỎ BỨC THƯ NÀY VÀO ĐÂY ĐƯỢC...?

ĐÂY LÀ THƯ THẬT!

.....

TRƯỚC TIÊN HÃY TÌM NGUYÊN NHÂN...

MTO2T Presents